

**MF**  
**QUOTIDIEN**  
 Tél. (027) 297 511  
 Téléfax: (027) 297 565  
 Abonnements: (027) 297 525-26  
 téléfax: (027) 221 906  
 Publicités Sion: (027) 29 51 51  
 Messageries: (027) 297 666

**ELECTRA SA**  
 RADIO  
 TV  
 HIFI  
 VIDÉO  
 NATEL C  
 ANTENNE  
 SATELLITE  
 Porte-Neuve 11  
 1951 SION - Tél. (027) 22 22 19

**NOUVEAU**  
 Beauté et force  
 intérieure  
  
 Mondeo  
**Kaspar sa**  
 SION MARTIGNY

**Nouvelliste**  
 et Feuille d'Avis du Valais

**A la croisée  
 des chemins**

Il y a une semaine, c'était déjà l'heure du choix. Vaincre ou rester dans l'anonymat demeure l'unique alternative pour le FC Sion, puisque Aarau et Servette ont également gagné il y a une semaine. Ils conservent respectivement quatre et trois points d'avance sur l'équipe de Didi Andrey.

Une fois de plus, devant leur public, les Sédunois ont l'occasion de réduire l'écart les séparant de l'une des équipes de tête du classement. L'affront subi aux Charmilles (5-2) au match aller doit inciter la formation de Tourbillon à se révolter pour construire sa revanche, cet après-midi (17 heures), face à Servette.

Voir page **19**



Assis, Lonfat et tous les autres jouent gros aujourd'hui à Tourbillon. Ils attendent l'appui de leur public.

# Terrible attente

Second jour d'épreuve pour les petits otages de Neuilly-sur-Seine.



Vers 17 h 30, hier, une fourgonnette blanche est arrivée à l'école maternelle, transportant semble-t-il la rançon.

L'attente s'éternisait, hier, à l'école maternelle Jean-Charcot, à Neuilly-sur-Seine, où un homme cagoulé gardait encore en otages six enfants, tous âgés d'environ 3 ans, ainsi qu'une institutrice.

Après un après-midi très calme, une certaine animation était constatée en fin de jour-

née. Un véhicule transportant du matériel vidéo est entré dans l'école, bientôt suivi d'une fourgonnette blanche renfermant trois cantines bleues qui contenaient, selon des informations que le Ministère de l'intérieur se refusait à confirmer, la rançon - l'équivalent de 27 millions de

francs suisses - en coupures usagées comme le demandait le ravisseur, fournies par la Banque de France. On vit arriver également une Renault Espace - type de voiture qu'avait demandé le ravisseur.

Pendant ce temps, les parents des bambins encore détenus attendaient non loin de

la «classe des petits». En début d'après-midi, l'une des mères était allée, accompagnée d'un policier, acheter pour 380 FF de bonbons et de biscuits au magasin voisin. (ap)

Voir page **8**

**Editorial**

A l'heure où les faillites se multiplient, le chômage explose et les porte-monnaie vous poussent des airs chagrins, confessons-le volontiers, dépenser 3,5 milliards de francs pour 34 avions de combat même flambant neufs peut paraître un rien indécent.

Certes. Mais franchement, a-t-on vraiment le choix? Non!

La Constitution le prescrit - et le peuple l'a encore confirmé en 1989 - la Suisse possède une armée. Prête à défendre sa population et ce que promet son drapeau: la démocratie, l'indépendance, la paix intérieure et la neutralité.

**Une démarche irresponsable**

Par le passé, cette force dissuasive s'est révélée fort utile. Et rien ni personne, surtout au moment où chauffent un peu partout, à plus ou moins gros bouillons, les chaudrons nationalistes et intégristes, ne saurait jurer qu'il en ira autrement à vues humaines.

Face aux terribles réalités du quotidien géopolitique et psychologique, la démarche de l'initiative «contre les nouveaux avions de combat» est davantage qu'aventureuse: irresponsable! Car que propose-t-elle? D'interdire par la voie constitutionnelle et jusqu'au prochain siècle la modernisation pourtant indispensable de notre bouclier aérien, donc d'ancrer dans la Constitution le fait que la Suisse ne court aucun danger dans les deux lustres qui viennent, en se coupant au surplus la capacité de réagir au besoin! Hallucinant...

Il est évidemment très regrettable que les communautés humaines dépensent autant de ressources pour leur défense. Naturellement qu'il serait hautement souhaitable d'injecter plus d'argent dans le social ou la culture! Reste que pour des raisons aveuglantes, un tel mouvement ne peut s'effectuer de façon unilatérale: il doit posséder caractère universel.

En attendant et en l'occurrence, le pragmatisme n'est pas dénué de retombées immédiatement et globalement positives. Acquiescer le F/A-18, c'est non seulement se payer une solide assurance. C'est aussi garantir au pays de nombreux emplois ainsi qu'un savoir-faire prometteur!

Bernard-Olivier Schneider

## Un bastion masculin?

L'aérodrome militaire de Sion est-il un bastion masculin? Eh bien non! Certes, les dames n'y sont pas légion, mais elles sont bien présentes. Et elles occupent des postes à responsabilités.

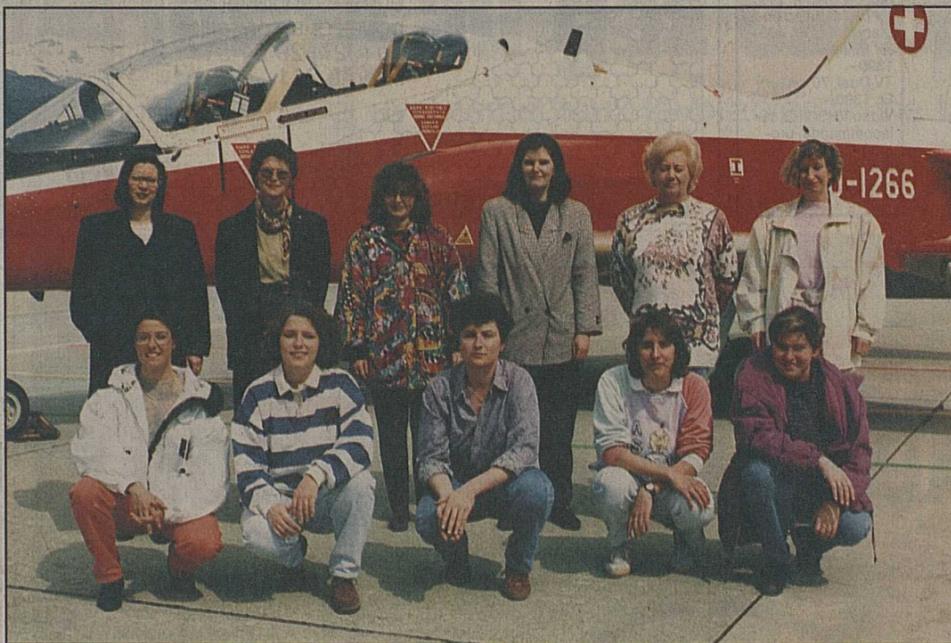
Du haut de la tour, certaines d'entre elles dirigent les avions en approche finale. Pour d'autres, le Hawk et ses 22 000 pièces n'ont pas de secret. Une autre gère un stock qui assurera une exploitation

de l'appareil pendant une trentaine d'années. Une autre encore savait tout de l'avion-école bien avant qu'il n'arrive en Suisse.

A quelques jours du demi-siècle de l'OFAEM Sion, il convenait de tirer un coup de chapeau à la douzaine de dames qui travaillent sur la rive sud de l'aéroport.

Voir page **9**

Le Hawk n'en est pas encore revenu. Il est rare qu'il soit en si bonne compagnie.



## Sacrifices...

Ce mot résume à lui seul l'ambiance de la première semaine parlementaire de la nouvelle législature valaisanne. L'ampleur des déficits n'est plus supportable, il faut y remédier de manière draco-

nienne. C'est dans cette perspective douloureuse que le Grand Conseil a approuvé le compte déficitaire 1992.

Voir page **18**

VOUS construisez ou transformez  
  
 Expositions à Sion et Monthey  
 Matériaux de construction  
 Aménagements extérieurs  
 Carrelages - Cuisines  
 Salles de bains

★ MONDE	Baleines en sursis	8
★ VALAIS	Scanners banalisés	18
★ SPORT	Le lion sort les griffes	20
★ MAGAZINE	Liane, une si douce Foly	27



**Nouvelliste**  
et Feuille d'Avis du Valais

Le trait d'union des Valaisans  
vous invite au spectacle organisé  
par l'Echo du Prabé

**The best of  
SILVANT**



ses meilleurs sketches réunis dans un  
seul spectacle présenté en exclusivité  
valaisanne. Superbe!

**Savièse, halle des fêtes  
SAMEDI 22 MAI, 20 h**

**15 BILLETS D'ENTRÉE**

Indiquez vos nom, prénom, adresse et localité sur une carte postale uniquement et adressez-la au Nouvelliste, Spectacle Silviant, rue de l'Industrie 13, 1950 Sion, jusqu'à ce soir minuit, le timbre de la poste faisant foi. Le tirage au sort déterminera les 15 gagnants qui recevront par un prochain courrier un billet chacun.

LOCATION: succursale SBS  
ou par tél. (027) 31 71 31 (SSP)

**ANNONCES DIVERSES**

**Nouveau à Sion!**



*Coiffure Dune*

Maret Béatrice  
Im. La Gillière  
Av. du Midi 13  
1950 Sion  
Tél. 027 / 22 72 69

(anc. La Croisée)

Pour cause déménagement - Transformation  
**GRANDE VENTE  
de meubles de marques**

autorisée du 13 mai au 13 juillet 1993,  
de Sede - Burov - Couton - GRL  
Geka, etc.

ainsi que beaucoup d'autres meubles,  
litterie, tapis, etc.  
Meubles anciens restaurés ou non

**10 à 50 % rabais**

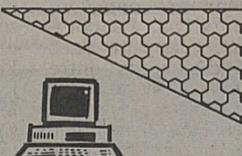
Les Ateliers Georges BAGNOUD  
3963 Crans-Montana, tél. (027) 41 20 67.

036-090983



**Orgues de renommée mondiale**  
10 ans de garantie intégrale à placer dans les cathédrales, les églises ou chez soi.  
Service de réparation de tous instruments.  
Pour tout renseignement  
**CHARLY STAUFFER**  
Manufacture d'orgues  
3960 Corin-Sierre  
Tél. (027) 56 79 92

**Allen**



**Nouvelliste**  
et Feuille d'Avis du Valais

**PROFESSIONNEL  
DE L'INFORMATIQUE**  
Mercredi 26 mai 1993

**SPÉCIAL INFORMATIQUE**

Nous proposerons à nos 117 000 lecteurs des pages consacrées à l'informatique dans notre édition du mercredi 26 mai.

Profitez-en en y insérant vos conseils et suggestions.

Nous sommes à votre entière disposition pour vous conseiller au (027) 29 51 51 interne 211.

**PAGES SPECIALES**

**Home Aux 3 Sapins à Vétroz**  
**places libres**  
pour personnes âgées et handicapées  
Tél. (027) 36 64 83 ou 36 33 92.  
036-009684

Enfin une possibilité de

**créer votre propre affaire H/F**

Quelques heures par semaine suffisent. Rentabilité importante et immédiate. Avec exclusivité de secteur. Investissement à partir de Fr. 100 000.-

Pour tous renseignements, écrire avec numéro de téléphone à Villard s.à.r.l., rue de la Somme 10, b.p. 3264, F-68065 Mulhouse Cédex. Fax (0033) 89 45 57 62.

03-105745

**Vionnaz**  
Samedi 15 mai 1993, à 20 h.

**LOTO 16 000**  
de la fanfare L'ESPÉRANCE

Service de cars gratuits

Rens. tél. (025) 81 29 53.

036-088387

**Pour son petit teckel**

Etudiante cherche gentille personne pouvant le prendre en pension, du dimanche soir au vendredi à 18 heures, pendant la période scolaire. Possible rémunération. A Sion, en ville.

Tél. (027) 22 64 41, week-end ou (021) 946 14 01, semaine.

036-090553

**EDUCATION ET ENSEIGNEMENT**



**COLLEGE  
CHAMPITTE**  
PULLY-LAUSANNE

Ch. Champittet - 1009 PULLY  
Tél. 021/ 728 66 44  
Fax 021/ 729 72 92

**INTERNAT POUR GARÇONS  
EXTERNAT MIXTE**

**DE 10 ANS À LA MATURITÉ FÉDÉRALE  
EXAMENS D'ADMISSION : 2 ET 3 JUIN 1993**

**APPRENDRE AUTREMENT**

L'alternative qui mène au succès

Préparation aux examens officiels de maturité fédérale types A, B, C, D, E, en 2 ans, ou baccalauréat français série A, en 1 an. (plus ou moins selon l'état des connaissances).

**TAUX ELEVE DE REUSSITE**

Choisissez les Buissonnets: Notre école propose une méthode différente qui respecte votre personnalité.

Autres formations: primaires - C.O. - pré-professionnelles commerce - français - cours d'été



RUE ST-GEORGES 31 - 3960 SIERRE  
TEL 027/ 55 15 04 - FAX 027/ 56 25 80

**MATURITE**

**BAC  
FRANCAIS**

**POÈLES SCANDINAVES À LA CARTE**

EXCLUSIVITÉ VALAISANNE  
ABC 12 MODELES-WESTMINSTER 10 MODELES



**Michel Métrailler  
Imporphyre SA  
Ardon**  
Exposition - 200 m. de la gare - Tél. 027 / 86 33 73  
Projets-conseils-échantillons

**RADIO  
T de Preux**

Rue des Cèdres 2  
1950 SION

Téléviseurs et vidéos couleurs, neufs, 1 an de garantie, de marque Panasonic, Philips, Blaupunkt, Telefunken, Inno-Hit, etc.

TV 51 cm, télécommande, dès Fr. 490.-  
TV Philips 63 cm, Fr. 1390.-  
TV Dual, 70 cm, Fr. 1390.-  
Vidéo VHS-VPS, télécommande, programmation, dès Fr. 399.-

☎ (027) 22 80 77  
36-087617

**GRAND CONCOURS  
YOPLAIT!**

**JUSQU'AU 30 JUIN, C'EST BON ET C'EST REBOND!**



À GAGNER CHAQUE SEMAINE:

**1 MOUNTAINBIKE**  
D'UNE VALEUR DE Fr. 2'700.-  
**ET 19 SACS ISOTHERMES.**



**Yoplait**

Origine, le lait.

Yoplait vous offre 8 chances de gagner un magnifique mountainbike ou un sac isotherme idéal pour vos petites virées. Pour participer à l'un des 8 tirages au sort qui auront lieu du 1er mai au 30 juin en Suisse romande, retournez sous enveloppe affranchie 5 bons\* que vous trouverez sur les Duos Yoplait aux fruits ou aromatisés 2 x 180 g. Joignez à votre envoi adresse et n° de téléphone. Adresse du concours: Tirage Yoplait, CP 48, 1052 Le Mont-s/Lausanne. Date limite du concours: 30 juin 93. Bien entendu, vous pouvez participer à plusieurs tirages au sort.

\*Des bons sont disponibles gratuitement contre une enveloppe affranchie libellée à votre nom.

**EN CADEAU:  
LE 1<sup>er</sup> BON!**

Découpez suivant les pointillés. Vous n'avez plus qu'à 4 bons à collectionner pour participer.



DEMAIN C'EST DIMANCHE

# Dieu nous tient par la main

C'est l'histoire d'un petit garçon qui a perdu sa mère alors qu'elle faisait avec lui les commissions de la famille. Comme le petit garçon est débrouillard, il se garde bien de pleurer et de montrer son désarroi. Il parcourt à petits pas rapides les rues et les magasins, cherchant de tous ses yeux sa maman et, comme il ne la trouve pas, demande courageusement à un agent de police: «Pardons, m'sieur, vous n'auriez pas vu une maman sans moi?»

Naïveté de l'enfance, proche des grandes vérités spirituelles: une maman qui n'a plus son enfant avec elle, ce n'est pas normal, c'est contre nature, cela doit se remarquer à distance. Je ne peux pas vivre sans maman, alors ma maman peut-elle vivre sans moi à ses côtés?...

Et s'il en était de même de mes relations avec Dieu? Dans la résurrection de Jésus, j'ai été adopté par Dieu, je suis devenu fils de Dieu. Dieu, mon Père en Jésus, a tissé avec moi des liens plus forts que tous les liens familiaux de

la terre. Désormais, quelles que soient les péripéties des routes humaines et divines, Dieu ne peut plus me lâcher.

C'est ce que Jésus veut nous dire dans l'évangile de ces avant-veilles de l'Ascension (Jn 14, 15-21). Jésus va quitter la terre pour habiter la gloire de son Père. Mais il ne lâchera pas notre main: «Je ne vous laisserai pas orphelins, je reviens vers vous.» Et: «Je prierai le Père, et il vous donnera un autre Défenseur qui sera pour toujours avec vous, c'est l'Esprit de vérité.»

Si Jésus part, ce n'est pas pour nous quitter, mais pour nous prendre avec lui au cœur de la famille, au cœur de la Trinité. Jésus met notre main dans la main du Père. Et cette main du Père, rassurante, consolante et comblante, c'est l'Esprit-Saint.

Désormais, il ne devrait plus être possible de voir un homme courant dans les rues du monde et demandant: «Pardons, m'sieur, vous n'auriez pas vu un Dieu sans moi?» *Chanoine Guy Luisier*

## CATÉCHÈSE AU QUOTIDIEN

### De la haute couture?

On a déjà dit que l'enseignement, des Vérités mais aussi de la «morale», relève de l'Eglise<sup>1</sup>. C'est que Jésus, le premier, témoigne qu'on ne saurait croire sans agir<sup>2</sup>.

N'a-t-il pas révélé le ciel où habite son Père et où les élus contempleront Dieu face à face?<sup>3</sup> Mais comment y entre-t-on? - sinon en «observant les commandements». Ainsi le déclara-t-il à un certain jeune homme, riche - «car il avait de grands biens» - peut-être habillé avec élégance, disposant des moyens de s'acheter au dernier moment les vêtements qui conviendraient pour une réception dans un milieu sélect.

Or, précisément, ce jeune homme riche se renseignait sur les moyens «de parvenir à la vie éternelle<sup>4</sup>». En un autre moment, Jésus en avait parlé de façon fort imagée. Il avait comparé le royaume des cieux à un roi qui fit des noces pour son fils et y invita ses amis. Quand le roi entra dans la salle de banquet, il observera ceux qui auront revêtu la robe nuptiale et renverra les autres<sup>5</sup>.

Demandons-nous donc: où

et quand nous achèterons-nous la robe nuptiale? - sera-ce du Christian Dior, du prêt-à-porter ou de la haute couture?

La vie éternelle ne peut pas être préparée autrement que par notre vie présente. «Seuls parviennent là-haut ceux qui sont déjà ses amis et qui ont des oreilles. Car ce n'est pas seulement là que l'amitié se nouera, que l'oreille s'ouvrira, que l'habit de noces sera confectionné, que tout sera préparé: c'est là que l'atelier est l'atelier pour tout cela... Car, comme la nature prépare l'embryon durant tout le temps où il mène une existence obscure et resserrée, et le forme pour ainsi dire selon la mesure de la vie après la naissance à la vie dans la lumière, ainsi en est-il des saints<sup>6</sup>».

† Henri cardinal Schwery évêque de Sion

<sup>1</sup> cf. CEC 3e partie A, Nos 2030-2040.  
<sup>2</sup> CEC 3e partie A, Nos 1965-1986.  
<sup>3</sup> cf. art. No 21.  
<sup>4</sup> cf. Mt 19,16-17-21.  
<sup>5</sup> cf. Mt 22,2-12.  
<sup>6</sup> Nicolas Cabasilas (arch. de Thessalonique, XIV<sup>e</sup> siècle).

## MÉMENTO DU DIOCÈSE

**Le Bouveret.** - Du samedi 15 mai, 15 h 30, au dimanche 16 mai, 16 heures, journées portes ouvertes à l'école des Missions du Bouveret, pour les jeunes dès 15 ans, avec les pères spiritains André Carron et Patrice Gasser: temps de partage, de réflexion, de détente et de prière.

**Sion.** - Congrès diocésain et suisse de l'Action catholique en milieu indépendant (ACI) du samedi 15 mai, 14 heures, au dimanche 16 mai, 14 heures à Notre-Dame-du-Silence à Sion. Session de formation sur le thème «Gérer la décroissance», par F. Gross et P.-L. Giovannini pour les membres de l'ACI et toute personne intéressée par ce mouvement.

**Diocèse. Rome.** - C'est le dimanche 16 mai qu'a lieu à Rome la célébration de béatification du chanoine du Grand-Saint-Bernard Maurice Tornay.

**Saint-Maurice.** - Retraite de Pentecôte du mardi 25, 19 heures, au lundi 31 mai, 14 heures. Retraite au foyer franciscain de Saint-Maurice par le père Henri Caldeleri: «L'Esprit saint, son action dans la vie du chrétien et son rôle dans le renouveau de l'Eglise d'aujourd'hui».

**Bex.** - Retraite de Pentecôte du 28 mai, 19 h 30 au 30 mai, 17 heures, par le père Jean-René Fracheboud, «Une Eglise «clé en main» ou «do it yourself?»

Information diocésaine abbé Fr.-X. Amherdt

### Compétences maintenues

BERNE. - De l'avis de la commission de l'économie du Conseil des Etats, les cantons doivent pouvoir adopter des normes plus strictes en matière de petit crédit que celles de la future loi fédérale. Par 7 voix contre 4, elle propose de biffer la disposition adoptée par le Conseil national selon laquelle la Confédération règle les contrats de crédit à la consommation de manière définitive.

La commission a d'autre part décidé par 5 voix contre 4 de donner suite à une initiative du canton de Lucerne sur le petit crédit, définissant les limites de l'usure et instituant un droit de révocation. Le Conseil national avait rejeté cette initiative. (ats)

# Cotton aux couleurs suisses

Vingt-cinq pays en lice pour le concours Eurovision de la chanson.

BERNE. - Vingt-cinq pays, dont la Croatie, la Bosnie-Herzégovine et la Slovénie pour la première fois, participeront aujourd'hui à Cork (Irlande) au concours Eurovision de la chanson, trophée remporté en 1992 par l'Irlandaise Linda Martin. Les couleurs helvétiques seront défendues par Annie Cotton qui interprétera «Moi, tout simplement», chanson signée Jean-Jacques Egli et Christophe Duc.

C'est au pays vainqueur de l'édition précédente que revient la responsabilité de recevoir ce concours suivi chaque année par quelque 500 à 650 millions de téléspectateurs. La France et la Grande-Bretagne (cinq trophées chacun) sont les détentrices du plus grand nombre de victoires. La Suisse s'est imposée à deux reprises, en 1956 et 1988.

Une victoire à l'Eurovision ne garantit pas pour autant au lauréat une renommée durable: ainsi, la Suisse Lys Assia qui fut la première gagnante de ce concours lancé en 1956 à Lugano est tombée dans l'anonymat. Certains connurent néanmoins la renommée dans le domaine de la chanson populaire à l'instar de France Gall en 1965, avec «Poupée de cire, poupée de son», signée Gainsbourg il est vrai, ou encore Sandy Shaw, en 1967 avec «Puppet on a String». Les lauréats les plus célèbres demeurent les Suédois de Abba, dont la victoire en 1974 à Brighton avec «Wa-

terloo», donna le coup d'envoi de leur carrière internationale.

### Suisse et Canada font bon ménage

La chance a également souri à la Québécoise Céline Dion qui s'imposa en 1988 à Dublin sous les couleurs de la Suisse. La Canadienne que, depuis, a enregistré un album en anglais pour le marché américain, vient de s'imposer au Billboard, le hit-parade américain, un fait extrêmement rare pour une chanteuse originaire d'un pays francophone. Scénario de base à peu près identique pour la Suisse cette année, puisque les couleurs helvétiques seront à nouveau défendues par une Canadienne, Annie Cotton. Cette jeune Québécoise de 17 ans a brillamment remporté la finale suisse du concours, le 6 février dernier à Zurich, avec «Moi, tout simplement».

Si elle est encore fort jeune, Annie Cotton n'est pas une débutante. A 10 ans, elle était choisie pour jouer dans la comédie musicale «The sound of music». Depuis, ses apparitions à la télévision et sur scène, en tant que chanteuse et comédienne, se sont multipliées. Elle partage également la vedette d'une émission pour adolescents à Radio Canada.

Bien que d'origine canadienne, Annie Cotton est autorisée à représenter la Suisse car l'auteur et le compositeur de sa chanson, Jean-Jacques Egli et Christophe Duc, sont tous deux de nationalité



Annie Cotton, une fibre canadienne aux teintes helvétiques.

suisse. Le premier est bien connu du concours Eurovision. Plusieurs de ses compositions ont déjà été retenues pour la finale suisse. L'une d'elles est même parvenue en finale européenne, à Bruxelles en 1987. (ats/afp)

# La liberté avant l'équité

Dans le cadre de la procédure d'élection au Conseil fédéral, la commission du National dit non aux quotas.

BERNE. - La commission des institutions politiques (CIP) du Conseil national ne veut pas d'un système de quotas par sexe au Conseil fédéral. Elle a rejeté par onze voix contre huit une initiative parlementaire de Rosmarie Bär (PES, BE). La CIP examine diverses possibilités de réforme de la procédure d'élection au Conseil fédéral. Elle ne veut pas limiter encore plus la liberté d'action de l'Assemblée fédérale, a-t-elle fait savoir hier.

L'initiative de la conseillère nationale Rosmarie Bär visait

une représentation «équitable» des deux sexes au gouvernement fédéral. La commission s'est vue prise dans un conflit d'objectifs entre deux principes constitutionnels: l'égalité des sexes d'une part, la liberté de l'Assemblée fédérale de l'autre, indique le communiqué. La majorité a finalement tranché en faveur du deuxième principe. La CIP s'était déjà prononcée en faveur de l'assouplissement ou de la suppression de la clause qui limite le nombre de conseillers fédéraux à un seul par canton.

### Réforme fondamentale

La commission a par ailleurs examiné diverses autres idées de réforme fondamentale de

la procédure d'élection au Conseil fédéral, lancées à la suite de l'élection mouvementée à la succession de René Felber. Elle a entendu à ce sujet divers experts dont les professeurs Jean-François Aubert (NE) et Kurt Eichenberger (BS). Le conseiller national Andreas Gross (soc., ZH) a décidé de retirer son initiative parlementaire dans ce domaine, car il n'existe pas encore une documentation suffisante pour prendre une décision.

Les possibilités envisagées sont une élection par le peuple ou l'introduction de motions de censure ou de votes de confiance. Ces questions font déjà l'objet de travaux préliminaires à la réforme du gouvernement, dont s'occu-

pent une commission du Conseil des Etats et le Conseil fédéral.

### Référendum constructif

La CIP a d'autre part décidé, par douze voix contre cinq, d'entendre le conseiller fédéral Arnold Koller au sujet de l'introduction du référendum constructif. La commission avait elle-même déposé une initiative parlementaire en faveur de ce nouvel instrument des droits populaires, qui permettrait aux auteurs d'un référendum de rédiger un contre-projet. La commission dispose d'un rapport des services du Parlement sur la faisabilité de cette idée, qui a fait l'objet d'une large discussion. (ats)

# Priorité au gaz carbonique

Les quatre partis gouvernementaux favorables à une taxe sur le CO<sub>2</sub>.

BERNE. - Pour les quatre partis gouvernementaux, la taxe sur le gaz carbonique

(CO<sub>2</sub>) a la priorité sur une taxe d'incitation sur l'énergie. C'est ce qui ressort - comme l'a in-

diqué le vice-chancelier Achille Casanova - des entretiens qu'ont eus hier à la mai-

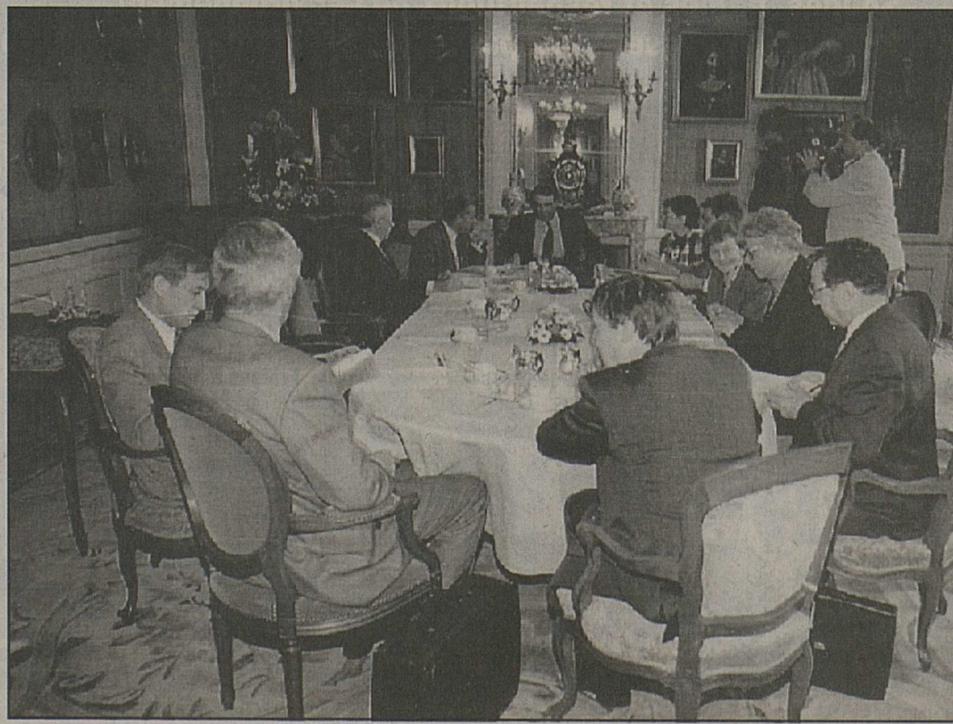
son de Watteville une délégation du Conseil fédéral et les représentants des partis radical, DC, UDC et socialiste.

Les quatre partis soutiennent le gouvernement, qui veut utiliser les instruments du marché pour la protection de l'environnement et pour le programme Energie 2000. La taxe sur le CO<sub>2</sub> a la priorité, car elle promet les résultats les plus rapides. Elle devrait être fiscalement neutre et remboursable. La coordination internationale doit jouer.

Connaissant ainsi l'avis des partis, le Conseil fédéral pourra élaborer un calendrier. Les préparatifs pour la taxe sur le gaz carbonique sont plus avancés que pour la taxe d'incitation sur l'énergie, a dit M. Casanova.

En ce qui concerne les négociations du GATT, le conseiller fédéral Jean-Pascal Delamuraz estime qu'un aboutissement en décembre est possible. Un grand effort d'information sera nécessaire.

Sur le front du chômage enfin, M. Delamuraz pense que malgré de modestes signes de reprise, la situation ne peut s'améliorer qu'en 1994. La grande révision de la loi sur l'assurance-chômage devrait donc être entreprise de manière à pouvoir entrer en vigueur le premier juillet 1994. (ats)



Les entretiens ont eu lieu hier à la maison de Watteville entre une délégation du Conseil fédéral et les représentants des quatre partis.

## PENSÉE BAHAI'IE

A mesure que le nombre d'êtres humains s'accroît sur la planète, le besoin de qualités spirituelles et morales se fait plus cruellement sentir. L'unité mondiale, l'établissement d'institutions adéquates, l'éducation et la pratique d'une haute spiritualité sont les garants de notre survie.

Les Baha'is du Valais C.p. 48 - 1951 Sion

Nouveau en Suisse - aujourd'hui minuit, mise en s

# CS-First

Appelez dès maintenant! Tél. 155 65

CS-Firstphone, une révolution dans le monde bancaire: vous effectuez vos paiements, vous épargnez et investissez  
la première banque par téléphone de Suisse. Horaire illimité. Service global. Pour tous ceux qui ouvriront un



EURO RSCG

**IMMOBILIERES VENTE**

**SION - AFFAIRES A SAISIR**

- \* 4 1/2 pces 122 m2, proximité collège, récent, Fr. 368'000.-- + box Fr. 30'000.--
- \* 4 1/2 pces, Roches Brunes, Fr. 318'000.--
- \* 4 1/2 pces 140 m2, quartier Nord, proximité tous services, récent, confort, calme, Fr. 475'000.--
- \* 4 1/2 pces neuf 118 m2, quartier Vissigen, dès Fr. 333'000.--
- \* duplex-atteque 5 1/2 pces haut standing, Fr. 660'000.-- + garage Fr. 30'000.--
- \* 3 1/2 pces 81 m2, quartier Vissigen, Fr. 255'500.--

**Demandez nos autres offres!**  
pab & Associés SA, Pré-Fleuri 2A  
1951 Sion. Tél. (027) 23.79.00

A vendre à Martigny, près du centre, directement du propriétaire

**villa de maître**

Ecrire à: case postale 978, à Martigny, ou téléphoner au (077) 28 34 73.

**Champlan sur Sion**

2 villas jumelées à terminer à vendre ou échanger contre terrains, vignes, etc. Tout arrangement est à discuter.

Tél. (021) 20 27 75 ou (077) 28 34 73.

22-110396

Valais central, à remettre

**salon de coiffure dames**

6 places,  
Ecrire sous chiffre P 36-89747, Publicitas, 1920 Martigny.

036-089747

Baisse taux intérêts. Devenez propriétaires à GRIMISUAT

**villa neuve 5 1/2 pièces**

Conditions et prix intéressants. Fr. 425 000.-- Aide fédérale possible.

Rens. et visite: (027) 23 34 53 ou 38 23 96, Claude Savioz.

036-087771

**Claude-Alain Meunier**  
CONSEILLER FINANCIER  
TOUTES ASSURANCES

CHAMPS-DU-BOURG 17  
1920 MARTIGNY  
Tél. (026) 22 96 41  
Fax (026) 22 96 41

**MARTIGNY A VENDRE**  
**CHAMPS-DU-BOURG**  
**APPARTEMENT 110 m<sup>2</sup>**  
**Prix: Fr. 330 000.--**

Reprise hyp. Fr. 180 000.-- petit immeuble résidentiel avec possibilité de conciergerie Fr. 2400.-- par année.

36-090625

**MARTIGNY**  
Rue de la Fusion, à vendre  
**magnifique appart. de 2 1/2 pièces**  
de 80 m<sup>2</sup>, avec place de parc dans parking souterrain. Fr. 295 000.--

Léonard Gianadda, ing.  
Avenue de la Gare 40  
1920 Martigny  
(026) 22 31 13.

ing.dipl. **Fust ELECTROMENAGER**

CUISINES/BAINS, LUMINAIRES, TV/HIFI/VIDEO

**Congélateurs-armoires**

Tous les modèles, toutes les marques, toutes les dimensions et normes.  
Nous éliminons votre ancien appareil en respectant l'environnement!

**Novamatic TF 50**  
Congélateur de table d'une contenance de 55 l. Consommation d'énergie: 1,05 kWh/24 h. H 47/L 59/P 60 cm.  
Location 17.-/m.\* **299.-**

**Electrolux EU 1040 T**  
Congélateur-armoire. Contenance 92 l. 1,04 kWh/24 h. H 85/L 50/P 60 cm.  
Location 22.-/m.\* **399.-**

**Congélateurs-bahuts**  
**Novamatic GT 140**  
125 l. H 85/L 55/P 63 cm.  
Location 20.-/m.\* **399.-**

- Différents modèles de 181 à 364 litres
- Durée de loc. min. 6 m.\* / droit d'achat
- Toutes les marques en stock
- Modèles d'occasion et d'exposition
- Garantie du prix le plus bas!

Votre argent sera remboursé si vous trouvez ailleurs, dans les 5 jours, un prix officiel plus bas.

Sion, av. de Tourbillon 47 027/ 22 77 33  
Martigny, Marché PAM, rte de Fully 026/ 22 14 22  
Eyholz-Visp, Fust-Centro, Kantonsstrasse 79 028/ 46 75 74  
Villeneuve, Centro Riviera 021/960 26 55  
Réparation rapide toutes marques 021/311 13 01  
Service de commande par téléphone 021/312 33 37

**HONDA EST DE SAISON TOUTE L'ANNÉE!**

Solides, fiables et respectueux de l'environnement,  
les produits HONDA s'adressent aux particuliers comme aux professionnels

**HONDA POWER PRODUCTS**

**Motoculteurs**

**Fraises à neige**

**Tondeuses**

**Tracteurs tondeuses**

**Générateurs**

**Transporteurs à chenilles**

J'aimerais recevoir les catalogues suivants:

<input type="checkbox"/> tondeuses à gazon	<input type="checkbox"/> fraises à neige
<input type="checkbox"/> débroussailluses	<input type="checkbox"/> moteurs hors-bord
<input type="checkbox"/> tracteurs tondeuses	<input type="checkbox"/> motoculteurs
<input type="checkbox"/> générateurs	<input type="checkbox"/> pompes à eau
<input type="checkbox"/> transporteurs à chenilles	<input type="checkbox"/> moteurs stationnaires

Nom .....  
Prénom .....  
Adresse .....  
Ville / NP .....  
A envoyer à HONDA (Suisse) SA  
Case postale 610 - 1214 Vernier GE  
Tél.: 022 / 341 22 00

Vos agents HONDA POWER PRODUCTS

1897 Le Bouveret, Roch Raphaël, 025 / 81 13 03  
1907 Saxon, Garage Biffiger, Centre Honda, 026 / 44 21 30

1950 Sion, Libéro-Motos, J.-M. Pannatier, 027 / 23 46 41  
1964 Conthey, Bonvin Frères Espace vert-Machines agricoles, 027 / 36 34 64

Service de la première banque par téléphone 7 x 24 h.

# Firstphone

155 68 68. Horaire illimité - Service global.

Appelez directement par téléphone. Chaque jour, 24h sur 24, avec conseil personnalisé. C'est cela CS-Firstphone, le compte CS-Firstphone jusqu'au 30.6.1993: 3 mois gratuits. Décidez-vous maintenant et appelez le 155 68 68.

DISSE

## Collonges

Salle Prafleuri

Dimanche 16 mai  
dès 15 heures

# GRAND LOTO

Organisation: fanfare et chant

### Abonnements:

- 1 carte Fr. 25.-
- 2 cartes Fr. 40.-
- 3 cartes Fr. 50.-
- 4 cartes Fr. 60.-
- 5 à 12 cartes Fr. 70.-

à jouer par la même personne  
Service de bus gratuit depuis Lausanne par BERNARD VOYAGES MONTHÉY, ☎ (025) 71 10 04

- Lausanne, gare CFF 12 h 35
- Vevey, Placette 13 h 00
- La Tour-de-Peilz, station Agip 13 h 05
- Clarens, bâtiment SRE 13 h 10
- Montreux, place du Marché 13 h 15
- Territet, Grand-Hôtel 13 h 20
- Villeneuve, gare CFF 13 h 25
- Roche, kiosque 13 h 30
- Aigle, gare CFF 13 h 35
- Ollon, gare AOMC 13 h 45
- Collombey, maison communale 13 h 55
- Monthey, place Centrale 14 h 00
- Bex, Grande salle 14 h 10
- Massongex, place de l'Eglise 14 h 15
- Saint-Maurice, gare CFF 14 h 20
- Eviornaz, place de l'Eglise 14 h 25

### Aperçu des lots:

- 1 demi-porc
- 1 bon d'achat de Fr. 500.-
- 1 bon d'achat de Fr. 300.-
- 3 bons d'achat de Fr. 200.-
- 5 bons d'achat de Fr. 150.-
- planches campagnardes, fromages, gilets de lard, etc.
- Tous les perdants au tirage au sort gagnent un bon de réduction de Fr. 10.- pour le prochain loto

## Nouvelliste

et Feuille d'Avis du Valais

AVIS  
A NOS  
ANNONCEURS

Jeudi 20 mai 1993

# ASCENSION

Les derniers délais pour la remise de vos ordres sont fixés comme suit:

### PARUTION

jeudi 20 mai 1993:  
vendredi 21 mai 1993  
samedi 22 mai 1993

### DERNIER DÉLAI

édition supprimée  
mardi 18 mai 1993, à 16 heures  
mercredi 19 mai, à 15 heures

Les avis mortuaires doivent être transmis directement aux rédactions des journaux concernés.

Merci de votre compréhension.

## DÉLAIS POUR VOS ANNONCES

### ANNONCES DIVERSES

A donner

terre  
végétale

Seul le transport sera facturé.

☎ (026) 22 27 67 ou 22 49 28.

036-090165

A vendre

tracteur  
faucheuse  
pour pelouse

avec bac ramasseur.

cerceaux pour  
rosiers

Tél. (027) 58 25 25.  
036-090418

### Vendange 93

On cherche acheteur spécialités AOC, soit:

Cabernet-Diolinoir 3000 m<sup>2</sup>.  
Pinot blanc 1000 m<sup>2</sup>.

Ecrire sous chiffre D 036-90640 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-090640

A vendre

plants  
de vigne

Pinot noir, Gamay, Diolinoir, Syrah, Cornalin, Humagne rouge et blanc, Chasselas, Gewürztraminer, Arvine, Muscat, Rhin, Pinot blanc, Chardonnay, sur 5 bb ou 3309.

Tél. (027) 31 11 26.  
036-091046

29 51 51 PUBLICITAS 29 51 51

# Sion

14 - 15 mai 1993

EXPOSANTS  
80

Place  
de la  
Planta

10<sup>e</sup> marché

# Antiquités Brocante

vendredi 14 mai  
10 h - 20 h

samedi 15 mai  
9 h - 19 h



## De faux « 1000 francs »

BERNE. - Des faux billets de 1000 francs particulièrement bien imités circulent en Suisse depuis quelques mois. Pour un non-initié, ils sont difficiles à reconnaître parce que les faussaires sont parvenus à contrefaire non seulement le fil métallique, mais aussi le filigrane du billet authentique, a déclaré Roger Décalet, du service de la fausse monnaie de l'Office fédéral de la police, hier à la radio alémanique DRS.

Selon des recherches de radio DRS, une vingtaine de ces faux billets ont été saisis à ce jour, surtout en Suisse centrale et orientale. Le pre-

mier exemplaire de la série est apparu l'automne dernier. Mais nul ne connaît le nombre de fausses coupures en circulation.

Les faux billets se sont multipliés dans le monde depuis l'apparition des photocopies en couleurs. Les fabricants de photocopieuses ont réagi en développant des modèles rendant les falsifications plus difficiles. Les autorités d'émission le font aussi: à partir de 1995, des billets comportant de nouveaux éléments de sécurité seront mis en circulation en Suisse, a annoncé M. Décalet. (ats)

## Emoi à Lausanne

Il menace d'incendier son immeuble.



Au centre, le forcené qui s'est retranché; à gauche, son ami. Keystone

LAUSANNE. - Complètement déprimé par des déboires familiaux et personnels, un jeune habitant du quartier de la Borde, au centre de Lausanne, a menacé hier de mettre le feu à son immeuble et de se suicider. Mais, raisonné par un ami qui a toujours gardé le contact, il a fini par se rendre et a été emmené dans un fourgon de police. Plus de peur que de mal: il n'y a eu finalement ni violence ni dommage.

Il était 7 heures du matin quand la police lausannoise a été alertée. Un locataire, d'origine tunisienne, s'était retranché dans son appartement, qu'il avait aspergé d'un liquide inflammable. Armé d'un couteau de cuisine et d'un pistolet d'alarme, il menaçait de s'immoler par le feu ou de s'ouvrir le ventre, criant par une fenêtre qu'il n'avait pas peur de mourir.

On devait apprendre par la suite que l'homme était démolé par son récent divorce et par une menace d'expulsion de son logement.

Avec beaucoup de patience, un juge, un avocat et un psychiatre ont discuté avec le malheureux, sans la présence de la police. Celle-ci s'est contentée d'évacuer les habitants qui auraient pu être mis en danger et de boucler le quartier, avec les pompiers.

A 10 h 20, devant de nombreux témoins, le jeune homme sortait librement de la maison. Après s'être entretenu pendant un quart d'heure avec quelques personnes, il montait dans un fourgon de police. C'est là que s'est produit le seul accrochage: la police a dû recourir à une «giclée» de gaz lacrymogène pour calmer le désespéré qui perdait le contrôle de ses nerfs. (ats)

## Pour le partage de l'emploi

La Fédération suisse des syndicats chrétiens des PTT (ChPTT) demande une réduction du temps de travail hebdomadaire de quatre heures.

LUCERNE. - Par solidarité avec les chômeurs, les délégués de la fédération ont plaidé pour une semaine de 38 heures, lors de leur assemblée hier à Lucerne. Ils se sont aussi prononcés pour une adaptation des structures du syndicat aux mutations internes des PTT.

Réduire le temps de travail permettrait une meilleure ré-

partition de l'emploi, a précisé le syndicat à l'occasion d'une conférence de presse qui a clos son assemblée de trois jours. Il ne demande pourtant pas une réduction journalière du temps de travail, mais des journées entières de compensation. Il n'est pas question de toucher aux niveaux de salaires. Seule une partie de la compensation du renchérissement pourrait être «sacrifiée» au nom de la réduction du temps de travail.

Deuxième thème important du colloque: l'adaptation des structures du syndicat aux transformations internes du géant jaune. (ats)

## Les F/A-18 décollent

BERNE. - L'opposition aux avions de combat F/A-18 continue de faiblir. S'ils devaient voter dimanche, les Suisses ne seraient plus que 47,9% à accepter l'initiative «pour une Suisse sans nouveaux avions de combat», alors que 36% la refusent, a indiqué un sondage publié hier. Les «oui» conserveraient donc toutefois la majorité. On assiste à un revirement outre-Sarine, où l'opposition au F/A-18 ne représente plus que 46,1%.

et 74 ans) par l'institut Link de Lucerne, sur mandat des quotidiens «Le Matin» et «Berner Zeitung» et de l'émission de la Télévision alémanique «10 vor 10». Il révèle également que 16,1% des Suisses sont encore indécis (15,4% à la fin avril).

Au fil des quatre sondages effectués depuis le 2 avril, les adversaires des nouveaux avions de combat sont en diminution constante. Ils passent de 56,3 à 47,9%. La chute est surtout brutale depuis le troisième sondage, le 30 avril. Les opposants représentaient alors encore 53,9% des personnes interrogées. (ats)

# Non au démantèlement des CFF

Le Locle, La Chaux-de-Fonds, Saint-Imier: c'est aussi la Suisse.

BERNE. - Quelque 10 000 personnes s'opposent à la suppression des lignes de chemin de fer reliant Le Locle à La Chaux-de-Fonds, Travers aux Verrières et Péry à Saint-Imier. Elles l'ont fait savoir en signant une pétition déposée hier à la Chancellerie fédérale. La pétition, lancée le 25 février par le Parti ouvrier populaire (POP) et le parti Ecologie et liberté neuchâtelois, demande aux Chambres fédérales de revenir sur le «démantèlement des CFF».

«Le Locle, La Chaux-de-Fonds, Saint-Imier: c'est aussi la Suisse», affirmait le calicot brandi par les représentants du POP et des écologistes. La suppression de la ligne Le Locle - La Chaux-de-Fonds et de celles du Val-de-Travers et du val de Saint-Imier aboutira selon eux à une «désertifica-

tion» encore plus prononcée des vallées et des montagnes neuchâteloises. Les 10 000 signatures ont été récoltées dans le canton de Neuchâtel, mais aussi dans les régions voisines directement concernées du Jura et du Jura bernois. Plusieurs conseillers nationaux écologistes, socialistes et du Parti du travail ont «parainé» la pétition.

Les auteurs de la pétition rappellent que les services publics ne peuvent pas raisonner uniquement en termes de rentabilité. Ils doivent assurer un traitement équitable à toutes les régions du pays. Il faut favoriser le rail, moyen de transport d'avenir puisqu'il est plus sûr et plus écologique que la route. Le gouvernement neuchâtelois a déposé deux recours contre l'horaire 1993-1995 des CFF, qui pré-



Dix mille signatures pour sauver une région. Keystone

voient un transfert du rail à la route du trafic Travers - Les Verrières - Pontarlier et la suppression du trafic voyageurs entre La Chaux-de-Fonds et Le Locle. (ats)

## Barschel: recours rejeté

L'Institut de médecine légale (IML) de Genève n'a pas commis de délit en jetant une partie des prélèvements effectués lors de l'autopsie du politicien allemand Uwe Barschel, décédé à Genève en 1987. La Chambre d'accusation de Genève a rejeté hier le recours déposé par la famille Barschel dans le cadre de cette affaire.

GENÈVE. - La famille Barschel avait recouru le 30 avril dernier devant la Chambre d'accusation. L'affaire avait été plaidée à huis clos. Partie civile dans cette procédure, la famille du politicien avait saisi cette juridiction contre le classement, par le procureur général, de sa plainte visant l'IML.

Dans cette plainte déposée le 26 septembre 1991, la famille Barschel s'élevait contre le fait que les responsables de

l'IML aient jeté une partie des prélèvements effectués sur le corps du défunt. Un tel comportement est passible du Code pénal. Il rend problématique voire impossible tout examen ultérieur, soutenait-elle en substance.

La Chambre d'accusation a confirmé la décision de classement prise dans cette affaire par le procureur général. Le 16 février, il avait classé la plainte de la famille Barschel comme étant infondée. Selon le magistrat, l'IML n'a com-

mis aucun délit en l'espèce. Il a agi comme il le fait habituellement. On ne garde jamais tous les prélèvements effectués lors d'une autopsie. On n'en conserve qu'une partie. Il reste toujours du matériel utilisable, fait-il valoir.

Interrogé par l'ATS l'avocat de la famille Barschel a déclaré qu'il devait encore s'entretenir avec ses clients avant de décider s'il recourait ou non devant le Tribunal fédéral contre la décision de la Chambre d'accusation. (ats)

## Sang contaminé exporté...

83 sachets suisses à New York, Athènes et en Arabie saoudite.

Plus de 80 sachets de sang contaminé par le virus de l'immuno-déficience humaine (VIH) ont été exportés par la Croix-Rouge suisse (CRS) entre 1982 et 1985.

BERNE. - Ils ont été expédiés à New York, vers l'Arabie saoudite et la Grèce. Le nombre de personnes contaminées par ce sang n'est pas encore connu, a indiqué hier à l'ATS Markus Hächler, porte-parole de la CRS.

à New York, 32 à Athènes et 11 en Arabie saoudite. Entre 1982 et 1985, près d'un million de sachets de sang ont été exportés. Les hôpitaux approvisionnés par la Suisse ont été informés, a expliqué M. Hächler. Ils n'ont, pour l'instant, signalé aucun cas d'infection par transfusion. La probabilité que les 83 plaquettes aient infecté 83 personnes est très mince, note le porte-parole.

Il n'est d'ailleurs pas sûr que les 83 doses de sang aient toutes été contaminées, car la séropositivité des donneurs n'a été constatée qu'après

1985, année d'introduction du test de dépistage du sida. En outre, les dons de sang doivent être utilisés dans le mois qui suit. Ils n'ont pas forcément été administrés, poursuit M. Hächler.

Indemnités

La Croix-Rouge a créé un fonds spécial pour «indemniser» les personnes contaminées lors d'une transfusion. Les éventuelles victimes des trois pays cités peuvent évidemment y recourir, a encore relevé le porte-parole. Aux Etats-Unis, toutes les pla-

quettes de sang subissent le test du sida, y compris les plaquettes exportées.

Dans un communiqué la CRS réfute résolument toutes les accusations portées contre le service de transfusion de sang de la CRS dans le reportage diffusé par la Télévision suisse romande «Temps présent».

La CRS n'a jamais cherché à empêcher la diffusion de l'émission «Temps présent», mais tenait à rectifier certaines déclarations fausses portant gravement préjudice à l'institution. Une plainte pénale n'est pas exclue. (ats)

### EN BREF

**Odile Montavon candidate**

DELÉMONT. - Il n'y aura pas d'élection tacite le 13 juin prochain pour repourvoir deux des cinq sièges du gouvernement jurassien: la petite formation de gauche Combat socialiste a en effet décidé de présenter la députée Odile Montavon, 44 ans, pharmacienne à Delémont. Il est temps qu'il y ait une femme au gouvernement, a-t-elle déclaré hier à AP.

Lors des élections en 1990, Odile Montavon avait créé la surprise en devançant deux ministres sortants au premier tour. Elle avait été battue au deuxième tour. (ap)

**Cinquantenaire à Emmen**

EMMEN (LU). - La fabrique fédérale d'avions (F+W) d'Emmen (LU) a fêté hier son 50e anniversaire. Le chef du Département militaire fédéral (DMF), Kaspar Villiger, ainsi que de nombreux invités étrangers, partenaires de F+W, ont participé à ce cinquantenaire. Depuis 1943, les ateliers d'Emmen, entreprise appartenant à la Confédération, se sont spécialisés dans les domaines de l'aéronautique et de l'astronautique.

brique d'Emmen, a-t-elle indiqué dans un communiqué. (ats)

**Manser dénigré**

LAUSANNE. - Une campagne de dénigrement a récemment été lancée en Malaisie contre Bruno Manser, l'ethnologue balois qui a effectué une grève de la faim de soixante jours. Il voulait obtenir l'interdiction d'importer en Suisse des bois tropicaux, notamment ceux qui proviennent du Sarawak, une province de Malaisie. Or, un haut responsable du Sarawak l'accuse maintenant d'avoir abandonné sa compagne et son enfant dans la forêt à Sarawak. (ats)

**Sasea: administrateur libéré**

GENÈVE. - La Chambre d'accusation de Genève a libéré hier contre une caution d'un million de francs, l'administrateur de la société Sasea arrêté le 11 mai pour banqueroute. Jean-René Bickart, Français de 53 ans, est le cinquième inculpé dans la faillite de Sasea, laquelle dépasse 5 milliards de francs.

Pour le procureur Kasper-Ansermet, cet administrateur était considéré comme le numéro 2 de la Sasea. (ap)

## Les désastres du sida

La 46e Assemblée mondiale de la santé (AMS) s'est achevée hier à Genève par l'adoption d'une résolution demandant d'étudier la création d'un programme des Nations Unies contre le sida. Quelque treize millions de personnes sont infectées aujourd'hui par le HIV, le virus du sida. Elles pourraient être 30 à 40 millions d'ici à l'an 2000, estime l'Organisation mondiale de la santé (OMS).

GENÈVE. - L'AMS demande au docteur Hiroshi Nakajima, réélu pour cinq ans directeur général de l'OMS, d'étudier «la possibilité théorique et pratique» de coordonner de façon plus efficace les ressources financières et humaines existantes. Il devra accorder une attention particulière à la nécessité de disposer d'une «direction mondiale» pour apporter une réponse internationale «coordonnée» à l'épidémie de sida.

Le Programme ONU pour le développement, l'UNICEF, le Fonds ONU pour la population, l'UNESCO et la Banque mondiale participeront à l'étude qui devrait

être soumise par le docteur Nakajima au prochain Conseil exécutif de l'OMS en janvier 1994, précise la résolution parrainée par plus de quarante pays dont la Suisse.

**Intérêt de la Suisse**

La délégation suisse attend avec intérêt le résultat de «l'étude de faisabilité» demandée au directeur général de l'OMS. Mais il est clair que l'OMS, qui gère actuellement un programme global de lutte contre le sida, doit toujours rester l'organisation de direction de la stratégie mondiale contre cette maladie. En fait, le but de l'étude est de déterminer la voie à emprunter pour une meilleure coordination entre organisations de l'ONU concernées par le problème du sida.

Outre plusieurs résolutions sur les problèmes de santé publique et les méthodes de travail de l'OMS, l'AMS a adopté par consensus un budget global de 1,8 milliard de dollars pour l'ensemble des activités de l'OMS en 1994-1995. Plus de 1400 délégués de 172 pays ont assisté à l'assemblée qui est en fait «le parlement» de l'OMS forte de 186 Etats membres. (ats)

# Angoisse à l'école de Neuilly

Extrême discrétion des autorités.

**Le preneur d'otages de l'école maternelle Commandant-Charcot de Neuilly continuait à tenir tête aux forces de l'ordre, hier, après trente heures de vaines négociations.**

PARIS. - Pour le ministre français de l'Intérieur Charles Pasqua, la priorité est «de tout faire pour que tous les enfants soient libérés en bonne santé», souligne-t-on au ministère.

Les autorités poursuivaient leur stratégie d'usure et de patience pour obtenir la libéra-

tion des six enfants de 3 et 4 ans et de l'institutrice qu'il retient.

Le preneur d'otages a dit être armé d'explosifs et a affirmé sa volonté de «mourir plutôt qu'être pris vivant». Il a réclamé 100 millions de francs français (27 millions de francs suisses) en petites coupures et a imposé un scénario très précis pour s'enfuir en voiture en utilisant des enfants comme bouclier humain.

**Rançon remise?**

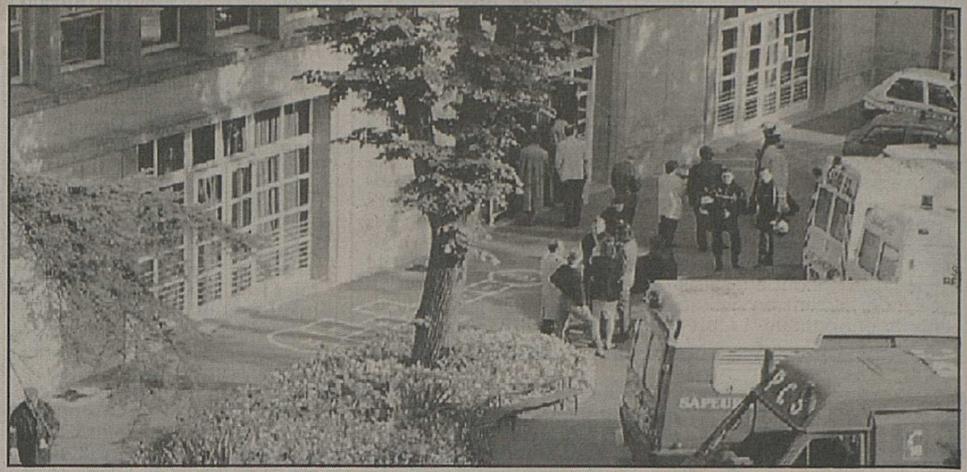
Hier en fin de journée, une

fourgonnette blanche est arrivée à l'école, a-t-on constaté sur place. Ce véhicule, selon une source sûre, contient des fonds destinés au ravisseur. L'argent a été fourni par la Banque de France dans la nuit de jeudi à vendredi en coupures usagées, comme le demandait le ravisseur, a-t-on appris de même source.

**Cellule de crise**

La prise d'otages a débuté jeudi matin. Au fil d'une journée d'angoisse et d'une longue nuit d'attente, le preneur d'otages a libéré 15 des 21 enfants. Les deux dernières libérations ont eu lieu hier vers 1 heure du matin.

Les négociations se sont poursuivies hier matin, sous la direction de Nicolas Sarkozy, maire de Neuilly mais aussi ministre du Budget et porte-parole du gouvernement. Dès le début de la prise d'otages, le ministre de l'Intérieur Charles Pasqua a mis en place une «cellule de crise» constituée de ses collaborateurs directs, dont le directeur général de la police nationale. Cette cellule est à tout moment en relation avec l'état-



Une tension extrême a régné hier toute la journée à Neuilly; le quartier était fermé.

Keystone

major» des fonctionnaires du Ministère de l'Intérieur sur place.

Hier, les autorités se gardaient de toute déclaration officielle sur les pourparlers. Depuis le début de la matinée, les forces de l'ordre faisaient preuve d'une extrême discrétion.

A l'intérieur d'un périmètre de sécurité, tous leurs mouvements se sont déroulés à l'abri des regards et des caméras des chaînes de télévision.

**Pas d'intervention**

Les parents des enfants toujours retenus en otages attendent un dénouement sous les grands arbres de la cour de l'école Charcot, où a été installée une antenne médicale. Les autorités leur ont assuré que «les forces de l'ordre n'interviendraient pas jusqu'au dénouement».

L'identité du preneur d'otages, dont le visage est dissimulé par une cagoule, n'a pas été révélée. Dans un document de huit pages remis à la

police jeudi, l'homme a affirmé sa détermination à aller jusqu'au bout. Il décrit avec précision chaque élément de son acte: demande de rançon, scénario de sa fuite, menaces de représailles.

Le document est signé HB, initiales qui figuraient déjà sur des tracts revendiquant un attentat commis samedi dernier à Neuilly. Une charge de faible puissance avait explosé contre la porte d'un parking souterrain ne faisant que peu de dégâts. (ats/reuter/afp)

## Presse en question

En Algérie une polémique est ouverte sur la couverture médiatique des violences régulières qui secouent le pays.

Attentats, manifestations, exactions de toute nature, mettent en péril l'équilibre politique, déstabilisent les autorités; ainsi, les forces de sécurité sont-elles devenues la seule source d'information «autorisée», d'où une uniformisation des sources dans l'appréhension des faits opérée par les journalistes.

Quel est l'impact de la presse sur le public dans sa relation des heurts qui se produisent chaque jour à travers le pays?

Pour certains spécialistes de la communication, parler de la violence engendre la violence, alors que pour d'autres chaque citoyen a droit à être informé sur tout ce qui se passe.

Tout décrire dans les moindres détails peut servir les desseins des terroristes, peut-être, mais minimiser les faits peut également ouvrir les portes de la rumeur, et là se trouve le problème, car le ondit ne connaît pas de frontiè-

res et peut donner naissance à de fausses appréciations et compréhensions de la réalité.

La juste mesure, voilà ce qu'il faut en définitive trouver: la presse qui informe, mais sans faire de sensationnalisme en s'en tenant à l'objectivité des faits, sans dramatisation ni exaltation.

L'Algérie rencontre ainsi les mêmes difficultés que l'Espagne, la Grande-Bretagne ou l'Italie: la coexistence avec la violence n'est pas chose aisée. La liberté de la presse joue dans ces conditions particulières un rôle important car elle devient le témoin quotidien d'un temps fracturé, fragilisé, ouvert à toutes les contraintes, qui prépare un avenir incertain. L'éthique des journalistes, leur sens déontologique, devraient prendre le pas sur la censure pour devenir non le relais des messages terroristes mais le compte rendu d'un vécu traversé de bouleversements et de remises en question profondes.

Le journaliste devient alors un peu l'historien du quotidien...  
J.-M. Theytaz

## Coup de grisou mortel

Des dizaines de victimes.

JOHANNESBURG. - Un grave accident de mine s'est produit jeudi dans une mine de charbon sud-africaine du sud de Johannesburg à la suite d'un coup de grisou qui s'est produit dans une galerie où 53 mineurs travaillaient. Hier, 49 corps avaient été retrouvés dans la mine Middelburg par les sauveteurs et la compagnie SASOL, propriétaire du gisement, avait peu d'espoir de retrouver des survivants.

L'explosion s'est produite, à 130 mètres de profondeur, dans deux galeries parallèles où des équipes, porions (contremaîtres) blancs et mineurs noirs, avaient commencé leur travail jeudi matin.

Dix équipes de sauveteurs spécialisées, munies d'équipements respiratoires et de radios, travaillaient d'arrache-pied pour tenter de retrouver d'éventuels rescapés qui auraient pu se réfugier dans des poches d'air ou avoir accès à des réserves d'oxygène disposées au fond des galeries.

Le porte-parole de la société SASOL, Richard Hugues, reconnaissait lui-même hier qu'il y avait peu d'espoir de retrouver des survivants. Dans le cas où les 53 mineurs auraient péri, le bilan des morts dans les mines serait de 224 pour les cinq premiers mois de 1993, selon le syndicat des mines sud-africain NUM. (ats/afp)

## Voiture piégée à Rome

Au moins quatorze blessés

ROME. - Une «forte» explosion, vraisemblablement due à une voiture piégée, a retenti vendredi soir dans le quartier de Parioli à Rome et provoqué un début d'incendie. Selon la police, il y a au moins 14 blessés dont trois grièvement atteints.

Vincenzo Parisi, directeur de la police, a déclaré qu'il s'agissait «presque certainement d'une voiture piégée». L'explosion s'est produite vers 21 h 40 devant un immeuble de six étages qui a immédiatement pris feu mais les pompiers ont pu circonscire l'incendie.

Dans un rayon de 500 mètres, les vitres et portes de nombreux immeubles dont une école primaire située en face du bâtiment incendié

ont été soufflées. Une dizaine de voitures étaient également en flammes et le sinistre a plongé le quartier dans l'obscurité.

Cette explosion est survenue dans le quartier résidentiel de Parioli (nord de la ville), situé près de nombreuses ambassades.

Non loin des lieux du sinistre se trouve le théâtre Parioli où le célèbre animateur de télévision Maurizio Costanzo enregistre ses émissions. Il a quitté le théâtre peu avant l'explosion après l'enregistrement d'une émission et selon des enquêteurs, cités par l'agence ANSA, c'est lui qui aurait été la cible de ce qui pourrait être un attentat. (ap)

## Paix métallurgique

Accord entre IG Metall et le patronat.

DRESDE. - Le syndicat de la métallurgie IG Metall et le patronat ont conclu hier à Dresde un accord pour mettre fin à la grève qui touchait depuis le 3 mai la métallurgie de l'ex-RDA. Le compromis, élaboré pour l'Etat fédéré de Saxe, est un accord-pilote pour tout l'est de l'Allemagne, ont indiqué les chefs des négociations pour IG Metall et le patronat.

L'accord, conclu au terme de vingt heures de négociations marathon, prévoit ainsi que les salaires pratiqués en Allemagne orientale ne rattrapent les niveaux pratiqués à l'Ouest qu'en 1996, mais offre des hausses salariales pouvant atteindre 26% en 1993. Les salaires à l'Est atteindront 80% de ceux de l'Ouest en décembre 1993, huit mois plus tard que prévu initialement.

En grève depuis maintenant douze jours, les métallurgistes de l'Allemagne orientale exigeaient l'application d'une convention collective signée en 1991 qui prévoyait une augmentation de 26%, portant leurs salaires à 80% du niveau de l'Ouest. Ils demandaient également un alignement complet sur ceux de l'Ouest dans un an. Le patronat arguait que cette convention avait été signée alors que les économistes étaient optimistes pour la situation de l'ex-RDA à l'horizon 1993-1994.

Selon l'accord, les 80% seront atteints progressivement d'ici le 1er décembre 1993, au lieu du 1er avril de cette année. Dans un premier temps, les salaires vont atteindre 75% du niveau de l'Ouest au 1er juin. (ats/afp/reuter)

## Baleines: moratoire reconduit

**Le moratoire sur la chasse commerciale à la baleine a été reconduit hier par la Commission baleinière internationale (CBI). Une résolution nippo-norvégienne demandant une levée partielle de ce moratoire à partir de l'année prochaine a été rejetée.**

KYOTO-BERNE. - Une majorité des Etats participants ont par ailleurs adopté une résolution non contraignante, rédigée entre autres par la Suisse, approuvant l'idée d'un sanctuaire pour les cétacés dans les mers australes.

La résolution nippo-norvégienne remettant en cause le moratoire réclamait notamment l'octroi de quotas de pêche pour les petits rorquals dans l'Atlantique nord et l'hémisphère sud par la CBI lors de sa prochaine conférence annuelle, en 1994.

Elle réclamait également la mise en application, d'un «plan révisé de gestion», un système complexe et controversé d'exploitation des populations de cétacés. L'application de ce plan aurait eu pour effet d'autoriser une reprise limitée de la pêche commerciale. La commission baleinière a massivement rejeté la

résolution avec seulement six voix pour, 18 contre (dont la Suisse) et six abstentions.

**Captures «scientifiques»**

Le moratoire de 1985, qui demeurerait donc en vigueur, ne concerne toutefois que la chasse commerciale: il autorise la capture de certaines espèces en nombre limité pour la recherche scientifique. Cette clause permet au Japon, premier consommateur mondial de baleines, de tuer 300 cétacés par an dans l'Antarctique. Leur chair est en fait destinée aux restaurants japonais.

Une résolution approuvant

l'idée d'un sanctuaire dans les mers australes, proposée par le Brésil, le Chili, la Finlande, la Suède et la Suisse, a en outre été adoptée à la majorité simple par 19 voix pour, 8 voix contre et 4 abstentions.

Cette résolution a pris le pas sur une proposition française de création d'un sanctuaire pour les baleines au sud du 40e parallèle sud. Cette proposition aurait nécessité une majorité des trois quarts pour devenir réalité car elle aurait constitué une modification du règlement de la CBI. L'objectif a été jugé impossible à atteindre par de nombreuses délégations. (ats/afp/reuter)

## Les Serbes de Bosnie réticents

**A la veille du référendum dans les territoires bosniaques sous contrôle serbe, les parlementaires serbes de l'ex-Yougoslavie ont voulu faire un geste spectaculaire et incitatif vendredi en adoptant le plan de paix Vance-Owen sur le partage de la Bosnie.**

Malgré les appels répétés du tout-puissant président de la Serbie Slobodan Milosevic, la portée de ce vote, destiné à

faire pression sur les électeurs, reste parfaitement symbolique. Les partisans de la ligne dure ont quitté la salle avant le scrutin.

Seuls 370 des 636 députés de l'assemblée «panserbe» (Serbie, Monténégro et représentants des Serbes de Bosnie et de Croatie) se sont présentés dans la salle de conférence. On ignore le nombre de ceux qui se sont effectivement prononcés sur le plan de paix. Cette réunion, organisée selon certains dans la précipitation, a donc fait long feu.

Elle se solde pour M. Milosevic par un demi-échec. Un rejet du texte aurait constitué un important revers pour le président serbe tenu responsable par la communauté internationale de la poursuite de la guerre en Bosnie malgré son récent soutien au plan de paix.

L'issue de l'élection organisée samedi et dimanche fait peu de doute. Un rejet est quasiment certain. «Nous pouvons seulement rêver que ce référendum apporte un résultat positif. Mais la réalité sug-

gère le contraire», a déclaré un porte-parole du Ministère russe des affaires étrangères.

Quel que soit ce résultat, Moscou ne veut pas surestimer la valeur de ce scrutin et maintient son opposition contre des attaques aériennes et la fourniture d'armes aux musulmans assiégés.

Ce même scepticisme est de rigueur à la Maison-Blanche où le président Bill Clinton préfère concentrer son attention sur les actions menées sur le terrain par les Serbes. (ap)

# Nouvelliste

## VALAIS

CHABLAIS

MARTIGNY

SION

SION

SIERRE

Les pompiers à l'eau	11
Tuyaux percés et changés	12
Rgt 6: «Repos, rompez!»	14
Pour être meilleur	15
Des points positifs	17

**Cet emplacement publicitaire est à votre disposition**

Pour tout renseignement: (027) 295 151, interne 211

# Place aux dames

Elles ne sont qu'une douzaine à travailler sur la rive sud de l'aéroport.

Grâce à la présence de cinq jeunes femmes dans la tour de contrôle, l'élément féminin a vu ses rangs se renforcer dans ce bastion masculin qu'est l'aérodrome militaire de Sion. Aujourd'hui, elles sont une douzaine à occuper des postes dans les différents secteurs de l'OFAEM. Et avec succès.

Par Gérald Théodoloz

Dans quelques années, il y

## En chiffres

C'est aux PTT que les femmes sont les plus nombreuses. Elles représentent 38,5% du personnel. Dans l'administration fédérale, elles constituent 18% alors qu'aux CFF la proportion descend à 8,6%.

aura des femmes pilotes d'hélicoptère dans l'aviation militaire. Et il n'est pas impossible que l'une d'entre elles ne soit stationnée à Sion. Pour l'heure, sur le côté sud de l'aéroport, à l'OFAEM, l'élément féminin se limite à l'effectif d'une équipe de football avec un remplaçant. Une présence qui ne se cantonne pas à des tâches de bureau. Elles sont donc cinq à la tour avec le titre de contrôleur du trafic aérien, trois dans le secteur administratif, deux à la documentation, une au magasin des pièces Hawk et une dernière à la centrale téléphone. Les femmes ne représentent que 5% du personnel de l'OFAEM Sion. Toutefois, à la tour, le pourcentage atteint le quart. Les hommes n'ont qu'à bien se tenir! Nous avons eu l'occasion de rencontrer plusieurs de ces collaboratrices de l'Office fédéral des aérodromes militaires.

## La tour prend garde

Après un apprentissage dans

le secteur bancaire, Nathalie Torrent (Conthey) répond à une annonce et commence sa formation chez Swisscontrol, à Berne. Ensuite, elle opte pour le militaire pour pouvoir revenir en Valais. Avec ses quatre camarades, elle aura acquis d'ici à 1997 une solide formation militaire et civile. C'est ainsi qu'elle pourra être engagée au radar militaire en cas de conflit. «Notre arrivée à la tour, jusque-là bastion masculin, s'est déroulée sans problème, tant au sol (avec les collègues) qu'en l'air (avec les pilotes). Il semble qu'une voix féminine soit accueillie favorablement par les pilotes qui prennent contact avec la tour», explique Nathalie Torrent. Elle désire, elle aussi, pouvoir dialoguer avec la tour. Pas étonnant dès lors qu'elle apprenne à piloter.

## Bravo, madame

Ecole de commerce à Sierre, licence aux Etats-Unis et c'est, il y a cinq ans, le retour

en Suisse. Jacqueline Bezdek, trois ans avant que l'avion n'arrive en Suisse, découvre le Hawk. Il s'agit pour elle de traduire en français et en allemand les 3500 pages de documentation en anglais. Avec ses collègues, il a fallu relever le défi de livrer en même temps les versions française et allemande. Il s'agissait aussi d'adapter les prescriptions aux normes suisses. Il convenait de fournir au personnel technique comme aux pilotes des documents permettant une prise en charge de l'appareil dans les meilleures conditions. Mme Bezdek reconnaît que cela ne fut pas facile tous les jours. Nous pouvons lui dire qu'un pilote de l'escadre de surveillance, moniteur sur Hawk, nous a récemment déclaré que «pour la première fois, la documentation en français est nettement meilleure que celle en allemand, ce qui n'avait jamais été le cas jusqu'alors». Dont acte!

## 22000 pièces

Gérer le stock des 22000 pièces du Hawk, ce qui assurera une autonomie de l'appareil pendant trente ans, est du domaine de Mme Patricia Bruttin. Une femme au magasin? Elle a été bien accueillie et estime qu'une présence féminine améliore l'ambiance. Elle a vécu une première à l'OFAEM: la mise sur ordinateur de tout le stock Hawk. Mme Bruttin connaît l'avion-école mieux que ses utilisateurs. «Notre stock compte 22000 pièces, dont certaines en plusieurs exemplaires. Par exemple, nous n'avons qu'une aile», précise Mme Bruttin. Ces pièces, dont la valeur peut être estimée à 100 millions de francs, sont entreposées dans environ 2000 mètres cubes.

## A l'écoute

Après une vingtaine d'années dans le secteur privé, Mme Béatrice Zahler a rejoint l'OFAEM. Diplômée d'école de commerce, elle remplit la fonction de remplaçante du



C'est dans ce bureau que tout le Hawk a été traduit en français et en allemand.



Quand elles descendent de la tour, elles n'hésitent pas à «poser».

ofaem

chef du personnel. «Un job qui me permet d'être à l'écoute, de gérer de l'humain», explique Mme Zahler. Elle est aussi chargée de l'organisation de cours pour le personnel. Une partie de son travail consiste à prendre en charge la quarantaine d'apprentis. «A ce niveau-là, je suis une sorte de gouvernante», nous confie-t-elle. Mme Zahler a toujours occupé une fonction en relation avec le personnel. Un domaine dans lequel elle se sent à l'aise.

Voici donc brièvement évoquées les tâches que remplissent quelques-unes des dames employées à l'OFAEM Sion. Il y en a d'autres. La téléphoniste qui trouve toujours votre interlocuteur, les secrétaires qui assurent le courrier et, pourquoi ne pas les citer, les auxiliaires qui, selon la formule, font que tout soit «propre en ordre».

## Rendez-vous les 4 et 5 juin

C'est les 4 et 5 juin que l'OFAEM Sion célébrera son demi-siècle. Une action portes ouvertes permettra d'approcher de très près ce qui se fait sur la rive sud de l'aéroport. Présentation d'avions au sol, visites des installations, films, concours, rien ne manquera pour attirer la grande foule. Et chacun repartira avec un cadeau-souvenir. Une date donc à ne pas manquer!

## FORUM

# L'alittérature valaisanne

La littérature valaisanne existe-t-elle ou n'est-elle qu'une forme d'alittérature (selon une formule empruntée à Claude Mauriac)? Poser la question semble déjà de la provocation... et pourtant!

Par Roger Germanier

Certes, il y a Germain Clavien - surtout «Un hiver en Arvêche» et «Les moineaux de l'Arvêche» - qui rappelle volontiers Henri Vincenot; il y a aussi «Douleurs paysannes» de Corinna Bille... et une large part de l'œuvre qui précède «Le match Valais-Judée» de Maurice Chappaz; il y eut enfin certaines pages de Maurice Zermatten, qui fut tellement monument qu'il ne fut pas toujours perçu comme le commencement de la littérature valaisanne...

Hors ça, la littérature valaisanne paraît vraiment de l'exercice studieux de style, de la confection du récit, de la correcte composition grammaticale, de l'exclusif souci dans l'écriture. Bref, elle paraît vraiment de l'alittérature. Elle n'a pas de souffle, elle a de l'acharnement. Elle a plus

de charpente dans la construction d'un ouvrage que de puissance dans l'imagination, dans l'évocation. Elle respire plus qu'elle n'inspire.

Cette appréciation péremptoire et forcément subjective est estimée excessive par Germain Clavien, président actuel de l'Association valaisanne des écrivains. Germain Clavien, qui n'appartient pas à l'alittérature, pense qu'il y a réellement de la provocation dans ce raccourci lapidaire de la littérature valaisanne... Depuis Maurice Zermatten... L'alittérature! Elle est celle de Guy des Cars ou d'un auteur commercial qui se vend comme de la banane ou de la salade toutes saisons... mais elle ne saurait être la caractéristique de la littérature valaisanne. Certes, reconnaît Germain Clavien, il y a eu des «littérateurs», des prospecteurs de la phrase «endimanchée», des écrivains qui ont considéré le langage comme une fin et non pas comme un outil... mais ces «littérateurs» ne doivent pas conduire à la conclusion trop rapide que la littérature valaisanne n'est que de l'alittérature!

## Clichés

L'alittérature est cette addi-

tion de clichés qui ne traduit rien de l'homme dans son milieu ambiant, qui répondent d'abord à du formalisme, qui entretiennent du préjugé, qui satisfont des attentes, qui fournissent du drame sur commande... mais cette alittérature n'est pas particulière au Valais, elle est commune à tous les contrats en veine d'un produit assuré d'une consommation. L'alittérature est une espèce d'agriculture soumise au système des trois phases...

## La brisure

Il suffit de discuter quelques heures avec Germain Clavien - si possible dans les mayens de Conthey - pour corriger aussitôt ces impressions hâtives et quasi comminatoires. Germain Clavien rappelle alors que, depuis Maurice Zermatten, depuis Maurice Chappaz aussi, sont entrés dans la littérature des écrivains qui ont donné à des personnages des rôles et de la parole qui n'étaient jamais entrés dans la littérature. Il y eut alors une sorte de «brisure» dans le formalisme littéraire, et de l'authentique création plutôt que de la laborieuse copie...

Maurice Zermatten, Maurice Chappaz, Corinna Bille

sont à l'origine de cette brisure, même s'ils ont parfois sacrifié au tribut des admirations académiques...

## Un sous-produit de Ramuz?

Souvent, lorsqu'il est question de la littérature valaisanne, il est bientôt dit: elle est un sous-produit de Ramuz...

Ramuz, le Vaudois, a tant survécu à «Derborence» - alors qu'il pourrait survivre à la seule «Vie de Samuel Bellet» - qu'il a tout enlevé, ou presque, aux écrivains du Valais...

Ramuz garde un mérite incontestable: il a fait comprendre quel devait être le rôle de l'écrivain, exprimer l'homme au lieu d'enjoliver la phrase.

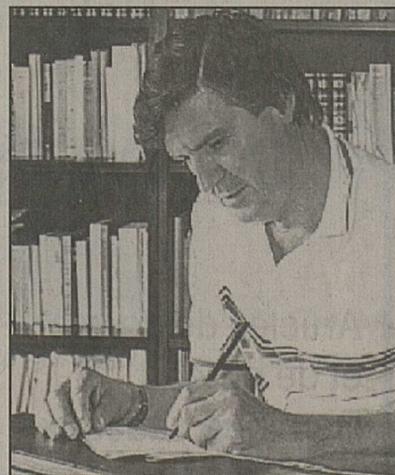
Germain Clavien tient à souligner cette nuance. Evidemment, Ramuz a exercé beaucoup d'influence sur la littérature valaisanne. Mais il n'a pas engendré des sous-produits... pour une simple raison, parce qu'il reste inimitable, même si certaines de ses œuvres deviennent difficilement lisibles. Ramuz a mis en scène de la vie, il n'a pas mis en vie de la scène. Ramuz a permis de passer de l'alittérature à la littérature tout court.

## Faute de lecteurs

A quoi bon de la littérature si personne ne la lit!

Germain Clavien dément aussitôt cette exclamation: le Suisse romand lit beaucoup plus qu'un Français. Mais le Suisse romand est peu renseigné sur la production littéraire de sa région... Sauf de rarissimes exceptions (dont Jacques Chessex), la Suisse romande n'exporte pas sa littérature, elle «importe» d'abord celle de France, surtout lorsqu'elle est au bénéfice d'un label prestigieux d'un éditeur (quel critique suisse romand oserait négliger, par exemple, un livre sorti de chez Gallimard?)... Le Suisse romand lit donc beaucoup, mais il aurait peur de ne pas lire d'abord ses cousins de France, quitte à oublier ceux du Valais...

En Valais, en Suisse romande, un livre dont le tirage atteint 1500 exemplaires représente plus qu'un succès d'estime. Au-delà de ce chif-



Germain Clavien, un écrivain chez qui le cliché n'a pas droit de cité.

hofer

fre, ce n'est pas forcément de l'appréciation, c'est peut-être de l'habile commercialisation... Jacques Chessex est une exception, parce qu'il s'est confectionné le profil de Flaubert... et d'autres sont des exceptions, parce qu'ils se sont confectionnés une allure d'aubergine, exposée dans tous les rayons de Coop ou de Migros...

L'alittérature valaisanne? Ce serait faire insulte aux écrivains du cru qui n'ont pas le goût des croustilles.

**VERNAYAZ**

Salle de gymnastique

**Dimanche  
16 mai 1993  
dès 15 heures**

**LOTO  
DE LA PAROISSE**

**Abonnement  
au même porteur:**

- 1 carte Fr. 25.-
- 2 cartes Fr. 40.-
- 3 cartes Fr. 50.-
- 4 cartes Fr. 60.-
- 5 à 12 cartes Fr. 70.-

Au porteur d'abonnement  
1.- la carte supplémentaire

- 2 bons d'achat de Fr. 500.-
- 3 bons d'achat de Fr. 300.-
- 4 bons de boucherie Fr. 250.-
- 2 bons d'achat de Fr. 200.-
- 4 bons d'achat de Fr. 150.-
- 1 vélo dame CIL0
- 2 lots de 30 bout. de vin
- 4 corbeilles garnies
- 20 fromages
- 2 plaquettes 10 g OR

**TRANSPORTS GRATUITS PAR CARS**

Sion - Jacky-Tours	13 h 20	Chablais - J.-R. G.	13 h 00
Sion, gare	13 h 25	Vevey, place du Marché	13 h 05
Pont-de-la-Morge, poste	13 h 30	La Tour-de-Peilz, station Agip	13 h 10
Vétroz, poste	13 h 35	Clarens, bâtiment SRE	13 h 15
Ardon, poste	13 h 40	Montreux, place du Marché	13 h 25
Chamoson, église	13 h 45	Roche, kiosque	13 h 30
Saint-Pierre-de-Clages, place	13 h 50	Aigle, gare CFF	13 h 40
Riddes, place de l'Abelle	13 h 55	Ollon, gare AOMC	13 h 45
Leytron, ancienne poste	14 h 00	Bex, grande salle	13 h 55
Sallion, Molles	14 h 05	Monthey, gare AOMC	14 h 05
Saxon, place Pierre-à-Voir	14 h 10	Massongex, Domino	14 h 10
Charraz, gare	14 h 15	Saint-Maurice,	14 h 15
Fully, Cercle	14 h 20	place de la Gare	14 h 15
Martigny, gare		Evionnaz, place de l'Eglise	14 h 25

**TOURISME  
ET VACANCES**

**Bungalows vacances au Tessin**

Maisonnets et appartements pour vacances à Caslano, sur le lac de Lugano. A partir de Fr. 20.- par personne. Beltrami M.D., via Ciseri 6, 6900 Lugano. Tél. (091) 71 41 77.

**RIMINI**

Vacances au bord de la mer. Hôtel bien conduit. Pension complète Lit. 39 000 - 55 000.

Renseignement + prospectus: (061) 302 19 47 ou direct (0039) 541 380 157.

03-105709

**ADRIATIQUE/ITALIE - RIMINI  
MAREBELLO HOTEL KONRAD\*\*\***

Tél. (0039) 541 373 054 (3 lignes sélection automatique) privé 690 551, tout près de la mer, parc bordé d'arbres, chambres avec douche-WC, téléphone, balcon vue mer, parking, possibilité de jouer au tennis et aux boules, salle à manger aérée, cuisine familiale renommée et riche. Mai, juin et septembre Lit. 40 000, juillet Lit. 46 000, août Lit. 62 000-46 000. 46-707034

**VACANCES PARFAITES!**

Misano Adriatico (Adriatique centrale - Italie), **HOTEL FONTANA**. Tél. (0039) 541 61 05 78, priv. (0039) 541 61 40 16. Moderne, sympathique, joyeux, près de la mer, riche cuisine, soignée par les propriétaires. Juin, septembre Lit. 35 000, juillet Lit. 42 000/45 000, août Lit. 45 000/55 000. 46-706725

**ADRIATIQUE/ITALIE / BELLARIA  
HOTEL SCARDAVI**

Via Tirreno 17 - Tél. 0039/541/347555, à 100 m de la mer, tranquille, tous les confort, air conditionné, parking, cuisine soignée par la propriétaire, 3 menus au choix, pension complète juin Lit. 38 000, juillet Lit. 43 000/45 000, réduction pour enfants jusqu'à 50%.

**CATTOLICA (Adriatique)  
Hôtel NAMUR**

A 200 mètres de la plage. Récemment rénové. Trois étoiles. Chambres avec douche, W.-C., téléphone et balcon. Rabais pour enfants. Parking gratuit. Menu au choix. Cuisine familiale.

Pour renseignements et réservations: Rhône-Tours à Sion, tél. (027) 22 05 67, ou directement à l'hôtel Namur, famille Magnani, la propriétaire et tenancière, via Trento 24, I-47033 Cattolica (FO), tél. (0039 541) 962737 ou 954604.

**VACANCES AUX CARAÏBE!  
SANS ARGENT!**

**ANTIGUA**

**JOLLY BEACH**  
(aussi «Club Antigua»)

\* vous payez l'offre minimum

**\* SFr. 2410.- pour**

**13 nuits tout compris**

Non-stop Zurich-Antigua. Vin, bière, champagne à discrétion, 5 repas par jour. Tous les sports nautiques. Vélos, tennis, chaises-longues etc. Demandez notre brochure.

**universal**

Centrale Réservation Helligkreuz 36 9490 VADUZ Tél. 075 / 231 11 88

Succursale Marterey, 5 1005 Lausanne Tél. 021 / 20 60 71

Ou dans chaque bonne agence de voyages.

**NARBONNE**

22 km, gros bourg, maison pierre, 4 pièces, cheminée, WC, bains, grenier, vaste dépendance, courette. 193 000 F.F.

Crédit total possible. J.S.I. - Boulevard Docteur-Lacroix 11 11100 Narbonne (France) Tél. (0033) 68 90 62 33

Liste gratuite d'affaires sur Carcassonne, Limoux, Béziers, Narbonne. Dimanches et fêtes sur rendez-vous.

Très nombreuses personnes sérieuses cherchent à correspondre, **vue mariage**, avec Suisses(esses) de tous âges et de toutes situations. Envoyez vite vos nom et adresse à: **Centre Chrétien des Alliances (SC), rue Goy 5, 29106 Quimper (France).** Important fichier **franco-suisse**, 32e année...

**RENCONTRES**

**Homme début cinquantaine**

désire rencontrer dame 45-50 ans pour rompre solitude et partager les bons moments de la vie. Valais central.

Ecrire sous chiffre L 036-89830 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1. 036-089830



**SUITE HOTEL VILLAGE FIRST CLASS AU CENTRE DE PARIS**

**HOME PLAZZA** 30% DE RÉDUCTION SUR MAI (dates limitées)

- près de l'Opéra Bastille et Musée Picasso ♥♥♥♥ All Suite Hotels First Class
- 1500 m<sup>2</sup> jardins et terrasse privés
- à L'HOTEL COMME CHEZ SOI (kitchenette équipée)
- Bar-restaurant sur jardins privés
- Garage privé 30 min métro Express direct Euro Disneyland\*

**OFFRE EXCEPTIONNELLE** : 3 nuits minimum: 75 FS par personne, par nuit 1 semaine: 70 FS par personne, par nuit

Studios et appartements 2 à 5 personnes Résidence Plan

HOME PLAZZA BASTILLE, 74 Rue Amelot 75011  
Réservation centrale - Tél. 33 1 40 21 22 23/81 - Fax 33 1 47 00 82 40

**A vendre Peugeot 106 XR**

mod. 92, 10 000 km, pneus neige s/ jantes radiocassette, état de neuf, Fr 9700.-

Tél. (025) 71 33 94. 036-090648

**A vendre**

**VW Polo**

exp., Fr. 2200.-

Tél. (027) 22 57 08. 036-090880

**AMITIE RENCONTRES**

**Amitiés et mariages**

pour le 2e et 3e âge (dès 50 ans). Sérieux et discrétion.

**Floralls** (Suisse romande) Madéleine Fehlmann Tél. (022) 794 08 38.

18-072951

**IMMOBILIERES VENTE**

**A vendre à Martigny villas**

4½ pièces ou 5½ pièces, Dès Fr. 470 000.-, garage et terrain compris Poss. aide fédérale et financement par nos soins. Ø (026) 22 44 12 ou (077) 28 44 21. 036-090245

**Sierre**

A vendre

**appartement 3½ pièces**

90 m<sup>2</sup>, tout confort. Fr. 198 000.- à discuter.

Tél. (027) 55 03 50. 036-086901

Verbier Cherche à acheter

**terrain ou chalet ou grange**

à transformer Faire offre sous chiffre P 36-90733, Publicitas, 1920 Martigny. 036-090733

Je vends à

**Sion-Vissigen grand 5½ pièces**

140 m<sup>2</sup>, 1992. Prix intéressant.

Ecrire sous chiffre M 036-90634 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1. 036-090634

A vendre à

**Menton Cap-Martin (France) studio**

état de neuf, à 100 m de la mer avec vue sur mer. Tél. (026) 46 13 85, le soir. 036-089535

**VEHICULES AUTOMOBILES**

A vendre

**Fiat 127**

année 82, exp., Fr. 2500.-

**Audi 80**

année 81, exp., Fr. 2500.-

Tél. (027) 23 45 24. 036-090878

**Polo G40**

bien soignée.

Tél. (027) 88 13 24 le soir. 036-090650

**Daihatsu Applause**

1,6 ZIE 4x4, modèle 1991, toutes options, bas prix.

Tél. (027) 41 97 59. 036-090560

A vendre

**Fiat Ritmo automatique 1500**

1983, non expertisée, très bon état, Fr. 1000.-

Tél. (066) 71 16 87. 165-716654

**A vendre SUBARU BREAK SUPER STATION**

année 85, 74 000 km, exp., Fr. 6200.-

**SUBARU 1800** 4 portes, année 82, 94 000 km, exp., Fr. 4300.-

**TOYOTA CELICA 2000** année 85, 74 000 km, exp., Fr. 5700.-

Tél. (027) 36 31 92 ou (077) 28 28 24. 036-090269

**GARAGE Edelweiss**

**1964 COMTHEY** Tél. (027) 36 12 42

**NOS BELLES OCCASIONS EXPERTISÉES ET AVEC GARANTIE 1 ANNÉE**

<b>BMW 318i/4</b> , brillantrot 1990, 59 000 km	Fr. 17 500.-
<b>BMW 318i/4</b> , zinnoberot 1989, 80 000 km	Fr. 13 500.-
<b>BMW 318i/4</b> , gris foncé 1990, 65 000 km	Fr. 18 800.-
<b>BMW 325i/2 cab.</b> , bronzitbeige 1989, 35 400 km	Fr. 38 500.-
<b>BMW 325iA4</b> , diamantschwarz 1989, 60 400 km	Fr. 24 800.-
<b>BMW 325i/5</b> , bleue 1991, 50 200 km	Fr. 32 500.-
<b>BMW 325iX/4</b> , alpin weiss 1987, 112 000 km	Fr. 19 500.-
<b>BMW M3/2</b> , grise 1989, 90 500 km	Fr. 31 500.-
<b>BMW 525i/4</b> , delphin 1988, 144 000 km	Fr. 15 800.-

36-090338

**A vendre superbe Harley & Davidson**

**Electra Glide 1966**, entièrement d'origine, Fr 18 000.-

Tél. (025) 71 57 41 (repas entre 12 h et 13 h 30)

036-090879

**Ami de l'environnement.**



**Diesel-Cat IVECO**

Le nouveau TurboDaily avec catalyseur diesel est maintenant à votre disposition pour un trajet d'essai écologique.

<b>SION</b>	<b>GARAGE SÉDUNOIS S.A.</b>	<b>027/31 33 45</b>
<b>Sierre</b>	<b>Garage Bruttin Frères S.A.</b>	<b>027/55 07 20</b>
<b>Vollèges</b>	<b>Garage TAG</b>	<b>026/85 22 85</b>
<b>Monthey</b>	<b>Garage Marclay S.A.</b>	<b>025/71 14 52</b>

**Dapeterie de la Planta**

**SION**

Rue de Lausanne 35  
Tél. (027) 22 14 43

*Nelly Follonier-Mayor*

**COMMERCE SPÉCIALISÉ**

Articles de dessin et de bureau  
Boutique cadeaux

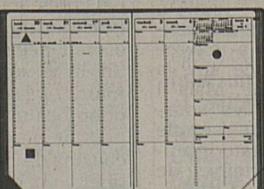
Fournitures scolaires  
Faire-part de mariage  
Faire-part de naissance

Articles de bureau

**BIELLA neher**

Produits de qualité

L'ART ET LA MANIÈRE DE GÉRER SON TEMPS AVEC L'AGENDA PLANING® QUO VADIS



- ▲ la "Dominante"®
- les cases spéciales
- les notes journalières

**quo vadis**

LEADER MONDIAL DE L'AGENDA



Veillez me verser Fr. ....

Je rembourserai par mois env. Fr. ....

Nom ..... Prénom .....

Rue ..... No .....

NP/Domicile .....

Date de naissance ..... Signature .....

A adresser dès aujourd'hui à Banque Procrédit, 5, Av. des Mayennets, 1951 Sion (08.00 - 12.15 / 13.45 - 18.00 heures) ou téléphoner:

**027 - 23 50 23**

**Xprocrédit**

Taux d'intérêts jusqu'à 16,5% maximum par année inclus assurance solde de dette, frais administratifs et commissions

# Les pompiers se jettent à l'eau



La récupération d'un homme à la dérive par un plongeur, aidé par une embarcation spéciale.

MONTHEY. - Associer les pompiers aux opérations de secours et de récupération menées de concert par les plongeurs de clubs sub-aquatiques et la police cantonale, tel était le but d'un cours organisé cette semaine à Monthey par l'Association des pompiers du Bas-Valais en collaboration avec la police cantonale.

D'importants moyens techniques furent mis en œuvre pour ces exercices théoriques et pratiques qui se sont révélés une première. Commandant du cours, le lieutenant-colonel Lucien Coppex de Monthey avait réuni une douzaine de plongeurs dans l'étang Rithner, dans le Rhône et au Léman. Une vedette spéciale, à faible tirant d'eau (20 cm) et équipée d'une turbine, a ainsi pris à son bord un plongeur ayant récupéré un noyé dérivant au fil du Rhône. Un exercice ré-

pété à maintes reprises avec succès.

## Voiture récupérée

Le programme prévoyait aussi la recherche d'objets et de corps (des mannequins) dans le fond d'un étang. Une opération de ratissage systématique, toujours difficile à cause des mauvaises conditions de visibilité sous l'eau.

Dernier volet pratique de ces journées, outre les accidents de plongée, la récupération d'une voiture, tirée hors de l'eau par un ingénieux système de parachute gonflable. Daniel Clerc, Franz Imhasly, Maurice Badoux, Jean-Paul Ebener, les instructeurs de ce cours, ont présenté un brillant inventaire des nombreuses possibilités d'interventions sous-marines que notre canton se doit de développer.

(gib)

## En bref

### Fleurs et marché

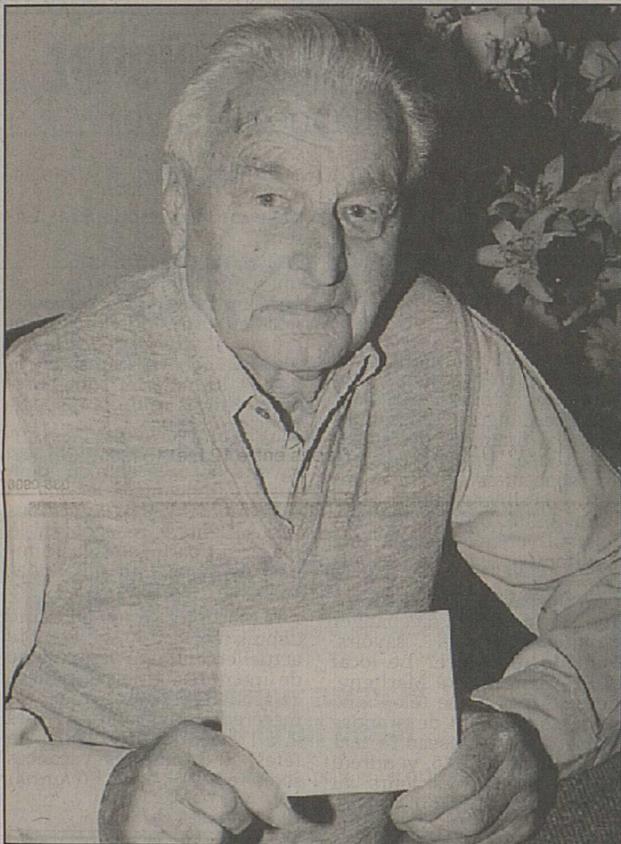
LE BOUVERET. - Week-end particulier et en trois volets ce samedi au Bouveret. Avec tout d'abord un marché aux fleurs sur le parking couvert dans la matinée. Conseils professionnels et arrangements de vos bacs à fleurs sur place. Ensuite, l'ouverture des chemins pédestres. Pour ce faire, Gilles Anchise (tél. 812362) et J.-P. Melly (812126) attendent les inscriptions. Le rendez-vous, pelle et pioche en mains, est fixé à 8 heures devant l'office du tourisme. Enfin, le groupe folklorique Unterberg de Schwyz défilera sur la route cantonale à 17 h 30 avant de se produire sur la place de la Gare avec ses volveurs et treiglers à 18 heures. A cette occasion, la société de développement offrira le verre de l'amitié.

### Les portes de l'été

VAL-D'ILLIEZ. - Le saviez-vous? L'été, aux Portes-du-Soleil, vingt et une remontées mécaniques fonctionnent, pour le plus grand plaisir des promeneurs, parapentistes et autres cyclistes (essays d'éviter le néologisme débile «vététistes» pour VTT). Une carte des promenades au 1:36000<sup>e</sup> vous invite à découvrir des grands tours du pays. Le dépliant comporte des infos sur les centres d'intérêts et curiosités à découvrir (faune, flore, géologie). Téléphériques, télécabines, télésièges, toutes les remontées acceptent piétons et cyclistes avec leur matériel. L'originalité spécifique aux Portes-du-Soleil réside dans le forfait de remontées mécaniques été qui, comme en hiver, est valable sur l'ensemble des stations et permet à son détenteur d'accéder aux points culminants pour découvrir les merveilleux panoramas sur les Alpes et le Jura, le matin en France, et l'après-midi en Suisse. Renseignements au secrétariat des Portes-du-Soleil, b.p. 35, 74390 Châtel (France) ou dans les offices du tourisme des stations suisses et françaises.

## Il peut parquer gratuitement

Un nonagénaire montheysan obtient un sauf-conduit.



Wilhelm Brun et son sésame montheysan.

MONTHEY. - Un fauteuil? J'en ai déjà un qui me convient. Une pendule? Non plus!

Wilhelm Brun a trouvé une requête originale pour ses 90 ans. Il voulait une autorisation de parquer gratuitement en ville de Monthey, sans avoir à passer par les parcomètres, ni tenir compte des zones rouges et bleues. Et la commune de Monthey a accepté. Voilà qui ne manquera pas de faire des jaloux. Mais tout le monde n'a pas 90 ans.

Hier matin, le président Dupont remettait à l'alerte nonagénaire et toujours conducteur automobile, une carte lui donnant libre accès aux places de parc communales. Sacré veinard! D'autant plus qu'il est le seul à posséder un pareil sauf-conduit.

Lors d'une cérémonie officielle, la conseillère municipale Rosemarie Antille, accompagnée du président et de M. André Gex-Collet, responsable du service social de la ville, a rappelé les faits marquants de l'existence de M. Brun.

Né dans le canton de Lucerne le 14 mai 1903, M. Brun découvrit sa voie professionnelle en effectuant un stage chez un parent imprimeur. Après un apprentissage au «Vaterland» de Lucerne, pour un salaire hebdomadaire de 10 francs, le jeune homme trouve une place à Viège où il fait la connaissance de sa future épouse. Puis, il est engagé à l'imprimerie Montfort à Monthey, où il travaille jusqu'en 1952. C'est alors qu'il fonde sa propre imprimerie, qui porte aujourd'hui encore son nom. Avant d'éditer le «Chablaisien», il publie la «Soupape», sans oublier «Monthey Illustré». Il œuvrera au sein de l'entreprise jusqu'en 1979. En 1981, il eut la douleur de perdre son épouse. De leur union, naquirent six enfants, Herbert, Rodolph et Hélène (Sozio), domiciliés à Monthey, ainsi que Marc et Antoinette (Genève), Roger (Fully). M. Brun fit partie de deux sociétés locales: le ski-club et le moto-club.

Aujourd'hui, il vit seul à la rue du Bourg et se rend régulièrement, au volant de sa voiture, dans son verger et son jardin martignerains. Il lit toujours, regarde la télévision et s'occupe lui-même de son ménage.

(gib)

## Haro sur les taxes

Les parcomètres montheysans prennent l'ascenseur. Inquiétude chez les commerçants de la place.

MONTHEY. - Réunie en assemblée générale, la Société des artisans et commerçants de Monthey s'en ira tout prochainement frapper à la porte du Conseil communal pour exprimer son mécontentement suite à la hausse de 100% des tarifs des parcomètres au centre de la ville. A l'heure où les grandes surfaces à la périphérie ont de plus en plus tendance à offrir gratuitement le parking à leur clientèle, les patrons de petits commerces ou café-restaurants se demandent si une augmentation aussi abrupte contrariera le futur consommateur à tel point que ce dernier affichera une tendance plus marquée à délaisser le négoce en ville. A l'heure de la discussion, les idées ne manquent pas chez les commerçants montheysans qui, tout en faisant preuve de souplesse, approcheront les responsables communaux dans le but avoué de marchander, car la hausse est véritablement jugée trop forte.

## Bilan positif

Outre ce point plus sensible, l'assemblée générale a pris connaissance d'un bilan positif des activités de l'année, comme le précisait le rapport du président démissionnaire Christian Multone.

Le nouveau Conseil municipal rappelait en effet la bonne marche de affaires courantes, notamment les discussions autour de la circulation au centre de la ville, l'emplacement des marchés, le règlement des ouvertures ou l'animation des fêtes de fin d'année.

A noter également que les commerçants se sont montrés plutôt satisfaits de l'esprit de groupe qui régna lors des dernières élections communales. Emmenée par son nouveau président Roger Morisod, la société des commerçants et artisans poursuivra donc sur sa lancée, fidèle à ses rendez-vous traditionnels tout en faisant preuve d'une imagination constante, à l'image de la prochaine fête à Monthey qui pourrait être dotée d'un important concours susceptible de dynamiser au mieux le secteur du centre de la ville.

(elem)

## De Saussure vainqueur

Réussite totale du 15<sup>e</sup> tournoi de football intercollèges de Saint-Maurice.



Un bel anniversaire salué par la visite du président du FC Sion et des joueurs Quentin, Orlando et Assis.

SAINT-MAURICE. - Plus d'un millier de personnes ont assisté jeudi après-midi à une finale du tonnerre du 15<sup>e</sup> tournoi de football intercollèges romands organisé par le

collège de l'abbaye de Saint-Maurice. A l'occasion de ce jubilé, le chanoine Bernasconi et son équipe ont véritablement voulu assurer une ambiance de fête et d'amitié autour de la jeunesse et du ballon rond, l'anniversaire dépassant largement les frontières de la Romandie avec la participation de l'équipe du collège cantonal de Schwytz entraîné par Timo Konietzka, celle de Papiro d'Ascona et celle du Lycée français Saint-Joseph de Thonon-les-Bains.

## La finale aux Genevois

Après une première journée placée sous le signe des éliminatoires, les finales du jeudi ont tenu toutes leurs promesses, consacrant la 3<sup>e</sup> place au collège Saint-Michel de Fri-

bourg devant les amis schwytois. La grande finale suivie par tous les élèves du collège aigaunois et de nombreux fans de football opposait, elle, l'équipe de Saint-Maurice au collège de Saussure, les locaux s'inclinant après une lutte acharnée et de passionnantes prolongations par 3 à 2 devant des Genevois dynamiques emmenés par le roi des buteurs du tournoi, Frédéric Chevalley (FC Servette). A noter finalement la sympathique ambiance à l'heure de l'apéritif en présence de quelques joueurs du FC Sion et d'anciens du collège ravis du succès de la manifestation qui retiendra les noms de Christophe Nemeth, et Yvan Berrut comme meilleur gardien et meilleur joueur, la coupe fair-play étant attribuée au collège Champittet.

(elem)

LE TEMPS  
**CHANEL**

EN EXCLUSIVITÉ À LAUSANNE CHEZ

**roman mayer**

JOAILLIER - ORFÈVRE

PLACE SAINT-FRANÇOIS 12 BIS  
1003 LAUSANNE - TEL. 021/312.23.16

## Carnet bleu au NF

MONTHEY. - Journée émouvante vendredi pour la rédaction chablaisienne.

Papa pour la seconde fois depuis hier, notre ami et collègue Léon Maillard, journaliste à Monthey, a réussi un joli coup. Amateur éclairé d'astrologie, de biorhythmes, il est parvenu à deviner exactement le jour de nais-

sance d'un beau garçon, pré-nommé Dany, né à l'hôpital de Monthey à 12 h 18.

Claudine, la rayonnante maman, se porte bien, tout comme le bébé, qui affiche un poids idéal de 3 kg 400, et une longueur qui donne déjà des complexes à son père.

(gib)

# Tuyaux percés, tuyaux changés!

Une nouvelle conduite d'eau potable pour la rue des Finettes.



Le premier tronçon de la rue des Finettes est désormais équipé d'une nouvelle conduite d'eau.

MARTIGNY. - Vieille d'une bonne trentaine d'années, percée en maints endroits, la canalisation d'eau potable de la rue des Finettes a vécu. Depuis une quinzaine de jours, la commune de Martigny fait procéder à son remplacement. Boudant l'acier, les spécialistes ont opté pour une structure à base de polyéthylène, insensible aux courants vagabonds particulièrement actifs dans le secteur. D'un diamètre bien supérieur - 160 mm au lieu de 100 mm - les tuyaux vont sensiblement améliorer le débit de l'installation dans un quartier qui a connu l'un des plus forts développements de la cité. La mise en service est prévue mercredi prochain, une fois la fouille remblayée sur les deux cent soixante premiers mètres du tronçon.

En fait, les travaux seront réalisés en deux étapes. La première - entre le carrefour des Neuvelles et le chemin du Saule - est pratiquement achevée. La seconde, sur les trois cent vingt mètres reliant le chemin du Saule aux Avouillons, sera entreprise à partir du lundi 24 mai. Là encore, on compte environ trois semaines pour mener à terme une opération globalement chiffrée à quelque 200 000 francs.

### «Faire avec...»

Cet assainissement du réseau est à saluer. Il ne constitue cependant pas la panacée dans un quartier où les habitants se plaignent de devoir consommer régulièrement une eau à la forte teneur en rouille.

Point positif, la plus grande section des tuyaux va ralentir le débit. Cependant, de l'avis d'un professionnel de la branche, il faudrait que l'ensemble du réseau, y compris les raccordements aux différentes habitations, soit équipé de conduites en matière plastique pour résoudre le problème. «Et encore, ajoute le technicien consulté, je ne suis pas convaincu que cela soit suffisant pour garantir la suppression totale du phénomène. Sauf à changer aussi les canalisations dans les immeubles locatifs, ce qui est proprement impensable.»

Ce problème de rouille est la conséquence d'une corrosion provoquée par une eau trop agressive, qui manque de calcaire et de sels minéraux.

A Martigny, l'eau a naturellement tendance à vouloir se rééquilibrer par des apports extérieurs qu'elle trouve notamment dans les éléments ferreux qui l'entourent. D'où cette présence de rouille.

Il faudra donc «faire avec», probablement de manière moins fréquente et, faut-il le préciser, sans que cela soit en rien préjudiciable pour la santé des utilisateurs.

### Un giratoire

Ce même axe des Finettes devra en revanche encore attendre, avant de se transformer, comme l'avenue de la Fusion, en desserte réservée prioritairement aux résidents. Le projet de rue à modulation de trafic avec création de seuils et voies de circulation bien marquées n'est pas enterré. Confirmation aux services techniques de la ville où l'on incrimine l'austérité budgétaire pour expliquer ce «gel» du dossier. Pas d'argent, pas de réalisation prévue, du moins pour 1993. Après, on verra... Et notamment comment doter d'un jardin public et de jeux ce quartier fortement peuplé, qui plus est d'une population à majorité jeune.

En attendant, l'extrémité sud-ouest de la zone va prochainement être équipée d'un giratoire. Au carrefour entre l'avenue des Neuvelles, la rue du Simplon et celle du Léman, l'Etat du Valais a prévu une installation du même type que celle mise en place depuis l'an dernier au carrefour du Transalpin, à Martigny-Croix. Ce giratoire, le premier en service sur territoire purement octodurien, s'inscrit dans le dispositif de la fameuse déviation sous le Mont-Chemin. Il devait être opérationnel cette année encore.

Michel Gratzl

# L'amour à 50 ans

Noces d'or en Octodure.



Emilie et Louis Michellod: le bonheur d'être toujours ensemble.

MARTIGNY. - Si vous en voyez un, vous allez apercevoir l'autre. Le constat dure depuis cinquante ans. Au moins. Emilie et Louis Michellod sont inséparables comme les deux doigts de la main où ils se passeront l'anneau de la fidélité, le 15 mai 1943.

De leur Médières natal, ils ont gardé l'esprit bagnard. De leur Martigny vital, ils ont pris le goût d'Octodure. C'est le nom de leur rue depuis quarante ans. Entre leur mariage et ce déménagement, trois enfants sont nés qui, à leur tour, ont donné vie à huit descen-

dants. Ainsi va l'amour.

Humbles, plus fidèles au passé que portés vers l'avenir, Emilie (79 ans) et Louis (78 ans) ont traversé une grande partie du siècle en suivant les soubresauts de leur destin commun. Avec le bonheur rare d'être toujours et encore présent pour l'autre. L'autre qui est bien plus qu'une moitié. Grâce au clin d'œil d'un ciel qui renferme toute leur foi. Inébranlable comme leur amour qui a donc, aujourd'hui, 50 ans d'âge. Un sacré millésime!

(mic)

## Apprendre et enseigner

Un réseau d'échange de savoir à Martigny.

MARTIGNY. - Tout le monde sait quelque chose, tout peut s'apprendre... et c'est gratuit. D'ailleurs, chacun d'entre nous possède des savoirs. Arranger et sécher des fleurs, réparer un vélomoteur, restaurer une vieille armoire, connaître les champignons, observer les étoiles, parler et écrire des langues, dresser des animaux, pratiquer des sports à tout âge, broder, cuisiner des spécialités de tous les pays, jardiner, tenir une comptabilité, utiliser des logiciels, filmer, s'intéresser aux coutumes des autres régions, etc.

Un réseau existe à Martigny. Il propose d'échanger gratuitement ces savoirs. Point de rencontre? Le local de Pro Senectute à Martigny, rue de Alpes 9. Le téléphone permet également de prendre contact avec le réseau le matin: jeudi au 223 745, vendredi 212 677, les autres jours au 212 631 (indicatif 026).

ble pour tous ceux qui la désirent.

Quant une offre rencontre une demande, l'échange peut être organisé. Les échanges ont lieu entre individus ou en groupe. La fréquence et la durée d'un échange, ainsi que le lieu et le matériel sont librement choisis selon la disponibilité de chacun.

«Si l'on échange surtout des savoirs au réseau, on peut aussi y rencontrer les autres différemment, y tisser de nouveaux liens, y redécouvrir le plaisir du partage et de l'amitié», explique l'un des initiateurs.

A Martigny, le réseau existe depuis février 1992. Il compte actuellement une septantaine de membres. Une permanence-accueil se tient tous les mercredis soir, rue des Alpes 9, à l'exception des veilles de fêtes et durant les vacances scolaires.

(c/gram)

### Plaisir du partage

Quelques mots sur la manière de procéder. Vous faites une offre et une demande de savoir lors d'une réunion de réseau ou par téléphone à la permanence. Une liste des offres et demandes est disponi-

# Mizette Putallaz en or!

Médaille de la Renaissance française pour le peintre valaisan.



A l'heure de la remise de la médaille d'or de la Renaissance française par le vice-consul Etienne Barrault. Simplicité et émotion.

MARTIGNY. - Après l'argent, l'or. Consacrée une première fois par la ville de Paris à travers la médaille d'argent des arts, sciences et lettres, Mizette Putallaz a franchi une nouvelle étape sur le chemin pavé de distinctions qui est le sien. Jeudi soir, dans sa bonne

ville de Martigny, l'artiste s'est vu conférer la médaille d'or de la Renaissance française, attribuée, évidemment, au titre de la peinture. C'est le vice-consul de France à Genève M. Etienne Barrault, représentant le Ministère de l'éducation nationale, qui s'est

chargé de cette mission on ne peut plus officielle.

Quelques mots sur la Renaissance française pour signaler que l'association culturelle fut portée sur les fonts baptismaux durant les années vingt, sous l'ère de Raymond Poincaré. L'actuel président est le préfet de la ville de Paris Roger Dumoulin, son président d'honneur l'ancien ministre et sénateur Maurice Schumann.

### Mystère de la vie

Retour au coude du Rhône et son hôtel de ville. Conduite par le président de la bourgeoisie de Martigny, M. Léonard-Pierre Closuit, la cérémonie a été empreinte de simplicité. Après le rappel du cursus honorum de l'artiste broché à grands traits par le premier des bourgeois d'Octodure, le vice-consul Barrault a rappelé la richesse et la diversité de l'activité picturale de Mizette Putallaz dont l'œuvre

est une invitation permanente au voyage à l'intérieur des arts.

Très proche de la France par de multiples aspects, la récipiendaire a dit avec émotion toute sa reconnaissance, insistant sur fait qu'elle demeurerait le peintre des civilisations agraires. «Je n'ai eu de cesse d'appréhender l'âme de toute chose. Et c'est ce mystère de la vie que j'essaie inlassablement le fixer sur la toile.»

Avec le bonheur que l'on sait.

(gram)

## Rencontre des marianistes

SION. - Le supérieur général des marianistes, le père Quentin Hakenewerth, et ses assistants, le père José Maria Arnaz pour la vie spirituelle et M. Marcello Bittante pour le temporel, visitent la province de Suisse. Aujourd'hui, tous les religieux marianistes de Suisse sont invités à vivre une rencontre de prière et de partage; le 16 mai, une journée-rencontre rassemblera, à Martigny et Brigue, le supérieur général et ses assistants, les affiliés et les membres des fraternités marianistes de Suisse.

La visite de l'administration générale s'inscrit dans la dynamique de la règle de vie marianiste, qui prévoit que le supérieur général visite toutes les provinces de la société de Marie «au moins une fois tous les cinq ans».

La société de Marie est établie en Suisse depuis 1839 et en Valais depuis 1845. La province de Suisse compte aujourd'hui 55 marianistes dont 12 Africains répartis en 7 communautés. Ils sont présents à Brigue, Sion, Martigny, Fribourg, Zurich ainsi qu'à Kara (Togo) et Abidjan (Côte-d'Ivoire), où est établie la maison de formation pour les Africains. La province de Suisse compte 14 prêtres et 41 frères.

Les religieux marianistes travaillent à l'évangélisation par l'éducation de la foi et l'animation de groupes de prière et de partage, notamment des fraternités. Fondateurs de l'Ecole normale de Sion, ils enseignent actuellement à Martigny, Zurich et Kara. Les jeunes religieux africains se préparent à leur mission à l'Université de Fribourg et vivent en communauté dans la maison Saint-Raphaël, dans cette même ville.

Le père Paul Vollmar, provincial de 1984 à 1992 et père spirituel des séminaristes du diocèse, a été nommé par Jean Paul II évêque auxiliaire de Coire, avec le père jésuite Peter Henrici. Ils seront consacrés le 31 mai dans l'église abbatiale d'Einsiedeln. (id)

## EN BREF

### Un an déjà

SALVAN. - La garderie d'enfants de Salvan souffle sa première bougie aujourd'hui samedi. Installé dans le centre scolaire, l'espace Calimero invite la population à partager le verre de l'amitié. Divers stands de jeux seront montés pour tous les enfants. De nombreux prix sont à gagner. Les visiteurs sont attendus cet après-midi à partir de 14 h 30, dans la cour de basketball de Salvan.

les Valaisans à leurs contradicteurs genevois. Le coup d'envoi de cette rencontre de tous les dangers est fixé à 17 h 30.

Dans le camp octodurien, on attend une confirmation du très bon résultat enregistré dimanche dernier à Fully. D'autant que l'entraîneur Christophe Moulin vient de voir son contrat reconduit pour une saison.

A noter, geste sympa, que l'entrée au stade d'Octodure est libre.

### Entrée gratuite

MARTIGNY. - Mathématiquement, le Martigny-Sports n'est pas encore tiré d'affaire. Mathématiquement toujours, son adversaire Versoix n'est pas encore condamné. La confrontation s'annonce donc sans concession, qui met aux prises, ce samedi après-midi,

### Festival d.c.

SEMBRANCHER. - Après les radicaux et Saillon, les démocrates-chrétiens et Sembrancher. Ce week-end en effet, le chef-lieu du district d'Entremont abrite la «grand-messe» de la majorité politique du canton, à l'occasion du Festival des fanfares d.c. du Cen-

tre. Organisé par la Stéphanie, le rendez-vous passe notamment par le concert de gala du Brass band junior valaisan, ce soir samedi.

Demain dimanche, grand cortège à travers Sembrancher, dès 10 h 30, suivi des prestations en cantine entrecoupées par les allocutions des ténors du parti.

### Les rapaces

LEYTRON. - La bibliothèque communale de Leytron présente jusqu'au 18 juin prochain une exposition consacrée aux rapaces. Cette présentation d'animaux empaillés est complétée par des tableaux explicatifs, ainsi qu'un film vidéo.

On peut se rendre à la bibliothèque les lundis et vendredis, de 16 h 15 à 18 h 30, de même que les mercredis, de 16 heures à 20 heures.

**Restaurant du Barrage d'Emosson**

ouvert dès aujourd'hui

Tél. (026) 68 12 74

**Hervé fête ses 65 ans.**

Souhaitons-lui un bon anniversaire.

SAXON Tél. (026) 44 11 55

**Les Caves du Casina**

Expo de la CHANCE

La semaine prochaine, DÉGUSTATION de vins tous les jours de 17 h 30 à 19 h

Hoirs Frédéric Varone, Sion

# PAR-DESSUS LE MARCHÉ

Samedi 15 mai 1993

No 1390

## Le secteur de la viande en mutation

Malgré le refus opposé il y a quelques mois, détracteurs et partisans de l'EEE s'accordent au moins sur un point: la Suisse doit préparer son marché intérieur à affronter la concurrence européenne. Notre secteur agricole se trouve encore en partie soumis à des réglementations et des directives qui datent de l'après-guerre, et dont le rôle était alors d'assurer la subsistance de la population. Cependant, à notre époque où la donnée majeure est la surproduction, cette politique interventionniste s'avère complètement dépassée. Ce secteur, libéré et animé par un esprit d'entreprise accru, doit se tourner vers une production plus extensive, tels sont les objectifs fixés dans le 7e rapport sur l'agriculture. Des versements «compensatoires» devraient permettre, au moins partiellement, d'abaisser de façon satisfaisante les prix des produits agricoles.

### Les consommateurs recherchent des produits meilleur marché...

Les produits chers de notre agriculture trouvent de moins en moins la faveur du consommateur. Ce dernier préfère s'approvisionner par delà nos frontières, à moitié prix - sans avoir pour autant à faire des compromis notables sur la qualité. Ces achats représentent plus de 300 millions de francs pour la viande, plus de 250 millions pour les produits laitiers et 100 millions pour les matières grasses. A plus longue échéance, notre pays n'a aucune autre option que de faire face à la concurrence étrangère. Il s'agit de déployer une plus grande compétitivité à l'échelon européen, aussi bien du point de vue de l'offre que des prix.

Notons que les premiers pas viennent d'être accomplis dans ce

sens, avec la baisse du prix du lait de 10 cts à compter du 1er septembre 93, ainsi que l'abaissement de 10% du prix de référence pour les animaux de boucherie, à partir de 1er janvier 94. Mais, il importe de ne pas en rester là!

### ...et de bonne qualité.

Le secteur de la viande de boucherie est aussi touché de près par ces changements qui s'annoncent. A l'heure actuelle, le consommateur attache une importance croissante

- à la qualité des produits offerts au plus juste prix;
- à une information claire et ouverte;
- à une offre variée;
- à un teneur moindre en graisse et en cholestérol;
- au respect de certains principes éthiques excluant, par exemple,



Anton Scherrer

la présence de substances thérapeutiques dans la viande et préconisant un mode d'élevage adapté aux besoins des animaux; le transport et l'abattage doivent également s'effectuer dans les meilleures conditions.

Le programme Migros Sano constitue un atout non négligeable, susceptible de nous permettre de mieux répondre à toutes ces attentes, à l'avenir.

### Chère viande

Depuis plus de dix ans, la consommation de viande fraîche tend à reculer. En dépit de ce fait, ce secteur où la concurrence a trop longtemps fait défaut n'a pas suffisamment modulé son offre en fonction de la demande. Les prix trop élevés sont aujourd'hui le problème crucial. Pensons que les éleveurs allemands vendent leurs bovins 45% moins cher que leurs homologues suisses. De même, bouchers et commerçants pratiquent des tarifs inférieurs de 35% aux nôtres pour l'abattage, le découpage, la distribution et la vente. En conséquence, les exploitants agricoles suisses ne sont pas seuls en cause, c'est toute la branche qui doit comprimer ses coûts.

### Non à la politique de l'autruche!

A l'avenir, toutes les parties prenantes devront régler leur conduite sur les points suivants: les revendications du GATT de-

meurent, celles-ci portant sur la suppression des restrictions à l'importation et des subventions à l'exportation; le marché des produits alimentaires - y compris celui de la viande - s'ouvre sans aucun doute, à long terme, même sans adhésion à la CE, la concurrence s'intensifie et les consommateurs achètent de plus en plus à l'étranger. C'est pourquoi une restructuration s'impose. Exploitants agricoles, bouchers et commerçants doivent se montrer plus performants et plus flexibles. Après le non à l'EEE, nous disposons certes d'un laps de temps pour nous adapter. Toutefois, mettons-nous à l'œuvre sans tarder pour ne pas manquer le coche!

Anton Scherrer, membre de la délégation de l'administration de la Fédération des Coopératives Migros et chef du département «Industrie»

Rédaction: PR + Information case postale 266. 8031 Zurich



## OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

### Garage de Sion

engage pour tout de suite ou à convenir

### vendeur en pièces de rechange et accessoires auto

avec CFC.

Faire offres, avec curriculum vitae et photo, sous chiffre E 036-90393 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-090393

### ELSA entreprise électrique S.A.

cherche pour l'été 1993 des

### apprentis monteurs électriciens

Tél. (027) 22 57 21 heures de bureau.

036-090746

Entreprise du Valais central cherche charpentier qualifié menuisier poseur et d'établi apprentis menuisier et charpentier.

Entrée tout de suite ou à convenir. Ecrire sous chiffre Y 036-90550 Publicitas, c.p. 747, 1951 Sion 1.

036-090550

### Boulangier

qualifié cherche emploi tout de suite.

☎ (027) 58 34 03.

115-708847

Martigny, famille, trois enfants, cherche

### jeune fille

non-logée, entrée début août, durée minimum 1 année. Sans permis s'abstenir.

☎ (026) 22 39 70, midi et soir.

036-090618

Région Martigny, on cherche pour début juin

### sommelière

Débutante acceptée, Nourrie, logée, blanche, Ambiance familiale,

☎ (026) 226 555.

036-090768

On cherche pour

### région Savièse effeuilleuses

Tél. (027) 25 39 70, midi et soir.

036-090701

## Parisienne

F.J. Burrus S.A. est une société suisse reconnue dans le secteur du tabac. Elle produit et distribue, entre autres, des marques de cigarettes connues: Select, Parisienne et Pierre Cardin. Pour consolider et amplifier sa présence sur le marché, elle cherche une

## collaboratrice de vente

pour le Haut-Valais

Vous recherchez une activité plaisante et variée, à temps partiel et très indépendante, que vous effectuerez au sein de grands magasins, kiosques, manifestations, etc.

**Vous êtes une personne:**

- ouverte, sympathique et possédez le goût du contact
- domiciliée dans le Haut-Valais
- vous êtes âgée de 20 à 28 ans
- vous possédez une voiture.

**Nous vous offrons:**

- une activité variée au sein d'un team dynamique
- une formation interne adéquate continue et une rémunération intéressante.

Nous nous réjouissons de recevoir vos offres (curriculum vitae) à l'adresse suivante: **F. J. Burrus Région 1.**

Nous vous donnerons volontiers d'autres renseignements au téléphone: M. José Merz, (025) 62 12 72 ou Mlle Patricia Moser, (021) 614 16 14.

22-110633

### Garage Sporting Sion

agences Mazda et Daihatsu engage

### vendeur automobiles

jeune et dynamique.

Faire offres écrites avec photo au: Garage Sporting, route de la Drague 46 1950 Sion.

036-090395

### imprimerie des 3 Dranses

michel vérolet  
1933 sembrancher  
tél. (026) 85 16 87

cherche

### un imprimeur offset

Engagement à convenir. Faire offre par écrit à l'imprimerie.



### Commune de Bagnes

MISE AU CONCOURS

Suite à la mise à la retraite du titulaire, l'administration communale met au concours le poste de

### secrétaire communal

Ce poste est accessible indifféremment à une femme ou à un homme. Il pourra être repourvu par voie de promotion interne.

**Exigences requises:**

- maturité ou diplôme commercial, ou formation jugée équivalente
- bonnes connaissances en informatique
- expérience pratique dans le domaine administratif
- esprit d'initiative et aptitude à diriger
- langue maternelle française, connaissance de l'allemand et de l'anglais
- domiciliation dans la commune
- entrée en fonctions: à convenir.

Le cahier des charges peut être consulté auprès du secrétariat communal.

Les offres de service manuscrites, avec prétention de salaire, accompagnées d'un curriculum vitae, d'une photo et copies de certificats, doivent être adressées à l'administration communale de Bagnes, 1934 Le Châble, avec la mention «Secrétaire communal» jusqu'au lundi 31 mai 1993, le timbre postal faisant foi.

Bagnes, le 5 mai 1993.

Administration communale de Bagnes

36-089783

## SION

La Matze

Samedi 15 mai  
dès 16 heures

Cordiale invitation

# LOTO VICTUAILLES

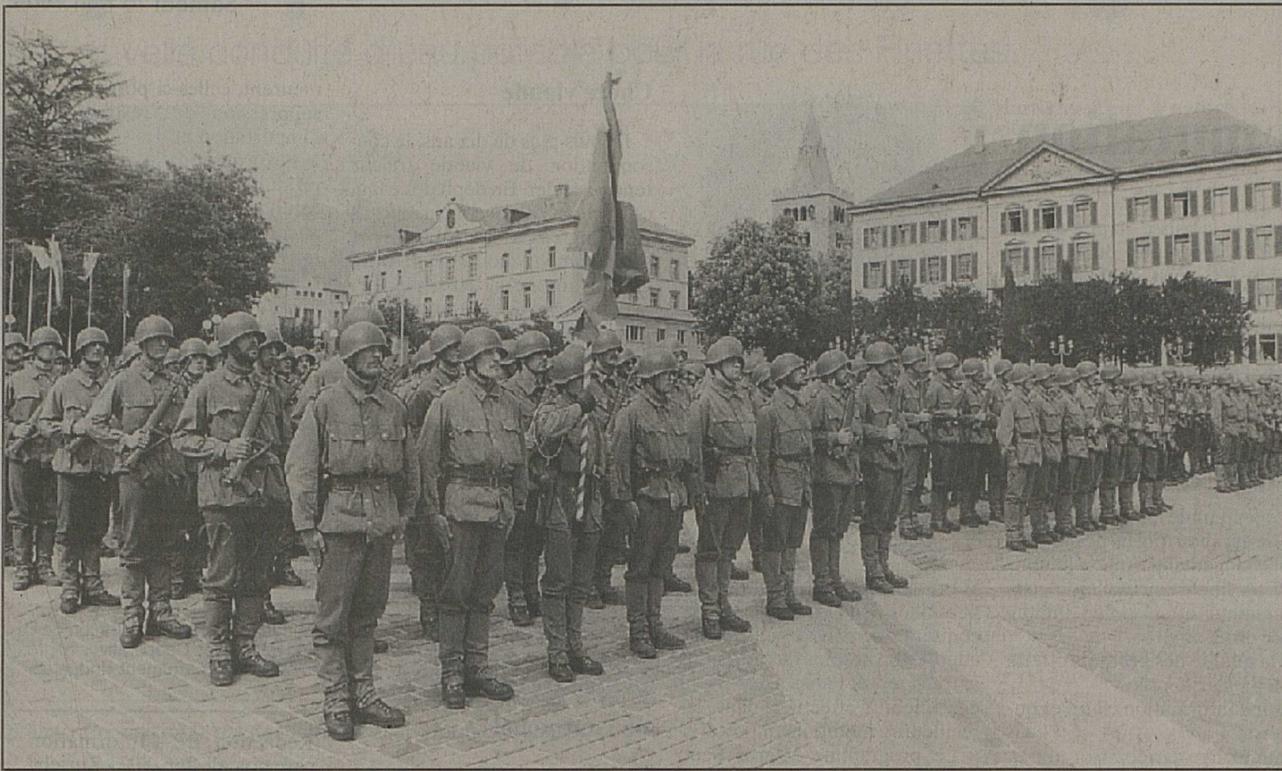
du chœur Saint-Théodule



- Bons d'achats
- Fromages
- Paniers garnis
- Filets garnis
- Vins, etc.

1<sup>er</sup> tout gratuit  
Abonnement:  
11 cartes Fr. 10.-

# Régiment 6: «Repos, rompez!»



Lors de la remise de drapeau du bat fus mont 9 sur la Planta.

SION. - Le régiment d'infanterie de montagne 6 termine son cours de répétition aujourd'hui. Dernier acte officiel avant les travaux de démobilisation, la remise du drapeau de chaque groupe et bataillon a eu lieu durant la journée de jeudi.

Passage en ville en tenue de

combat, et remise du drapeau sur la place publique, au cœur des villes. Le régiment 6 renoue cette année avec la tradition: «La population doit voir son armée telle qu'elle est, même si elle porte quelques marques de fatigue après plusieurs jours de manœuvres...», annonçait le commandant du

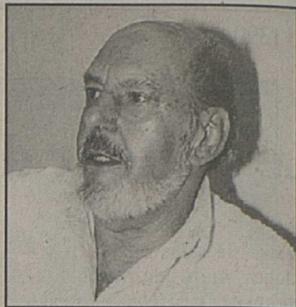
régiment Marius Robyr. «Et pour ce contact entre civils et militaires, la ville se prête mieux qu'un terrain de football isolé...» Et effectivement, la population a apprécié. Entre autre sur la place de la Planta à Sion, où la remise du drapeau du bat fus mont 9 s'est déroulée en présence des

autorités et d'un nombreux public. Cérémonie sobre mais toutefois empreinte de solennité. On y a vu une troupe disciplinée, des spectateurs silencieux se découvrant au passage du drapeau.

Le patriotisme n'est pas tout à fait mort, et c'est heureux! (wy)

# Knupfer à Vernier

L'artiste séduisois hôte de la maison Chauvet-Lullin.



Jean-Charles Knupfer, hôte de la maison Chauvet-Lullin jusqu'au 22 mai.

SION. - Depuis le premier mai, une foule de visiteurs défilent quotidiennement devant ses toiles. Tous séduits par la qualité de l'œuvre de Jean-Charles Knupfer, dont les créations trouvent un environnement idéal dans ces pièces de la maison Chauvet-Lullin, cette bâtisse patricienne magnifiquement rénovée par la commune de Vernier.

Plus de cent tableaux du peintre séduisois occupent les cimaises de ce centre d'activités culturelles qu'est la maison Chauvet Lullin, jusqu'au 22 mai prochain. Paysages, natures mortes ou nus, les œuvres les plus remarquables de Jean-Charles Knupfer peuvent être admirées dans sept salles d'exposition.

## Peintre par vocation

A Genève comme à Sion, Jean-Charles Knupfer surprend. Cet homme simple, généreux, au talent reconnu bien au-delà de nos frontières, ne fait pas de littérature, ne commente pas ses œuvres, n'interpelle pas... Il peint, tout simplement, sans cesse à la recherche de la perfection.

Et c'est une œuvre abondante, variée et cependant homogène, née d'un élan généreux vers les êtres et les choses et d'un réel besoin d'expression que découvrent les visiteurs. «Knupfer n'est pas un intellectuel de la peinture, il voit, il sent, il traduit, en un

mot il communique. C'est un artiste de chair et d'émotion...»

Succès mérité à Vernier pour ce Séduisois qui ne se soumet à aucune mode: «Je suis un peintre figuratif... J'ai appris le métier jusqu'à un certain degré, et après j'ai laissé éclater ce qui était en moi... La progression, ce n'est pas toujours faire autre chose. C'est surtout faire mieux, se surpasser, dépouiller l'œuvre pour en faire ressortir une ombre, un éclairage, un instant d'émotion...»

On raconte que, dès qu'il a su parler, Knupfer demandait à chaque Noël une boîte de crayons de couleur... Artiste par vocation! Jean-Charles Knupfer à Vernier, c'est un excellent ambassadeur de l'art valaisan sur les terres genevoises! A voir sans faute, si vous êtes de passage au bout du lac! (wy)

# Les pros de la pub



De gauche à droite, MM. Louis Sabatier, André Lugon-Moulin et José Pellegrini, respectivement caissier, président et secrétaire du Club de publicité Valais.

SION. - Présidé par M. André Lugon-Moulin, le Club de publicité Valais tenait jeudi soir son assemblée générale annuelle. Moins d'un tour d'horloge a suffi pour épuiser tous les objets à l'ordre du jour de cette séance administrative, qui précédait un exposé de M. Arthur Kahl, délégué de la communauté Information-Valais, sur le concept de la maison du Valais et ses multiples activités.

Si l'assemblée générale est surtout une occasion de rencontre (25 présents sur 117 membres!), l'activité principale du club de publicité s'étale tout au long de l'année. Visites, conférences, débats et réflexions sur les principaux problèmes touchant à la publicité sont les buts premiers du club.

Pour 1993, les thèmes choisis seront l'audiovisuel à l'école, la recherche d'idées créatives dans le domaine de la publicité, la planification médias, la fusion des agences de publicité, la publicité tabac et alcool, etc.

A relever la présence à cette assemblée de M. Salzmann, président du Club de publicité du Haut-Valais, qui soulignait la valeur d'exemple de la collaboration entre les deux clubs valaisans: «Sur le plan fédéral, lors d'une récente assemblée des présidents, j'ai remarqué qu'Alémaniques et Romands s'ignorent superbement... Peut-être que le Valais pourrait dans ce cas précis servir d'exemple quant à la suppression de la barrière des langues...»

A méditer, des deux côtés du «Röstigraben»! (wy)

# Le diable à Savièse

SAVIÈSE. - Le chœur mixte Savièse chante, dirigé par Paul Mounir, innove.

Laissant derrière eux le traditionnel concert sur estrade, les chanteurs montent sur les planches pour présenter un jeu musical chanté et parlé: «Le diable et le papetier», texte de Gil Pidoux, musique de Dominique Gesseney-Rappo.

Venez découvrir cette lé-

gende du pauvre Damien, apprenti papetier; venez écouter comment il trompa le diable.

En deuxième partie, vous aurez le plaisir de retrouver Aldo Defabiani qu'il n'est plus besoin de présenter, accompagné de l'accordéon par son ami René Stutzmann.

Cela se passe à Saint-Germain, à la salle paroissiale, le mercredi 19 mai, à 20 h 30, et l'entrée est gratuite.

# Magro City Un VTT pour Alex!

SION. - Poursuivant sur sa lancée, Magro City a attrapé la balle au bond. La récente séance de dédicace qui a mis «aux prises» joueurs et fans du FC Sion a inspiré responsables et partenaires de ce centre commercial. Au grand dam d'un hôtel Europa qui cherche désespérément une bouffée d'oxygène, un jongleur de grand talent fit joujou avec une balle qui prit 116 fois... son pied. Sans mettre cuir à terre. Cette haute performance est due à M. Alex Roger, le plus Valaisan des Martiniquais. Manu di Bango en personne y aurait perdu sa voix et son latin. Lauréat de ce concours qui attira quelque 60 participants, Alex enfourcha un VTT offert par le magasin Avenir-Sport. Le spectacle fut de taille. (rb)



Alex Roger, VTT à ses pieds, entouré de Mlle M.-Cl. Trincherini, responsable d'Avenir-Sport, et de M. B. Rudin, directeur de Magro City.

# Souvenirs en étain...

SION. - La tradition a encore une fois été respectée mercredi en fin d'après-midi dans la capitale. Lors d'une cérémonie simple mais conviviale, le chef du gouvernement, M. Raymond Deferr, les conseillers d'Etat, des membres du bureau du Grand Conseil, des chefs de groupe, le vice-chancelier, M. Jean-Pierre Zufferey et M. Charles Fanti ont témoigné leur reconnaissance à

M. Herbert Volken. Le couturier plateau d'étain a été offert à celui qui a conduit le Parlement pendant une année. L'épouse de cet ancien premier citoyen du canton a été remerciée par le biais de fleurs.

Au nom de l'Etat, M. Deferr a exprimé des sentiments de gratitude et a formulé des vœux pour le futur. «Nous éprouvons de la nostalgie, nous avons apprécié l'homme de la vallée de Conches, a relevé l'orateur officiel. Vous êtes un homme dont on re-

connait la tranquille autorité et j'ai apprécié vos qualités de cœur, votre disponibilité, votre gentillesse, vos connaissances, votre doigté et votre esprit de collaboration.» M. Deferr a également déclaré, lors de son allocution, qu'il avait le sentiment que depuis plusieurs années le bureau du Grand Conseil avait pris du professionnalisme. M. Volken a ensuite tenu à remercier tous ceux qui l'avaient élu, soutenu et aidé. Il a souhaité à ses successeurs plein succès et a levé son verre de l'amitié à l'avenir. (cat)

**MEDECINS SANS FRONTIERES - SUISSE**

Ils ont besoin de nous...  
...nous avons besoin de vous!

Clos de la Fonderie 1 - 1227 Carouge  
CCP 12-1808-1



A l'heure du départ dans le carnotset de l'Etat.

# Concours Vita à Sion-Expo

SION. - Suite à la 14e édition de Sion-Expo, la Vita Assurances a eu le plaisir de remettre le premier prix de son concours, soit un magnifique mountain bike d'une valeur de Fr. 1350.- à Mme Odile Dayer de Bramois, tirée au sort parmi près de 5000 participants.



De gauche à droite: Jacky Darioly, chef de bureau, Mme Odile Dayer, l'heureuse gagnante, Didier Mayor, agent principal.

# Woche der guten Nachricht 12. - 16. Mai Hôtel du Rhône, SION

- Samstagabend 20 Uhr: Theater zum Thema: von Herz zu Herz.
- Sonntagmorgen 9 Uhr: Gemeinschaftsmorge. Kurze Ansprache.

Stadtmission Sion

**HÔTEL DU RHÔNE**

Rue du Sex, Sion  
Tél. (027) 22 82 91

**NOTRE MENU du dimanche 16 mai 1993 Fr. 38.-**

Terrine au poivre vert ou Salade printanière aux fruits de mer  
\*\*\*  
Consommé julienne  
\*\*\*  
Magret de canard aux cépes ou Côte d'agneau provençale Gratin dauphinois Assortiment de légumes  
\*\*\*  
Fromages ou Feuilleté de fraises

Tous les jours nos assiettes du jour dès Fr. 10.- avec potage.

# Maîtrise pour être meilleur...

Trois mille mécaniciens suisses ont déjà joué la bonne carte.

SION. - A l'heure actuelle, la formation est devenue primordiale dans le monde professionnel et l'obtention de maîtrises sont des atouts de première force. Dans notre pays, des mécaniciens ont compris depuis longtemps les possibilités que pouvait offrir un approfondissement de leurs connaissances. Depuis quarante-cinq ans, date du premier examen de maîtrise dans ce métier, 3000 professionnels ont décroché leur diplôme supérieur. Aujourd'hui, ils sont une douzaine en Valais à suivre les trois ans d'enseignement nécessaires pour atteindre «l'aristocratie» de cette profession. La moyenne d'âge s'est abaissée au fil du temps «Les difficultés économiques, la lutte face à la concurrence exigent en effet d'être les meilleurs le plus vite possible», a commenté hier l'un des membres du comité suisse, M. Aimé Barbat. La crise n'a pas eu des effets dévastateurs parmi les spécialistes. «Le taux de chômage est très faible pour ceux qui ont décroché une maîtrise.» Face à la modernisation, un nouveau règlement de formation a été mis en vigueur en 1992. «Les technologies actuelles se sont soldées par l'introduction de nouveaux cours tels que l'informatique, le dessin assisté par ordinateur, la conduite et la gestion du personnel», a expliqué M. Jean-Richard Gillioz.



Le président de la section valaisanne, M. Gillioz, en compagnie du président du comité d'organisation de la réunion sédunoise, M. Olivier Besson, et de MM. Paul-Henri Emery, Charles Mittaz et Aimé Barbat.

## Assises sédunoises

Pour la première fois, les quelque 80 délégués de la Fédération suisse des maîtres mécaniciens diplômés sont réunis ce week-end dans la capitale pour leurs assises. En plus des différentes assemblées programmées, des visites des environs pour les membres et leurs compagnes ont été prévues.

Durant ces deux jours, il sera notamment question d'une collaboration avec swissmechanic, l'Association suisse des entreprises mécaniques et techniques. Un premier pas a déjà été fait dernièrement dans cette direction par le biais de la création d'une commission pour la mise au point de la maturité technique.

Organisatrice de ce rendez-vous national, la section valaisanne compte 31 printemps et 11 membres. La fédération comprend quant à elle plus de 1000 membres et 11 sections. (cat)

# Charlotte pour toujours

## CINECURE

Avant d'être déportée à 26 ans, Charlotte Salomon avait composé son autobiographie en 769 gouaches. Entre textes et tableaux, un documentaire du cinéaste suisse Richard Dindo reconstitue la chronologie d'une vie brisée. Un film merveilleux!

Si elle avait connu une existence paisible, Charlotte Salomon aurait fêté cette année

## Jonas 93

CHATEAUNEUF. - La halle polyvalente de Châteauneuf accueillera dimanche 6 juin Jonas 93, un grand rassemblement missionnaire organisé dans le cadre de Mission et Romandie par le groupe de coopération missionnaire en Suisse romande, le GCMSR. Jonas 93 se veut une rencontre proposée à toutes les personnes et mouvements intéressés à la mission universelle en Suisse romande. Témoignages, messe, ateliers, stands, musique, théâtre, jeu de piste pour les enfants, autant de lieux propices à la découverte de cultures différentes et à l'élargissement des horizons. J. Walser

son 75e anniversaire. Mais voilà, celle qui opposait à la malédiction héréditaire d'une arrière-grand-mère, d'une grand-mère, d'une mère et d'une tante suicidées, un péremptoire «la vie est belle, je crois à la vie, je vivrai pour elles toutes», n'aura pas eu le loisir d'éprouver sa détermination, victime qu'elle sera d'un antisémitisme haineux qui la mènera à Auschwitz, d'où elle ne reviendra pas.

De Max Frisch à Arthur Rimbaud, Richard Dindo n'a cessé d'explorer la mémoire des êtres et des époques. Pour Dindo, cette œuvre qui s'ouvre à diverses interprétations est l'équivalent du «Journal d'Anne Frank». Emu par la démarche pathétique de Charlotte, par le côté fiévreux de son travail, passionné lui-même par la pensée et la philosophie de la mémoire, il a «la soudaine impression que cette femme fait de la peinture» comme lui «essaye de faire du cinéma». La caméra entre dans les peintures, plonge en plans serrés dans les détails de ces gouaches dont on n'en voit jamais les bords, un peu comme si elles se déroulaient sans fin à la manière d'une immense bande dessinée. Un moment de rêve, de théâtre, de vie et de frémissement. Dans le cadre du Cinécure le mardi 18 mai à 20 h 30, samedi 22 à 17 h 30 et dimanche 23 à 17 heures à Sion, et à Sierre au cinéma Casino le mercredi 19 mai à 20 h 30 et le jeudi 20 à 17 h 30. J. Walser



Charlotte Salomon.

## EN BREF

### Le trentième pour Varga

SION. - L'assemblée générale du trentième anniversaire du Festival Tibor Varga aura lieu le lundi 17 mai, à 20 heures, à la salle Supersaxo. Cette assemblée ouverte à toutes les personnes intéressées sera suivie de la présentation du coffret CD «Hommage à Tibor Varga» et d'un concert donné par les élèves de maître Varga ainsi que par le sextuor de voix d'hommes du chœur Novantiqua. L'entrée est libre.

Disons en outre que la jeune violoniste Mirjam Contzen, élève de l'Ecole supérieure de musique de Sion, a reçu une prestigieuse invitation comme soliste d'un concert symphonique au Festival Hall à Londres, le 23 mai. Elle jouera cependant en avant-première de ce concert le concerto de Mendelssohn à la salle des Archets (bâtiment du Conservatoire de Sion) le dimanche

16 mai, à 15 heures. Ce même concert sera également une avant-première pour une autre jeune violoniste, Aiko Noda, qui sera la soliste d'un concert à Yverdon le 2 juin. (vp)

### Tirs obligatoires

SION. - La Cible de Sion et la Société des sous-officiers organisent, au stand de Champsec, une séance de tirs obligatoires, aujourd'hui samedi 15 mai de 9 à 11 h 30.

Livrets de service et de tir indispensables. \*\*\*

CHAMOSON. - Les tirs obligatoires auront lieu au stand de tir de Chamoson le 22 mai de 13 h 30 à 17 heures et le 23 mai de 8 h 30 à 11 heures.

Les personnes astreintes au tir se présenteront munies du livret de tirs et du livret de service ainsi que des papiers.

### Rendez-vous des lutteurs

SAVIÈSE. - C'est demain dimanche dès 8 heures que les meilleurs lutteurs valaisans, les invités des cantons romands et d'outre-Sarine s'affronteront au centre sportif de Saint-Germain halle de fête pour convoiter «Roméo» le taureau qui récompensera le roi de la fête ou «Coralie» la jument, promise à son dauphin.

Les Paul Ackermann, Daniel Husler, Lothar Herrsche, Nicolas Guiller, Erich Lozza, Emanuel Crausaz, Oswald Haltiner et André Riedo ouvriront les feux, dès le matin à 8 heures. Il seront suivis des autres sportifs venus faire valoir leur force et leur adresse en ces lieux où l'esprit sportif régnera en maître durant toute la journée. (c)

**P**

### CONCOURS BUCHARD VOYAGES SION-EXPO

10 voyages, valeur Fr. 410.-

Quinodoz Michel, Saint-Martin  
Bonvin Lucie, Arbaz  
Beytrisey Sophie, Ayent  
Clavien François, Miège  
Morard César, Anzère  
Perret Armand, Fully  
Aymon Roland, Lens  
Déléroz Jean, Sion  
Moos Marinette  
Praz Agnès, Sion

Le tirage a été effectué par M. Jean-René Debons, agent de police à Leytron.

**Chermignon-Dessus**

Dans résidence Les Chênes (construction 1989), à vendre

**appartement 4½ pièces**

2e étage, sud-ouest, 108 m², dès Fr. 3500.- le m². Splendide situation, cheminée française, garage au sous-sol, carnotset. Libre dès le 1er septembre 1993.

Pour visites et renseignements: ☎ (027) 43 43 37.

036-088596

**TOUT LE MONDE PEUT AIDER!**

**DONNEZ DE VOTRE SANG SAUVEZ DES VIES**

## SALGESCH 93ème Festival des Musiques des Districts de Sierre et Loèche

Samedi 15 mai	Dimanche 16 mai
21.00 Concert et Super-Show "Coccinell' Band"	11.00 Grand Défilé
23.00 Grand Bal animé par l'orchestre "Guy Rolland"	18.30 Bal Champêtre "Edelweiss"

**Publicitas (027) 29 51 51**

## LAVEY-VILLAGE

Salle polyvalente

**Samedi 15 et dimanche 16 mai 1993**

# KERMESSE PAROISSIALE

**Samedi:**  
14 h - 18 h Ouvrir avec cantine

**Dimanche:**  
10 h Messe à la salle polyvalente  
11 h Apéritif avec concours de lâchers de ballons  
12 h Repas  
13 h Animation musicale avec production de nos enfants  
14 h Spectacle du GEPE Grupo Etnografico Portugues d'Evionnaz, groupe folklorique  
17 h FANFARE DE LAVEY

Saucisses - Grillades - Raclettes  
Cantine - Jeux avec un mini-cross - Ouvrir - Pêche miraculeuse - Tombola - Grimage, etc.

Organisation: PAROISSE CATHOLIQUE DE LAVEY

## BILLIARD-CENTER

Av. de la Gare 10, Martigny  
Tél. (026) 23 14 22

**DIMANCHE 16 MAI 1993**

# GRAND TOURNOI DE BILLIARD «à la 8»

Fin des inscriptions: dimanche à 9 h 30  
Début du tournoi: dimanche 10 heures  
Catégories hommes: 10 heures  
Catégories femmes: 14 heures

**1600.- de prix**  
**Ouvert à tous!**

# LIQUIDATION TOTALE

Pour cause de cessation d'activité et de remise de commerce nous liquidons totalement notre grand stock de tapis orientaux et notre mobilier.  
Autorisation du 14.4 au 14.10.93

**300.-** au lieu de

Abadeh	106x63	875.-
Pakistan	180x120	850.-
Tibetan	153x76	895.-
Enjelas Persan	150x80	975.-

Jamais vu en Valais  
**Extraordinaire**  
La plus grande vente de tapis orientaux de première qualité provenant de: Perse, Chine, Pakistan; Turquie, Inde, Afghanistan, Russie et Tibet.

**600.-** au lieu de

Hamedan	300x75	1800.-
Pakistan	300x85	1850.-
Cashemir	137x79	1690.-
Nain	144x90	1950.-

**1000.-** au lieu de

Kolai Persia	294x156	3300.-
Meshad	398x100	2800.-
Nasvabad	334x99	3250.-
Cashemir	180x123	3200.-

**50-80%**

**1500.-** au lieu de

Tibetan	300x200	4600.-
Bachtiar	305x200	5500.-
Meshad	298x200	4950.-
Tabriz	300x200	6400.-

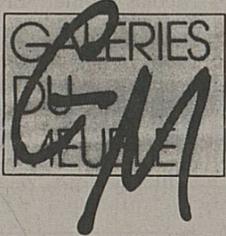
**2500.-** au lieu de

Bachtiar	294x220	7100.-
Nain	257x160	5900.-
Tabriz	312x214	6950.-
Keshan	300x200	7300.-

**5000.-** au lieu de

Cashemir	369x264	12700.-
Nain	342x205	12300.-
Keshan	380x248	13200.-
Tabriz	390x300	12750.-

Garantis: tissés à la main.



**GALERIES SEDUNOISES**  
AVENUE DE LA GARE 15 - 17  
1950 SION - Tel. 027/23 22 50



**OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS**



**Banco de Fomento e Exterior**

O BANCO DE FOMENTO E EXTERIOR através do seu ESCRITORIO DE REPRESENTAÇÃO no VALAIS - SION - coloca os seus serviços especializados ao dispor da COMUNIDADE PORTUGUESA et dos EMPRESARIOS PORTUGUESES nas suas relações comerciais e financeiras com Portugal e com a Suíça.  
É ainda um ponto de apoio para a RESOLUCAO dos vários problemas de COMUNIDADE PORTUGUESA.

TEMOS AINDA AO DISPOR OS SEGUINTESSERVICOS:

- OBTENCAO DE DOCUMENTOS CONSULARES
- TRADUTOR OFICIAL diplomado (Francês - Português/Portugês - Francês)
- ORGANIZACAO DE PROCESSOS E AJUDA SOCIAL
- CORRESPONDENCIA OFICIAL OU PRIVADA (em Francês e em Português)
- SEGUROS - Em todos os ramos



O melhor Cambio - Mais juros  
Banco de Fomento e Exterior  
Place de la Meunière 21 - 1950 SION  
☎ (027) 31 36 81

36-091013

**Entreprise valaisanne du store et volets**

engage **poseur**

- de formation menuisier-serrurier ou storiste,  
- habitant la région de Martigny,  
Préférence sera donnée à une personne ayant déjà travaillé dans le store ou le volet alu.  
Faire offres manuscrites avec curriculum vitae sous chiffre P 36-90324 Publicitas, 1920 Martigny.

036-090324

**MIGROS VALAIS**

offre encore pour l'été 1993 plusieurs places

**d'apprentissage**

pour ses différentes succursales et dans la profession de

**vendeur-vendeuse**

Les apprentis de notre coopérative bénéficient de nombreux avantages, entre autres d'un bon salaire, de 6 semaines de vacances par année, d'un encadrement compétent et qualifié et surtout d'un avenir assuré pour les jeunes collaborateur(trice)s compétent(e)s et dévoué(e)s.

Si vous avez de l'intérêt pour cette profession, n'hésitez pas à contacter les collaborateurs de notre centre de formation à Martigny, tél. (026) 22 35 21, interne 268 et 269, ou présentez-vous directement auprès des gérants de nos succursales.



Une place une situation  
Société coopérative Migros Valais  
Tél. 026/22 35 21  
1920 Martigny

Café-restaurant-bar  
La Clarté  
à Sion  
cherche

**une barmaid**

Tél. (027) 22 60 55,  
dès 11 heures.

036-090883

Près de Frankfurt  
Familie allemande  
cherche

**filie au pair**

Ecrire à  
Alexandre Rlesser,  
Parkstrasse 17,  
D - 6242 Kronberg.

On cherche à

Aproz  
● ouvrières  
pour cueillette  
de fraises.

☎ (027) 36 42 10.

Garage engage

**apprenti vendeur en pièces détachées**

Durée de l'apprentissage: 2 ans.  
Date d'entrée à convenir.  
Prendre rendez-vous par tél. au Garage Hediger à Sion.  
☎ (027) 22 01 31 (heures de bureau).

036-090533

Nous engageons

**ouvrières agricoles**

pour la cueillette des fraises du 25 mai pour 1 mois env.

Freddy Delaloye,  
Ardon, (027)  
86 55 55.

036-091012

Vos annonces



027  
29 51 51

**SOIRÉE RENCONTRE**

**Restaurant du Jardin**  
Samedi 15 mai, 19 h 30

Animation - Exposition - Spectacle

Tél. (027) 22 38 28

36-090898

**Micro-ondes?**

Avant tout achat, demandez la documentation sur le nouveau combiné-gril **CRISP** Bauknecht. Le seul qui dore et croustille dessus, dessous - partout. Nouveauté brevetée.



Pour pizzas, poulet, gâteaux, etc.  
**Bauknecht**  
Téléphone  
021 634 40 44

**Employé de commerce**

cherche emploi comme **magasinier** ou **chauffeur-livreur**, région Martigny.

Ecrire sous chiffre P36-89 484, Publicitas, 1920 Martigny.

036-089484

**Jeune mécanicien autos**

avec CFC, ayant terminé son école de recrue, **cherche emploi**.

☎ (026) 46 31 43 ou (026) 46 16 01.

036-088485

**ANNONCES DIVERSES**

**Notre SUPER OFFRE à saisir!**

**Lave-linge «éco» Bauknecht WA 9430**

Essorage à 1000/600 t/min en continu du froid à 95°C. Consommation réduite à 43 l d'eau et 1,2 kWh d'électricité en programme rapide. H x l x p cm: 85 x 59,5 x 60.

**Prix à l'emporter**  
Fr. **1590.-**

Votre spécialiste:

**Clément SAVIOZ**

Appareils ménagers

Grand-Pont 14

**1950 SION**

Tél. (027) 23 10 25



Revendeur officiel

**SION**

Salle du Sacré-Cœur

**Dimanche 16 mai**  
**dès 18 heures**

# LOTO



organisé par l'Association valaisanne de parents de handicapés mentaux (APHM)

Aperçu des lots:  
jambons séchés, fromages du pays, corbeilles à provisions, bouteilles de vin.

**Abonnement de soirée:**

1 abonnement de soirée (30 cartes)  
2 abonnements (joués par la même personne)

Fr. 40.-  
Fr. 70.-

# Les points positifs soulignés

Le bataillon d'infanterie de montagne 6 a terminé son cours.



Défilé du bataillon infanterie montagne 6 renforcé.

SIERRE. - Le bataillon d'infanterie de montagne 6 renforcé remettait jeudi soir, au terme de trois semaines de cours, son drapeau. Après un défilé au son de la fanfare dirigée par Arsène Duc, les soldats ont gagné la plaine Bellevue pour la cérémonie officielle. Dans son discours à la troupe, le commandant du bataillon, le major Bernard Gillioz, s'est exprimé ainsi: «Je veux saisir cette occasion pour vous exprimer ma complète satisfaction au sujet de l'instruction à la grenade 85.» Le commandant a passé en revue tous les points positifs en reconnaissant toutefois que la

capacité de transmettre l'information n'était pas acquise. Sous les applaudissements du commandant du régiment, le lieutenant-colonel Marius Robyr, du divisionnaire Liaudat et de nombreux invités, le major Gillioz a remis un cadeau aux quatre grenadiers soit, Marc Salamin, François Lehner, Frédéric Disner et Patrick Gillioz qui se sont classés 3es du championnat suisse de sports d'hiver. Le prochain cours aura lieu dès le 11 septembre 1994 dans le Valais central. Une réception à l'hôtel de ville a été organisée pour les officiers et les invités. (a)

## En bref

### Clausen à l'école

GRANGES. - Les écoliers de 5e primaire ont invité dans leur classe Nestor Clausen, joueur du FC Sion.

Ils avaient préparé à son intention vingt et une questions sur ses origines, son sport, sa famille, son pays, etc. Le sportif a accepté de bonne grâce cette invitation et a distribué à tous les élèves des épinglettes et des cartes postales dédiées.

### Fouilles

GRANGES. - La commission du Vieux Granges recevra ce matin sur la colline du château MM. Henri Loye et Henri Marin, historiens, à l'occasion de la journée traditionnelle des fouilles archéologiques.

## Les Zabloz - Vercorin

L'adduction d'eau va peut-être sauver cette région!

VERCORIN. - L'an passé, la presse a relaté les sérieux problèmes de survie dans cette région des mayens de Vercorin, où l'abandon des exploitations agricoles devenait courant par manque d'eau.

Devant cette situation, les nombreux propriétaires se sont réunis pour tenter de sauver la région et redonner une chance de survie aux petites exploitations familiales.

Aujourd'hui, un projet qui se justifie pleinement a vu le jour et les propriétaires vont décider de la suite qui sera donnée dans la réalisation des travaux.

Avec l'appui des instances fédérales, cantonales et communales, l'espoir est grand de satisfaire ceux qui n'ont pas encore baissé les bras.

### Assemblée générale

Toutes les personnes concernées par la zone sont convoquées pour une séance importante de décisions.

Elle aura lieu mercredi 19 mai à 19 heures, à la salle communale de Vercorin, bâtiment de l'office du tourisme, route d'Anniviers.

### Ordre du jour

1. Connaissance des soumissions rentrées et analyse.
2. Coût des travaux et liste des propriétaires.
3. Décision pour la mise en exécution des travaux.
4. Informations complémentaires et divers.

Il est recommandé que chacun participe à cette séance pour que les décisions prises le soient en connaissance de cause.

Pour le comité du consortage  
Le président:  
François Bétrisey

## Spectacle pour le 100<sup>e</sup>

Ce soir au Régent, seconde représentation de l'histoire de Crans-Montana.



Les comédiens en pleine répétition.

CRANS-MONTANA. - L'œuvre est due à la complicité de Cilette Faust et de Pascal Thurre. Cette création musicale, théâtrale et dansante illustre, sous forme de tableaux, les 100 ans de la

station. Pascal Thurre en a écrit le texte alors que Cilette Faust en a assuré la mise en scène, le choix des musiques, des danses, des projections qui accompagnent le spectacle. Participent également à

cette création, l'académie de danse de l'artiste sierroise mais également des dizaines de chanteurs, comédiens, figurants, le chœur Sainte-Cécile de Sierre et les Mayentsons de Randogne. (dac)

## Un geste qui les honore

Pour la troisième fois consécutive, le moto-club Pirate 69 de Sierre organise une sortie à moto pour les enfants handicapés de l'institut Notre-Dame-de-Lourdes.

SIERRE. - Cette manifestation hors du commun, parrainée cette année par le conseiller d'Etat Serge Sierro et le Conseil communal de Sierre, se déroulera aujourd'hui. Elle réunira une soixantaine de motards de la région sierroise

et d'ailleurs et une quinzaine de possesseurs de Ferrari qui transporteront les enfants sur leur engin.

La journée commencera à 12 h 15 avec l'arrivée des «transporteurs» dans la cour de l'institut. Les enfants choisiront alors eux-mêmes leur moyen de transport. A 13 heures, le drapeau du départ sera abaissé par la maman d'un membre du club, Jean-Pierre Zufferey, décédé en février dernier. Le cortège s'ébranlera en direction du centre de

la ville puis montera par la Noble-Contrée jusqu'à Montana et descendra la Louable Contrée sur Ollon pour terminer son périple au Happyland où les pensionnaires de Notre-Dame-de-Lourdes auront droit au traditionnel goûter après avoir effectué quelques tours en carrousel. Les frais d'organisation de la manifestation sont à la charge du moto-club mais un forfait de 20 francs sera encaissé auprès des transporteurs. La somme sera remise à l'institut sous forme de don. (dac)

## Au revoir Sœur Marie-Agnès

CORIN. - Au soir de ce 2 mai, le Seigneur Jésus est venu à la rencontre de Sœur Marie-Agnès Rey de Montana-Village.

Marie, avec sa cousine Alberta, avait travaillé la campagne, tournant la terre avec une charrue tirée par des vaches. En 1930, alors âgée de 20 ans, elle se sentit appelée

par le Seigneur et c'est à Saint-Maurice, à l'œuvre Saint-Augustin, qu'elle se retrouve. En mai 1933, elle prononça ses vœux et devint Sœur Marie-Agnès. Simple et disponible, elle remplit généreusement les tâches qui lui étaient confiées, soit à l'atelier d'expédition et auprès des jeunes volontaires, soit au service de la communauté

comme supérieure locale ou comme cuisinière.

Atteinte dans sa santé, elle fut hospitalisée durant de longues années et supporta sa maladie avec un courage remarquable. Je profite, au nom de la famille Rey, pour dire merci à la direction de l'œuvre Saint-Augustin et à toutes les sœurs pour leur dévouement auprès de Sœur Marie-Agnès durant sa maladie et pour leur gentil accueil après son ensevelissement.

Sa petite cousine



Sœur Marie-Agnès.

## Rallye de la fédération



Le moto-club D'anges heureux de Grône, organisateur du rallye.

Ce dimanche à Grône, le moto-club D'anges heureux convie tous les motards valaisans à participer au traditionnel rallye de la fédération motorisée cantonale.

GRÔNE. - Chaque motard est invité à se glisser dans la colonne des deux-roues qui partira de Monthey à 8 h 45 et sil-

lonnera le Valais en passant aux points de ralliement suivants: Massongex (8 h 48), Vernayaz (9 heures), Martigny (9 h 05), Ardon (9 h 15) pour arriver à Sion au garage Iveco. Pour les motards du Centre et du Haut-Valais, le rendez-vous est fixé au départ de la route du val d'Anniviers à 10 heures. Tous les motards se retrouveront ensuite à Grône pour l'apéritif et le repas de

midi. Sur place, l'équipe du président Grégoire Gay a préparé des animations afin de divertir les participants. Cette année, pour la première fois, une escapade à moto sera organisée durant l'après-midi.

Les quatre-roues seront bien évidemment de la fête. Les sections se regrouperont avant le contrôle qui se tiendra à la place des Maraicette de Grône. (dac)

**LE NOCTAMBULE**  
CABARET NIGHT-CLUB  
Tous les jours...  
apéritif  
dès 17 heures  
MONTANA-VERMALA  
Tél. (027) 41 68 06

**PIANOS**  
Vente - Accordage - Réparation - Location  
chez  
**Theytaz musique Sierre**  
Facteur et accordeur de pianos  
Av. du Rothorn 11 - Tél. (027) 55 21 51  
**NOUVEAU**  
Location dès 70.- par mois

## SESSION ORDINAIRE DE MAI DU GRAND CONSEIL VALAISAN



Elus ou réélus jeudi, les dix juges cantonaux et les dix suppléants ont prêté serment hier matin. Cette élection avait permis aux groupes démocrate-chrétien et socialiste d'enterrer la hache de guerre.

## Subventions impayées

Parmi les quatre interpellations de la matinée d'hier, celle de Mme Esther Waeber-Kalbermatten fut vraiment judicieuse.

Dans le cadre de l'octroi de subventions pour l'usine d'incinération des ordures à Gamsen, Mme Waeber-Kalbermatten souligne que les 10 millions de francs de subventions promis par le canton «sont encore impayés» (montant représentant une charge d'intérêts de 1000 francs par jour pour l'association des communes concernées).

A cette remarque, M. Bernard Bornet souligne que «ça doit aller parallèlement avec les disponibilités financières du canton», et que cette espèce d'observation «doit intervenir à l'heure du budget, c'est-à-dire au mois de no-

vembre». Et M. Bornet d'ajouter que la subvention précisée citée a été acquittée...

Mme Esther Waeber-Kalbermatten reconnaît volontiers que, depuis le dépôt de son interpellation, cette subvention a été versée aux communes. Mais elle signale, comme en passant, que toutes les communes du canton n'ont pas connu pareille chance. En effet, selon elle, près de 200 millions de francs de subventions seraient toujours impayés... Si ce chiffre est exact, il devrait inciter les députés à ne plus trop voter des décrets (encore moins des clauses d'urgence), puisque tout doit «aller parallèlement avec les disponibilités financières». Or, actuellement, ces disponibilités ne sont manifestement pas disponibles... (rg)

## De la relance

Hier matin, au Grand Conseil, en deuxième lecture, le projet de décret «concernant les améliorations routières nécessaires sur le territoire des communes de Nendaz, d'Héremence et de Vex pour assurer la sécurité et la fluidité du trafic généré par les travaux de réalisation de l'aménagement hydro-électrique de Cleuson-Dixence», ce décret fut accepté à l'unanimité.

A ce propos, le conseiller d'Etat Bernard Bornet a bien sûr souligné que cette gigantesque entreprise constituait «un commencement de la relance économique». Et il n'a évidemment pas tort... Dès lors que ce chantier ne soit pas trop discuté, ni freiné, par le biais des accès indispensables à la réalisation de cet ouvrage. Que des

pétitions, recours et procédures aient conscience de ce fantastique enjeu, hors de toute comparaison, de toute proportion. M. Bernard Bornet n'eut d'ailleurs pas besoin de tellement étayer son plaidoyer, tant la cause était d'emblée acquise.

Certes, le coût estimé de la correction des tronçons de route est estimé à quelque 21 millions de francs.

Mais il faut aussi signaler que l'EOS et Grande Dixence prennent à charge près de 12 millions de francs.

Dans ce contexte et cette convention, s'il n'y avait pas eu unanimité au Grand Conseil, il y aurait certainement eu de la solide imbécillité. Mais il y a eu unanimité. (rg)

## EN BREF

### Drogue: dépasser la loi

Naturalisations et recours en grâce occupent une part de la dernière journée des sessions ordinaires.

Quarante-deux Confédérés et douze étrangers sont Valaisans depuis hier. A relever que les demandes de ressortissants de pays de l'Est sont en diminution, en revanche sont en hausse celles en provenance de l'Orient et de l'Extrême-Orient.

En matière de recours en grâce, les députés n'ont pas suivi les adeptes d'une procédure pure et dure. En effet, ils ont accordé la grâce partielle à

un étranger condamné dans une affaire de stupéfiants mais dont l'aide volontaire, au péril de sa vie et de sa famille, a permis le démantèlement d'un réseau de trafiquants. Ce n'est pas parce que la loi est muette à ce sujet en Suisse que les députés ne devraient pas se montrer magnanimes envers celles et ceux qui permettent précisément de lutter efficacement contre ce fléau abominable qu'est la drogue. Et cela, une majorité (76) de députés valaisans l'a heureusement compris car ce n'est pas en se retranchant derrière les imperfections d'une loi que les députés aideront la police et surtout les victimes des trafiquants. (rp)

# Valais: cure programmée

Compte de l'Etat: plus rien ne devrait compter comme avant.

Le Grand Conseil valaisan a accepté le compte déficitaire 1992 de l'Etat du Valais par 103 voix sans opposition mais avec 22 abstentions, soit les groupes socialiste et libéral ainsi que deux députés radicaux.

Le débat final ressembla comme un frère au débat d'entrée en matière.

Tous les groupes politiques conviennent enfin qu'un changement radical d'esprit est indispensable si l'on veut éviter que le Valais ne soit étouffé par des sables mouvants de plus en plus aspirants.

La cure est annoncée, dûment programmée. Les seuls doutes qui pourraient surgir concernent l'ampleur des sacrifices et les secteurs touchés.

### Plus d'échappatoire

Pour les groupes d.c. du Centre (Raymond Pernet), du Bas (Jean-Jacques Rey-Bellet) et du Haut (Peter Furger), aucune échappatoire ne sera possible: il faut maîtriser les dépenses avant de songer à de nouvelles recettes car la fiscalité est déjà très lourde, il faut chasser de son esprit qu'économiser c'est l'affaire des autres, il faut rationaliser, simplifier les structures admi-

nistratives, la législation, en un slogan: moins d'Etat, mieux d'Etat.

Dégraissier, un mot clé utilisé par Peter Furger qui, s'il est d'accord que le Haut-Valais fasse son mea culpa, estime que le Valais romand ne fut pas oublié en période de vaches grasses, loin de là puisque la part des investissements ont représenté 17% dans le Haut, 61% dans le Centre et 23% dans le Bas. Si ça peut consoler Peter Furger, nous relevons volontiers que tous les groupes politiques ont reconnu que le Grand Conseil dans son ensemble portait une part de responsabilité dans l'inflation des dépenses.

Jean-Jacques Rey-Bellet encourage l'idée de la commission des finances de limiter les investissements annuels à 150 millions de francs, y compris les fonds du plan de relance, ce qui signifie que les investissements ordinaires, forcément limités, devront encore être mieux ciblés en fonction des régions défavorisées.

### Du bout des lèvres

Le groupe radical, par Jean-Marc Crittin, ne soutient le compte que du bout des lèvres, hésitant à cautionner un résultat aussi mauvais.

Mais trois raisons l'incitent à se montrer quelque peu optimiste: la volonté affichée par le nouveau chef du Département des finances, le conseiller d'Etat Wilhelm Schnyder, de rechercher l'équilibre budgétaire, sa volonté de dresser un bilan intermédiaire pour la session de juin et enfin son engagement de ne pas augmenter la masse salariale.

### L'ombre de Margaret...

Le groupe socialiste maintient également ses positions et dénonce «la politique néo-libérale dont le Valais veut s'inspirer et qui a provoqué les chutes de Margaret Thatcher et de George Bush». Selon Thomas Burgener, pour remettre le bateau à flot, il faut agir sur les dépenses en supprimant les doubles emplois et surtout sur les recettes, en ponctionnant davantage les gros revenus et les sociétés hydro-électriques, en augmentant l'impôt sur les véhicules à moteur, etc.

### Trois remèdes

Le mot de la fin appartient au conseiller d'Etat Wilhelm Schnyder qui a redit sa volonté inébranlable de réussir à remettre le train sur les rails, à moyen terme.

Dans sa recette, il utilise des

ingrédients propres à chaque groupe politique. Espérons que ce consensus suffira au bonheur valaisan.

Wilhelm Schnyder veut aussi bien sur les recettes que sur les dépenses: «On ne peut pas dire que l'on ne peut pas augmenter les recettes tout comme on ne peut pas dire que l'on ne peut pas toucher au renchérissement.»

C'est vrai qu'en matière de recettes, l'impôt sur les véhicules à moteur inchangé depuis 1951 se prête assez bien à une hausse dans un esprit de symétrie des sacrifices.

Quant au renchérissement, Wilhelm Schnyder se dit convaincu que la fonction publique, qui a déjà consenti des sacrifices, acceptera ce nouvel effort.

Et troisième remède, une meilleure organisation administrative et législative est indispensable, selon le chef du Département des finances.

«Il n'y a plus de vaches sacrées, alors tous dans la même direction, vers un but clairement défini, dans une cordée qui dispose de bons moyens techniques, animée d'une volonté de réussir.» Cette certitude en forme d'espoir ou inversement, martelée avec force et conviction par Wilhelm Schnyder, devrait être le signe d'une aube nouvelle.

Roland Puippe

## Des expertises superflues

Au chapitre de l'environnement et de l'aménagement du territoire, quatre questions seulement furent posées. Parmi ces questions, une seule mérite quelque attention: celle du député radical Gabriel Grand concernant le coût des études et des expertises commandées par le chef du département responsable, M. Bernard Bornet.

M. Gabriel Grand relève que plus de 1500000 francs sont réservés à ces études et expertises. Et il demande si celles-ci ne pouvaient ou ne peuvent être confiées aux compétences des chefs de services...

Sur ce sujet précis, M. Bernard Bornet est relativement

évasif. M. Bernard Bornet, parle en effet de «changements dans le statut du personnel», de la nécessité «d'entamer toujours de nouvelles études», et signale enfin qu'il n'y a pas de «doublures dans le personnel».

Personne n'en doute, sauf que l'intervention de M. Gabriel Grand portait sur un autre aspect du problème. Si des chefs de services ne sont pas capables d'entreprendre des études, de quoi restent-ils capables?

1500000 francs... ça fait la joie des experts, certes, mais aussi l'alibi des chefs de services, voire du chef du département.

Roger Germanier

## D'un pénitencier inhumain

A l'occasion de l'examen des départements dirigés par le conseiller d'Etat Richard Gertschen, deux interventions parlementaires furent dignes d'intérêt.

D'abord, le député Jean-Marc Crittin réclame l'étatisation des offices de poursuites. Et le député Crittin argumente fort: en période de morosité économique, les faillites augmentent, et les revenus des préposés aux poursuites augmentent aussi. En somme le malheur des uns fait le bonheur des autres... M. Richard Gertschen en est conscient, mais il rappelle qu'en novembre 1992 le Grand Conseil a refusé une révision du

projet de loi, dans l'attente de la version définitive de la nouvelle loi fédérale...

De son côté, le député Fredy Huber parle de l'aspect «inhumain» du pénitencier de Sion... M. Gertschen en convient évidemment et informe aussitôt le député que «les préparatifs battent leur plein pour la construction d'une nouvelle prison à Sion» (cette construction pourrait intervenir dès l'année prochaine).

Et là-dessus, les députés, fatigués se sont dispersés du côté du café du Grand-Pont à l'heure des questions qu'ils avaient déposées mardi dernier... (rg)

# L'heure des questions

Une quinzaine de députés ont animé hier matin l'heure des questions qui ont touché l'ensemble des domaines d'activité des cinq conseillers d'Etat.

La semaine a été suffisamment consacrée aux finances publiques et aux mesures destinées à la relance et à la correction des effets du chômage pour nous dispenser d'y revenir.

### Saint-Maurice durement frappée

Précisons toutefois que le Conseil d'Etat (Raymond Deferr) interviendra auprès des CFF pour que la régie fédérale envisage des compensations destinées à remédier à la suppression du dépôt d'agents de trains à Saint-Maurice, région particulièrement éprouvée par la crise (problème soulevé par les députés Jean-Jacques Rey-Bellet et Christian Dorsaz).

### Scanners banalisés!

Combien de scanners dans les établissements hospitaliers valaisans et pour quel coût? Telle fut en substance la question du député Herbert Marty. La réponse du chef du Département de la santé publique, le conseiller d'Etat Raymond Deferr, ne laisse planer aucun doute sur l'attitude nouvelle des services de santé. Un scanner à Sion en 1983 puis un à Monthey et un autre à Brigue en 1988. Selon les analyses et statistiques, cela devait suffire.

Récentement, décision a été

prise de doter également les hôpitaux de Sierre et Martigny dès que le programme de construction sera achevé et le personnel formé. Auparavant, l'hôpital de Viège s'était équipé indûment. Les menaces d'ailleurs sont oubliées puisque le scanner de Viège sera également admis.

Raison du changement d'attitude: le prix d'un tel appareil (700000 francs) ne constitue plus un handicap et de plus un scanner permet des économies dans d'autres domaines. Un expert a même avancé le fait que plus personne ne voulait travailler dans un service de radiographie sans scanner!

A notre connaissance, aucun élément statistique nouveau ne permet d'affirmer que trois scanners supplémentaires sont nécessaires en Valais. Mais le prix est si bas que l'Etat peut tolérer que tous les hôpitaux soient équipés pareillement, histoire de calmer le jeu entre hôpitaux. Et dire que le député Raymond Pernet est intervenu pour demander une meilleure collaboration intercantonale. Il aurait été tout aussi bien inspiré de commencer par la collaboration interrégionale!

On ne nous fera pas croire que la seule baisse du prix du scanner a entraîné une hausse si forte de la demande qu'il faille doubler l'équipement! Mais bref, chacun sait que le régionalisme n'a pas que des avantages.

### Transports publics en danger

Aux députés inquiets de l'avenir d'Alptransit et de la ligne du Tonkin, le conseiller d'Etat Bernard Bornet n'a pu que réaffirmer la ferme volonté du Conseil d'Etat de les soutenir avec toute la vigueur possible.

S'agissant du tunnel de base du Lötschberg, la procédure entre le moment du choix des variantes (1993) et la mise en service (2003/5) devrait durer dix à douze ans, pour autant que des oppositions doublées d'un manque d'argent ne viennent pas perturber les travaux. Quant au Tonkin, dont l'existence est mise en danger par les CFF qui ne croient pas à l'avenir de cette ligne, le seul espoir réside dans une solidarité à toute épreuve. Le secours pourrait aussi venir de France, du ministre des Transports et maire d'Anancy, M. Besson. Et M. Bornet de s'exclamer: il faut utiliser le Tonkin, c'est sa meilleure défense.

### Prévention

Au député Thomas Burgener qui s'étonnait que des policiers aient récolté, pendant leur service et dans les bureaux de police, des signatures en faveur de l'initiative «jeunesse sans drogue», le conseiller d'Etat Richard Gertschen fut formel: les policiers, qui ont agi spontanément, sans aucune directive, ne se sont rendus coupables d'aucune violation de dispositions fédérales ou cantonales,

la jurisprudence du Tribunal fédéral fait foi. D'autre part élément tout aussi important, comment reprocher à des policiers, confrontés tous les jours aux terribles drames de la drogue, de tenter de lutter contre ce fléau.

Alors que d'aucuns s'évertuent à critiquer la police lorsqu'elle utilise des moyens répressifs, voilà qu'aujourd'hui des voix s'élèvent parce qu'elle utilise des méthodes préventives! Affaire close donc pour le chef du Département de justice et police.

### Maturité professionnelle en devenir

Le député Patrice Clivaz fut certainement satisfait des explications du chef du Département de l'instruction publique, le conseiller d'Etat Serge Siero, sur l'avenir des maturités professionnelles, technique, commerciale, artistique ou artisanale.

Cette maturité, destinée principalement aux jeunes en possession d'un certificat de fin d'apprentissage, devrait leur permettre d'accéder sans examen à toutes les hautes écoles supérieures, à l'exception des universités et des écoles polytechniques. La formation est prévue soit en emploi soit à plein temps. Les cours pour maturité technique sont prévus dès l'année 1993-1994 en emploi et dès 1994-1995 à temps plein. Pour les trois autres types de maturité professionnelle, il faut encore attendre que les consultations soient terminées. (rp)

# Nouvelliste

## SPORTS

**FOOTBALL**

**KARATÉ**

**SKI ALPIN**

**FOOTBALL**

La finale d'Angleterre	21
Neuf médailles au Valais	24
Des jeunes récompensées	24
Le chef s'en va...	25

**Cet emplacement publicitaire est à votre disposition**

Pour tout renseignement: (027) 295 151, interne 211

### Programme de la soirée

**LNA**

**Tour final**

17.00 Sion - Servette (à la TV)  
20.00 Lausanne - Zurich  
NE Xamax - Aarau  
Young Boys - Lugano

**Classement**

1. Aarau	8	5	2	1	9-3	24
2. Servette	8	4	1	3	11-11	23
3. Young Boys	8	3	2	3	9-8	22
4. Sion	8	3	1	4	10-10	20
5. FC Zurich	8	2	3	3	4-7	19
6. Lugano	8	3	2	3	6-6	19
7. Lausanne	8	2	2	4	8-11	18
8. NE Xamax	8	2	3	3	10-11	18

**LNA-LNB**

**Promotion-relégation**

**Groupe 1**

20.00 Chênois - Bâle  
Grasshopper - Bulle  
Locarno - Lucerne  
Wil - Delémont

**Classement**

1. Grasshopper	8	7	1	0	26-3	15
2. Lucerne	8	5	2	1	19-5	12
3. Bulle	8	4	2	2	15-9	10
4. Bâle	8	4	2	2	16-11	10
5. CS Chênois	8	3	1	4	6-13	7
6. Locarno	8	2	1	5	10-20	5
7. SR Delémont	8	1	2	5	5-17	4
8. Wil	8	0	1	7	2-21	1

**Groupe 2**

17.30 Carouge - Schaffhouse  
20.00 Chiasso - Saint-Gall  
Kriens - Granges  
Winterthur - Yverdon

**Classement**

1. Yverdon	8	6	1	1	20-10	13
2. Kriens	8	5	2	1	13-10	12
3. Chiasso	8	5	1	2	16-7	11
4. Saint-Gall	8	5	0	3	15-7	10
5. Schaffhouse	8	4	1	3	11-9	9
6. Winterthur	8	1	2	5	9-16	4
7. Etoile-Carouge	8	2	0	6	7-18	4
8. Granges	8	0	1	7	4-18	1

**LNB**

**Relégation**

**Groupe A**

20.00 Châtel - UGS  
Fribourg - Brüttisellen  
Wettingen - Bellinzona

**Classement**

1. Bellinzona	7	4	2	1	14-6	15
2. UGS	7	3	3	1	13-13	15
3. Fribourg	7	4	2	1	11-8	14
4. Wettingen	7	4	0	3	12-8	11
5. Châtel-St-Denis	7	1	1	5	8-17	5
6. Brüttisellen	7	0	2	5	5-11	3

**Groupe B**

17.30 Bümpliz - Coire  
Emmenbr. - Ch.-de-Fonds  
Old Boys - Baden

**Classement**

1. Old Boys Bâle	7	6	0	1	20-8	17
2. Baden	7	3	2	2	13-13	14
3. Emmenbr.	7	3	1	3	12-10	9
4. Bümpliz	7	2	2	3	5-9	9
5. Coire	7	1	2	4	9-13	8
6. Chau-de-Fds	7	1	3	3	2-8	6

### FOOTBALL

# A l'ombre ou au soleil ?

Le travail entamé face à YB, Sion doit le poursuivre en recevant Servette. Derby à étincelles!

Par Jacques Mariéthoz

Facile à dire, difficile à faire! Certains l'ont déjà répété avant la venue des Bernois. Il y a une semaine Sion démontrait qu'avec l'aide d'un peu de chance il lui était possible d'être compétitif au plus haut niveau du tour final. Dans le derby de ce soir, il aura encore besoin d'un coup de pouce du destin et de son fidèle public.

Sion, il faut le reconnaître, n'a pas conquis pour l'instant, tout son potentiel. Didi Andrey n'a pas terminé le modelage de sa formation et cela se voit dans un match. L'équipe court après la constance et l'organisation parfaite. Elle se cherche encore avec pas mal de réussite tout de même puisque rien n'est perdu dans l'optique d'une participation européenne ou, avec le sourire des sceptiques, de celle du titre.

Pour tranquilliser tout le monde, pour effacer les sourires en coin, Sion doit impérativement battre Servette s'il veut quitter la zone d'ombre pour une place au soleil. Didi Andrey y croit dur comme fer: «Si l'équipe démontre de la détermination le public la soutiendra sans réserve. Cela signifie qu'à partir de là on a les moyens de gagner.»

#### Supermotivés

Cette semaine, les Sédunois se sont entraînés dans un esprit d'unité. L'entraîneur a apprécié: «Je dois donner à mes joueurs les moyens de vaincre. Depuis qu'ils ont battu Young Boys, ils sont devenus plus conquérants encore. Après sa défaite aux Charmilles (5-2), Sion a prouvé qu'il était en progression. En recevant Servette, il importera de soigner les détails, de faire preuve de solidarité afin que



Face au péril jaune (Pagano et YB), Sion a survécu. Devant Servette, Piffaretti et Clausen pensent à l'impératif d'une revanche.

l'équipe se débloque dans son expression. Mes joueurs sont supermotivés en affrontant ce match aussi important que celui de samedi dernier.»

Du côté sédunois, la situation des blessés s'améliore. Sauthier a joué deux rencontres avec les espoirs et se remet à la disposition de l'entraîneur. Orlando continue à courir et dès lundi il rejoindra le groupe à l'entraînement. Il sera prêt en principe samedi prochain à Lugano. A. Rey, à l'école de recrues, va rentrer des grandes courses. Il sera prochainement à nouveau présent aux entraînements. Fournier poursuivra la course et la physio une dizaine de jours encore avant de toucher le ballon.

#### Ne pas perdre

Servette a battu deux fois Lugano et malgré son élimination en coupe reste confiant. Jacques Barlie nous le dit: «Nous nous rendons à Sion avec l'intention de récolter un point sans pour autant jouer la

«carotte». Nous devons continuer sur notre lancée et rester en position idéale avant de recevoir successivement aux Charmilles Young Boys et Lausanne. En principe l'équipe ne devrait pas subir beaucoup de modification car l'entraîneur Petkovic part du principe qu'on ne change pas un onze qui gagne.»

#### Les équipes possibles

Sion: Lehmann; Hottiger, Herr, Geiger, Quentin; Piffaretti, Lonfat, Assis, Clausen; Dietlin, Tulio.

A disposition: Ançay, Biaggi, Sauthier, Marcio, Cuesta. Absents: Luis Carlos (suspendu), Fournier, Orlando (blessés), A. Rey (école de recrues).

Servette: Pascolo; Djurovski; Stiel, Duchosal, Schepull, Schällibaum; Sinval, Ohrel, Aeb; Anderson, Mielcarski.

A disposition: Pédat, Gertschen, Rey, Neuville, Barberis. Absents: Egli et Margarini (blessés).

Arbitre: M. Gottfried Friedrich de Seedorf.

Statistique: Sion-Servette, 36e édition. Le bilan séduisit des 35 rencontres précédentes est le suivant: 17 victoires (la dernière: 4-3 le 8.3.92), 10 matches nuls (le dernier: 1-1 le 25.7.92) et 8 défaites (la dernière: 2-3 le 18.10.91).

Voici les résultats des cinq derniers matches de championnat disputés entre ces deux formations à Tourbillon: 10.10.1990: Sion-Servette 2-1  
27. 3.1991: Sion-Servette 1-1  
18.10.1991: Sion-Servette 2-3  
8. 3.1992: Sion-Servette 4-3  
25. 7.1992: Sion-Servette 1-1

**P**

*Le ballon du match est offert*

**THELER MORAND S.A.**  
Couleurs et vernis  
Route de Riddes 23 - SION

### A l'étranger

#### Pelé oui, Gress non

Le président de l'Olympique de Marseille Bernard Tapie veut garder la saison prochaine le Ghanéen Abedi Pelé, mais il a démenti la venue sur le banc du champion de France en titre de l'entraîneur strasbourgeois Gilbert Gress, dans une interview parue vendredi dans le quotidien «Le Provençal».

«Pelé, je veux qu'il reste et je suis prêt à m'aligner sur les propositions les plus intéressantes pour le garder. J'y tiens absolument», déclare Bernard Tapie. Pour lui, le fait que ce joueur soit en fin de contrat «ne signifie rien». Evoquant d'autre part les rumeurs sur l'éventuelle arrivée à Marseille de Gilbert Gress, l'entraîneur de Strasbourg, il affirme qu'il n'y a rien de vrai. (si)



## PRIX INCROYABLES

sur tout le stock de meubles, rideaux, tapis, literie, salons, salles à manger, vestiaires, matelas et sommiers toutes dimensions, tapis d'Orient, moquettes, coupons de moquettes, etc.

Meubles d'exposition et dépareillés: occasion unique

Venez «farfouiller» chez **meubles decarte saxon** qui

ouvre son exposition-dépôt sur plus de 15 000 m<sup>2</sup> au grand public à des prix incroyables.

Buffet Ls XV noyer, 4 portes, 4 tiroirs	3500.-	au lieu de	7600.-
Buffet Ls XV, 3 portes	1950.-		4750.-
Vitrine Ls XVI noyer, 2 portes	1800.-		3600.-
Salon Régence velours	5650.-		11000.-
Lot petits meubles	295.-		600.-
Miroir doré à la feuille	495.-		950.-
Chambre à coucher Ls XV complète	8900.-		18460.-
Paroi d'angle Régence	5500.-		12500.-
Semainier	1350.-		2750.-
Servir-boy	500.-		1500.-
Meuble d'angle	750.-		1500.-
Bahut Ls XIII	1950.-		2980.-
Salon cabriolet	2200.-		4400.-
10 commodes Ls XVI-3 tiroirs	1500.-		2350.-
10 commodes Ls XV 3 tiroirs	1500.-		2350.-
Table Ls XV ronde Ø 120, avec allonge	1950.-		2990.-
Chaises Ls XV noyer, tissu à choix	275.-		595.-
Porte-télévision	2500.-		3300.-
Semainier Ls XV	1350.-		2750.-
Table de salon	450.-		960.-
Vitrine 3 portes, 3 tiroirs	2980.-		4250.-
Table demi-lune Ls XVI	1750.-		2750.-
Petit meuble	650.-		1150.-
Servir-boy Ls XV	500.-		1500.-
Table fumoir	200.-		410.-
Table ovale Ls XVI avec allonge	1750.-		3750.-
Bureau Ls XVI acajou	1750.-	net	
Bureau Ls XIII	1100.-	net	
Porte-TV 2 portes	1750.-		2665.-

OUVERT TOUS LES SOIRS jusqu'à 20 heures

## Athlétisme

## Deux Bulgares dopés

Les Bulgares Nikolai Raev et Daniel Ivanov, tous deux médaillés de bronze aux championnats du monde en salle à Toronto, ont été convaincus de dopage aux amphétamines à l'issue de la contre-expertise qui avait fait suite à un premier contrôle positif.

Raev avait terminé troisième du triple saut et Daniel Ivanov troisième du saut en longueur. Les échantillons prélevés lors des championnats du monde ont été analysés en présence d'un expert bulgare et ils ont confirmé la prise par les deux athlètes de quantités importantes d'amphétamines.

## Lutte libre

## Hafner passe

Dans le cadre des championnats d'Europe à Istanbul, le Suisse Ricky Hafner a passé le cap du premier tour dans la catégorie 57 kg, en s'imposant devant le Slovaque Mario Hromadka (3-1). Au prochain tour, il rencontrera le Russe Aisov Abdulosis.

Après sa défaite devant l'Allemand Georg Schwabenland, le Suisse Jost Gislér (68 kg) peut - selon le résultat au second tour de son adversaire - espérer encore prendre part aux repêchages. Son compatriote Rolf Scherrer (82 kg) a été, quant à lui, éliminé après avoir subi la loi du Polonais Robert Kosteci (3-1). (si)

## Tir à l'arc

## Le Sédunois Derek Kelly améliore son record

Le Sédunois Derek Kelly a participé avec le cadre national FITA (la discipline olympique) à un tournoi du Grand Prix en Turquie. Ce concours, qui a vu une participation internationale très relevée, a permis aux Halvètes de se situer dans la hiérarchie. Mis à part le Lausannois Alain Daniel qui, avec l'excellent score de 1257 points, obtient d'ores et déjà sa sélection pour les championnats du monde, le reste de la délégation se classe dans la deuxième partie des participants. Le Valaisan Kelly a nettement amélioré son record personnel puisqu'il dépasse pour la première fois de sa carrière les 1200 points.

Classements. Libre hommes: 1. Verstegen (Ho) 1329 points; 2. Grov (No) 1324; 3. Flute (Fr, champion olympique) 1313. Puis: 28. Daniel (S) 1257; 51. Bettex (S) 1236; 57. Kelly (S) 1228; 59. Brechbühl (S) 1219; 61. Turrian (S) 1214. Libre dames: 1. Nasaridze (Tur) 1321 points; 45. Hirschi (S) 1164. (adav)

CYCLISME  
Rominger sort les griffes

Alex Zülle chute et concède 44 secondes au leader.

Du panache, il en a à revendre, Tony Rominger. Dans une étape, dont on n'attendait plus de grande bataille, le porteur du maillot «amarillo» de leader ne s'est pas contenté de défendre sa tunique. Ou, plutôt, le Zougois s'est dit que la meilleure défense était l'attaque. Tony Rominger a, ainsi, remporté son troisième succès d'étape sur le 48e Tour d'Espagne.

Après les arrivées en altitude de Cerler et Valdezcaray, le chef de file de l'équipe CLAS a fait sienne l'arrivée sur les hauteurs d'Oviedo, au sommet de Naranco, dans sa patrie d'adoption, les Asturies. C'est à Oviedo que son équipe, les Centrales laitières des Asturies, possède son siège. Premier au classement général, Rominger souligne son insolente supériorité, en occupant également les premières places au classement de la montagne et au classement par points.

L'Espagnol Laudelino Cubino a pris la 2e place à 34", alors qu'Alex Zülle, 3e, a concédé 44". Le Saint-Gallois a été poussé dans ses derniers retranchements par le Zougois, qui s'est échappé à quelque 45 km de l'arrivée en compagnie de son coéquipier Inaki Gaston. Zülle, à la poursuite de Rominger, a été contraint à prendre tous les risques sur la chaussée mouillée. Il s'est retrouvé sur le bitume, après une glissade d'une dizaine de mètres.

## Rominger n'est pas un profiteur

Dans la fièvre du combat, il avait été question, dans un communiqué, que Rominger avait attaqué sur la chute de son compatriote. Or, il faut le préciser, il n'en a rien été. L'explication a eu lieu à la loyale entre les deux Helvètes. Tant mieux pour notre cyclisme, qui ne gagnerait pas à se livrer une querelle avec le fair-play comme enjeu.

Au classement général, avant les deux dernières étapes, dont le contre-la-montre final de demain, Rominger

## Pascal Richard: forfait pour le Giro?

Après avoir subi une intervention oto-rhino-laryngologique (avec accent sur «oto», oreille), Pascal Richard devra cesser l'entraînement quelques jours. Le vainqueur du Tour de Romandie devra, selon toute vraisemblance, renoncer au départ du Tour d'Italie à l'île d'Elbe, le dimanche 23 mai prochain. Il se pourrait, ainsi, que l'Aiglon soit présent au prochain Tour de Suisse (15-24 juin). (si)

compte 1'17" d'avance sur Zülle, alors que le 3e, Cubino, accuse déjà 4'15" de retard. Tony Rominger semble être dans une telle forme physique et morale qu'on doit s'attendre à une nouvelle démonstration de sa part sur les 44 km d'effort solitaire à Saint-Jacques-de-Compostelle, où, demain, le Suisse devrait devenir le troisième coureur à remporter la Vuelta pour la deuxième fois consécutive.

Avant lui, seuls le Belge Deloor, en 1935 et 1936, et l'Espagnol Julian Berrendero, en 1945 et 1946, avaient réalisé pareil exploit.

## Le combat des chefs

Il est rare, sauf dans un contre-la-montre, de voir un leader dominer une étape. C'est comme une loi tacitement votée; le maillot jaune est destiné à contrôler la course, à contrer ses adversaires. Eddy Merckx a fait autrement. Et Tony Rominger aussi...

«Il est toujours mieux d'avoir deux minutes d'avance avant un contre-la-montre, plutôt qu'une.» Ce n'est pas à cause de cette déclaration qu'on peut soupçonner Rominger d'avoir peur de Zülle, avant l'exercice en solitaire de dimanche. Il y a même gros à parier que le double vainqueur du GP des Nations n'ait rien à craindre sur 44 km, une distance que Zülle n'a encore jamais parcourue en contre-la-montre de toute sa carrière.

## La chute de Zülle

«Mais, puisque je me sentais bien, pourquoi ne pas en profiter?» Quand il fait froid, maussade, que la pluie glacée engourdit les membres, Rominger, lui, se sent des fourmis dans les jambes. Il a attaqué peu avant le sommet du Covertoria, difficulté de première catégorie. C'est à une quarantaine de kilomètres de l'arrivée, dans la descente du col, alors que, isolé, il cherchait à maintenir le contact visuel avec une dizaine d'hommes devant lui, que Zülle a chuté.

Après un virage sur la gauche, il a relancé trop impétueusement sa machine et fini sur l'asphalte. Zülle glissait une dizaine de mètres sur le dos et laissait quelque vingt secondes dans l'aventure. Pendant ce temps, Inaki Gaston emmenait son chef vers Oviedo. L'écart maximal entre le duo Gaston-Rominger et le groupe Zülle (Bruyneel et Breukink l'ont ramené dans la plaine sur le groupe de tête des Amaya et de Delgado) se montait à 51" à 20 km de l'arrivée.

A 12 km du but, l'écart était mesuré à 46". Rominger avait largué son coéquipier. A 5 km du sommet de Naranco: 42". A l'arrivée, Zülle en accusera 44. Ce mano a mano entre les deux Suisses entrera dans les hauts faits de cette 48e Vuelta.

## Résultats

19e étape (Gijón - Alto Naranco, 153 km): 1. Tony Rominger (S/CLAS) 3 h 59'41" (moy. 38,260 km/h); 2. Laudelino Cubino (Esp) à 35"; 3. Alex Zülle (S) à 44"; 4. Oliverio Rincon (Col) m.t.; 5. Jesus Montoya (Esp) à 54"; 6. Pedro Delgado (Esp) à 59"; 7. Enrico Zaina (It) à 2'02"; 8. Johan Bruyneel (Be); 9. Erik Breukink (Ho); 10. José Luis De Santos (Esp) à 2'11". 11. Fernando Escartin (Esp) m.t.; 12. Arsenio Gonzalez (Esp) 4'31"; 13. Inaki Gaston (Esp) à 4'33"; 14. Bruno Leali (It) à 5'15"; 15. Luca Gelfi (It) m.t.; 16. Jon Unzaga (Esp) à 5'17"; 17. Francisco Javier Mauleon (Esp) m.t.; 18. Luis Perez Garcia (Esp) à 5'20"; 19. Ramon Uriarte (Esp) à 5'29"; 20. Alfredo Irueta (Esp) à 5'37". Puis: 24. Melchor Mauri (Esp) à 5'46"; 95. Laurent Dufaux (S) à 20'24". 116 coureurs au départ, 114 classés.

Classement général: 1. Tony Rominger (S/CLAS); 2. Alex Zülle (S) à 1'17"; 3. Laudelino Cubino (Esp) à 4'15"; 4. Olive-



Tony Rominger (à gauche) qui s'est imposé lors de la 19e étape, prenant 44" au Saint-Gallois Alex Zülle, et Laudelino Cubino ont dominé les débats. Le contre-la-montre de dimanche sera déterminant.

rio Rincon (Col) à 5'47"; 5. Jesus Montoya (Esp) à 6'34"; 6. Pedro Delgado (Esp) à 8'21"; 7. Johan Bruyneel (Be) à 15'00"; 8. Erik Breukink (Ho) à 15'37"; 9. Melchor Mauri (Esp) à 15'44"; 10. Fernando Escartin (Esp) à 18'07". 11. Gaston à 22'55"; 12. Hernan Buenahora (Col) à 23'44"; 13. Mikel Zarrabeitia (Esp) à 23'45"; 14. Robert Millar (GB) à 27'30"; 15. Javier Murguialday (Esp) à 28'58"; 16. Jon Unzaga (Esp) à 29'40"; 17. Gelfi à 30'21"; 18. Uriarte à 30'25"; 19. Mauleon à 33'48"; 20. Péter Meinert (Dan) à 34'12". Puis: 41. Dufaux à 1 h 11'17". (si)

## Tour du Trentin

## Fondriest: domination totale

Le 17e Tour du Trentin s'est achevé par la domination totale de l'actuel leader de la coupe du monde, l'Italien Maurizio Fondriest. Le vainqueur de Milan - San Remo et de la Flèche wallonne, a ajouté ses victoires numéros 9, 10, 11 et 12 à son palmarès de l'année, en enlevant les trois dernières étapes, ainsi que le classement final du Tour du Trentin. Fondriest se profile comme l'un des favoris pour le prochain Tour d'Italie, qui prendra le départ, dimanche 23 mai prochain, à l'île d'Elbe.

Dans l'ultime étape, Maurizio Fondriest a devancé un Claudio Chiappucci, toujours plus enragé de ne pouvoir inscrire son nom sur les tablettes des vainqueurs de la saison. A onze secondes, le peloton a été vaincu au sprint par le médaillé de bronze des championnats du monde, le Russe Dmitri Konyshev. Au classement général final, Fondriest devance Chiappucci de 11" et le Vénézuélien Leonardo Sierra, 3e, de 38".

## Tour de l'Oise

Le Français Frédéric Moncassin (WordPerfect) a remporté au sprint devant 24 autres échappés la première étape du Tour de l'Oise.

## Tour de l'Aude (dames)

La Hollandaise Leontien Van Moorsel a remporté la 7e étape du Tour de l'Aude féminin, Couiza-Esperaza - Alet-Bains (97 km), en devançant au sprint Jeannie Longo sa compagne d'échappée. (st)

## KALÉIDOSPORTS

**Football.** - Gilbert Gress, l'entraîneur du RC Strasbourg, restera à son poste la saison prochaine, a indiqué le président du club alsacien Jean Wendling. Au cours d'une conférence de presse à laquelle participait Gress, M. Wendling a lu un communiqué dans lequel il apparaît qu'un «accord» a été trouvé entre l'entraîneur et la direction du club.

France. - Bordeaux - Paris Saint-Germain 1-1.

Allemagne. - Borussia Dortmund - VfB Stuttgart 0-4. Borussia Mönchengladbach - Werder Brême 3-1. Kaiserslautern - Bayer Uerdingen 2-1.

**Golf.** - Frappé par la foudre. Dans le premier tour de l'open d'Espagne à Madrid, l'Allemand Heinz-Peter Thül a été frappé par la foudre alors qu'il venait de conclure le 13e trou du parcours madrilène. Le joueur de Cologne se trouvait sous un parapluie et a été projeté à trois mètres: «J'ai encore ressenti des décharges électriques dans le corps cinq minutes après le coup de foudre.» Mais comme si de rien n'était, Thül a terminé son premier tour pour prendre la 48e place du classement provisoire avec un par de 72.

**Tennis.** - «Internationaux» d'Italie, quarts de finale: Pete Sampras (EU/1) bat Guillermo Perez-Roldan (Arg) 6-0 6-2. Goran Ivanisevic (Cro/4) bat Marcelo Filippini (Uru) 7-6 (7-4), 6-4. Jim Courier (EU/2) bat Sergi Bruguera (Esp/7) 6-3, 6-4.

**Tennis de table.** - La Suisse masculine a perdu ses deux matches face à la Turquie (3-1) et la Bulgarie (3-2) aux championnats d'Europe de Göteborg. Ainsi, elle jouera pour les places 41 à 48 de la compétition par équipe masculine.

**Gymnastique.** - Le Russe Evgueni Youkov a remporté la médaille d'or du concours complet des garçons, aux championnats d'Europe juniors à Genève. Youkov a devancé le Hollandais Alexandre Selk et l'Allemand Sergei Pfeifer. Meilleur Suisse, Mathias Moor a pris la 23e place. (si)

## SKI ALPIN

## Un Valaisan pour un autre

Jean-Michel Melly succède à Paul Bumann à la tête de l'interrégion ouest.

L'interrégion ouest de ski alpin, qui regroupe les associations valaisanne (AVCS), romande (ARS) et le giron jurassien, s'est donné jeudi soir, à Fully, un nouveau chef en la personne du Valaisan Jean-Michel Melly (40 ans), de Zinal. Vice-président de l'AVCS durant quatre ans (1985-1989), puis chef technique de cette même association valaisanne durant quatre autres années (1989-1993), Jean-Michel Melly, qui dirige une entreprise de maçonnerie dans la station annivard, succède à un autre Valaisan, Paul Bumann de Saas-Fee, en poste depuis quatre ans également. Il entre immédiatement en fonctions.

L'assemblée, qui réunissait les présidents, les chefs alpins et les chefs OJ des trois associations concernées, devait également procéder à la nomination du nouveau chef alpin en remplacement du Valaisan

Patrice Morisod, promu entraîneur du cadre C masculin de la FSS, ce printemps. C'est le Fribourgeois Louis Monnet, de Châtel-Saint-Denis, qui occupera désormais ce poste. Jusqu'ici chef alpin de l'ARS, Louis Monnet sera assisté du Vaudois Hugues Ansermoz, qui a été maintenu dans ses fonctions. Comme l'hiver dernier, Hugues Ansermoz aura plus particulièrement la responsabilité de l'équipe féminine.

Le nouveau triumvirat de l'interrégion ouest dirigera une équipe forte de vingt-six skieurs et skieuses. La composition de l'équipe pour l'hiver prochain sera en effet la suivante:

Garçons (15 skieurs): Christian Luy (1971, AVCS)\*, Patrick Heinzmann (1971, AVCS)\*, Christian Walker (1972, AVCS)\*, David Perraudin (1973, AVCS), Gérald Heinzmann (1974, AVCS),

Vincent Monnet (1974, AVCS), Terrin Stéphane (1974, ARS), David Henzen (1975, AVCS), Alain Berseith (1975, ARS), Thomas Griching (1976, AVCS), Daniel Heinzmann (1976, AVCS), Didier Défago (1977, AVCS), Patrick Gaspoz (1977, AVCS), Peter Ritler (1977, AVCS) et Johann Héritier (1977, AVCS).

\* Ces trois coureurs n'ont pas encore clairement défini leur avenir.

Filles (11 skieuses): Sarah Fournier (1974, AVCS, avenir encore incertain), Corinne Vaudroz (1975, ARS), Dorothee Locher (1976, AVCS), Françoise Matter (1976, AVCS), Murielle Rouiller (1976, AVCS), Sylviane Berthod (1977, AVCS), Dominique Pilloud (1977, ARS), Arlette Favre (1977, AVCS), Suzanne Briand (1977, AVCS), Sarah Joris (1977, AVCS) et Carine Michel (1977, AVCS). (jor)



Jean-Michel Melly, nouveau chef de l'interrégion ouest.

## Bière Valaisanne/FC Sion. Résultats du

PRONOSTIC

FOOT '93

## Match du 8 mai: FC Sion - FC Young Boys

Buts 2 - 0

Parmi les bons pronostiqueurs, le tirage au sort a retenu:

Andenmatten Augustin, Saas-Fee; Carruzzo Philippe, Leytron; Chevey Jean-Pierre, Vercorin; Cretzaz Yvette, Sion; Crettenand Marcel, Haute-Nendaz; Debons Jessica, Conthey; Fardel Pierre-Alain, Sion; Gaudin Patricia, Ayent; Gillioz Jean-Marc, Sion; Germanier Michel, Dailion; Glassey Raymonde, Sierre; Guerra Luigi, Birgisch; Guex Danielle, Bleudron; Jaeger Richard, Turtmann; Liardon Jules, Sion; Luyet Hubert, Saint-Germain; Mathieu Roger, Agarn; Pellet Josiane, Uvrier; Schmidt Michael, Gampel; Sirisnin Narcisse, Lausanne; Solliard Sylvie, Chandolin, Savièse; Steiner Roland, Niedergesteln; Tissières Dominique, Sion; Théoduluz Lucien, Veysonnaz; Werlen Marcel, Viège.

Les lauréats gagnent un bon pour une place de tribune (H) à Tourbillon, lors d'un match de championnat en 1993.

Rendez-vous au prochain match pour un nouveau Pronostic-Foot, et bonne chance!

FOOTBALL

### Italie: forfait de Papin

L'attaquant français du Milan AC, Jean Pierre Papin, joue décidément de malchance. A peine rétabli de son élongation au mollet gauche du 16 avril dernier, le capitaine de l'équipe de France a été à nouveau victime d'une légère blessure à l'œil droit, mercredi matin lors de l'entraînement à Milan, et sera donc forfait dimanche en championnat d'Italie contre l'AS Rome.

C'est lors d'un choc avec un coéquipier dans un duel aérien que JPP a été touché à l'œil droit. Il avait pu s'entraîner normalement mer-

credi après-midi, mais, jeudi, il s'est rendu compte qu'il voyait moins bien. Après des examens, les médecins lui ont ordonné un repos complet de quatre à cinq jours.

Papin, qui tient énormément à jouer contre ses anciens coéquipiers de Marseille en finale de la coupe des champions le 26 mai à Munich, doit donc reporter d'une semaine son retour, désormais prévu le 21 mai à Cagliari, dernier test important pour les Milanais désireux de gagner leur place pour Munich. (si)

### Maradona se plaint...

L'Argentin Diego Maradona s'est plaint d'avoir été traité «comme un délinquant» lors de son interpellation, à Séville, au volant de sa voiture de sport.

Maradona a été interpellé aux abords du stade Sanchez Pizjuan de Séville lorsqu'il roulait à 150 km/h, selon une source policière, et qu'il

venait de griller quatre ou cinq feux rouges.

«Je ne veux pas éviter l'amende parce que je suis Maradona, mais que l'on me braque avec des revolvers, comme un délinquant, et que l'on fouille ma voiture, c'est insultant», a déclaré Maradona à l'issue de l'entraînement. (si)

# Wembley: la finale de la coupe

Sheffield Wednesday cherchera sa revanche face à Arsenal.

Quatre semaines après son échec en finale de la coupe de la Ligue face à Arsenal (1-2), Sheffield Wednesday espère bien obtenir sa revanche ce samedi 15 mai à l'occasion de la 112e finale de la coupe d'Angleterre, à Londres.

Trois jours après le succès de Parma, en finale de la coupe des coupes devant Antwerp (3-1), à Wembley devant à peine 38000 spectateurs, ils devraient être près de 80000 pour suivre une finale à laquelle les Anglais attachent une importance considérable. Un événement qui dépasse largement le cadre des frontières britanniques puisque soixante-quatre pays retransmettront la rencontre en direct, mais pas la Suisse.

Au palmarès, Arsenal s'est imposé cinq fois en onze participations. La douzième finale des Londoniens constituera un nouveau record en la matière. Sheffield, entraîné par l'ancien international Trevor Francis, a participé à six finales et en a gagné trois. Les deux équipes ont connu des

défaites par trois buts à un à l'occasion de la dernière journée du championnat, les «canonniers» dans leur derby face à Tottenham Hotspur, les coéquipiers de Chris Waddle face à Queens Park Rangers.

#### Limpar absent

Après une saison en demi-teinte, Sheffield terminant 7e du championnat et Arsenal 9e, les deux clubs disputeront le match le plus important de leur saison après la coupe de la Ligue. Les «Gunnars» seront handicapés par l'absence de trois joueurs clés. Le défenseur irlandais Steve Morrow, qui avait signé le but de la victoire en finale de la coupe de la Ligue, s'est cassé le bras dans l'euphorie de la victoire après le coup de sifflet final. Il sera remplacé par un champion d'Europe, le Danois John Jensen.

Second absent, l'international anglais Martin Keown, qui a joué cette saison en coupe avec Everton avant d'être transféré au sein du club lon-

donien, n'est pas qualifié. Enfin, le Suédois Andres Limpar sera également privé de finale à la suite de blessures à un mollet et à un tendon d'Achille. En désaccord avec son manager George Graham, il devrait d'ailleurs quitter le club malgré un contrat qui porte jusqu'en 1994. Liverpool FC et l'AS Monaco seraient intéressés par l'ancien pensionnaire des Young Boys.

#### Chris Waddle buteur et stratège

Sheffield pourra miser sur ses internationaux, le gardien Chris Woods et le défenseur Carlton Palmer. Mais la star de l'équipe demeure Chris Waddle. L'ancien coéquipier de Jean-Pierre Papin est à même de faire la différence à lui seul. L'ex-Marseillais est tout à la fois un brillant réalisateur mais également un stratège inspiré. Il distille de bons ballons pour Mark Bright, David Hurst et Paul Warhurst. Ce dernier, qui était un défenseur, est devenu un



Chris Waddle: il peut faire la différence.

élément clé du compartiment offensif. Il apporte une solution au problème posé par les blessures de nombreux attaquants. Warhurst (23 ans) a pleinement répondu à l'attente de Trevor Francis en marquant 17 buts depuis le début de la saison. (si)

## Martigny - Versoix

Stade d'Octodure, samedi 15 mai 1993 à 17 h 30, championnat suisse de 1<sup>re</sup> ligue.



## MS: le « Moulin » retourne!

Martigny s'est donné de l'air à Fully. Conséquence directe, Moulin est confirmé pour une saison.

Par Christian Rappaz

Le couperet est tombé. Du bon côté. Entendez sur sa face non tranchante. Résultat, la tête de Christophe Moulin, déjà mise à prix par certains, ne roulera donc pas. Au contraire, le probant succès obtenu à Charnot (1-4) a incité les dirigeants octoduriens à lui réitérer leur confiance. Le Vollégerard se retrouvera dès lors aux commandes la saison prochaine. Avec quelle équipe? Mystère et boule de

gazon. «On y verra plus clair dans une dizaine de jours» rétorque le mentor bas-valaisan lequel, à en croire les bruits qui courent, pourrait, cependant, bien être forcé de composer sans Martelli et peut-être Lemic. Musique d'avenir. Qui démontrera pourtant sur quelle portée le MS jouera dès le 8 août prochain (reprise du championnat).

#### Sept ans après

Pour l'instant, l'entraîneur-joueur «grenat» se contente d'apprécier. La bonne nouvelle, bien sûr, mais également, la fin de la série noire dans laquelle son équipe était engagée depuis le 17 mars

dernier. Six matches un point. Du plus revu depuis 1986, en LNB, à la peu glorieuse époque de Bert Theunissen. De quoi mettre un peu de baume sur les cœurs, donc. Et d'autant mieux que sur le terrain du conciliant voisin fulliérais, Vouilloz et consorts ont ajouté la manière au résultat. «J'espère que cela suffira à provoquer le déclic» commente Moulin, soulagé au point de se montrer à nouveau un tantinet ambitieux. «Notre objectif était de terminer dans les quatre premiers. Si l'équipe confirme sa bonne réaction, nous avons encore la possibilité de l'atteindre» devise-t-il. Utopie? Oui et non. Selon, à vrai dire, que le MS parvienne ou

pas à éviter l'écueil versoisan tout à l'heure. Même si la bande à Seramondi vendra chèrement sa peau, Bortone et les siens en ont indéniablement les moyens.

Reste que ce lunatique Martigny-Sports nous interdit de tirer des plans sur la... comète et ce, plus encore qu'un revers face aux Genevois (re-)plongerait les Valaisans du Bas dans les tourments. A l'inverse, une victoire, la première de l'année à la maison, leur permettrait d'envisager une fin de parcours des plus souriantes (à Echallens puis à domicile face au relégué Malley). Maintenant que le «Moulin» retourne, la deuxième variante apparaît à nouveau vraisemblable...

### Les ballons du match sont offerts par:

Louis Morand, Martigny; Top Intérim, Carmelo Cambria, Martigny; Thermalp, Ovronnaz; Bernard Monnet, caissier du MS, Martigny; Café de la Place, fam. Serge Carron, Martigny-Croix; Bühler Electricité S.A., Sion; Roger Bonvin, Martigny; Temsa Tapis et Enrobés S.A., Martigny; Bilioux S.A., Martigny; Deco Carrelages, Monthey; Velotec, Cycles Monnet-Burn, Martigny.

Entrée gratuite. Invitation par M. Paul Marti, membre d'honneur, Martigny.

Martin Nussbaumer et Martigny s'envoleront-ils vers un nouveau succès?

### Groupe 1

Aujourd'hui

16.30	Renens - Naters
17.30	Martigny - Versoix
	Montreux - Savièse
19.00	Vevey - Malley
19.30	Grand-Lancy - Fully
20.00	Rarogne - Echallens

Demain

16.00 Stade - Monthey

Classement

1. Monthey	23 13 6 4	48-28	32
2. Renens	23 10 8 5	41-31	28
3. Stade-Lausanne	23 9 9 5	37-23	27
4. Montreux	23 11 4 8	48-35	26
5. Naters	23 10 6 7	41-34	26
6. Echallens	23 12 2 9	40-37	26
7. Grand-Lancy	23 9 6 8	41-33	24
8. Rarogne	23 8 8 7	32-29	24
9. Martigny	23 9 5 9	43-34	23
10. Fully	23 8 7 8	40-37	23
11. Vevey-Sports	23 7 8 8	26-34	22
12. Savièse	23 6 7 10	39-42	19
13. Versoix	23 4 11 8	23-26	19
14. ES Malley	23 1 12 1	15-91	3

**Raymond Zermatten**  
AGENCEMENTS DE CUISINES

**MOBALPA**  
CUISINES

pour être sûr d'être bien.

VETROZ  
TEL. 027/ 36 61 15  
FAX. 027/ 36 63 02

MONTREUX  
TEL. 021/ 963 32 46  
FAX. 021/ 963 85 50

**RZ**  
MOBALPA: EXCLUSIVITE VALAIS, EST VAUDOIS

## Le plus petit copieur au monde

Le FC-310 de Canon est, avec le FC-330, le plus petit copieur au monde. Ce sont là deux nouveautés mondiales qui confirment la devise de Canon: **petites dimensions, grandes performances.** Leurs atouts:

- ★ 359 x 398 x 108 mm
- ★ moins de 9 kg
- ★ 6 copies à la minute
- ★ copie format carte de visite à A4 (papier, transparent, etc.)
- ★ excellente qualité
- ★ poignée de transport intégrée
- ★ exposition automatique (seulement sur le FC-330)
- ★ plateau d'alimentation de 50 feuilles (seulement sur le FC-330)

à partir de Fr. 1290.-



## Canon

**Notre cadeau**  
Gratuit à l'achat d'un FC-310 ou d'un FC-330: la mini-armoire pratique pour ranger le papier, les modules, etc.

bureautique **Gaillard** SA  
1920 martigny

35, RUE DU LEMAN

Téléphone 026 / 22 81 93  
Fax 026 / 22 75 16

### Petit coupon, grand résultat.

Veillez m'envoyer gratuitement de la documentation sur le FC-310 et le FC-330 de Canon.

Nom/prénom: \_\_\_\_\_

Raison sociale: \_\_\_\_\_

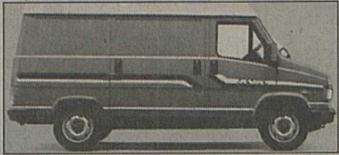
Rue/no: \_\_\_\_\_

NP/localité: \_\_\_\_\_ tél.: \_\_\_\_\_

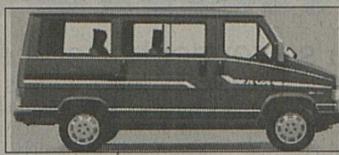
Renvoyer le coupon à l'adresse susmentionnée.

# EXPOSITION DE VÉHICULES UTILITAIRES À SIERRE

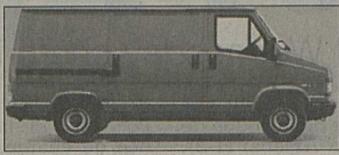
Vendredi 14 - samedi 15 - lundi 17 et mardi 18 mai 1993 dès 9 h



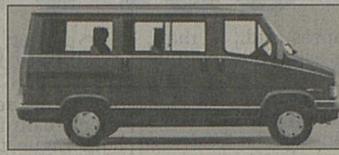
Fourgon 4x4 toit surélevé



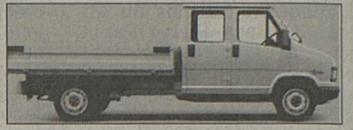
Supercombi 4x4



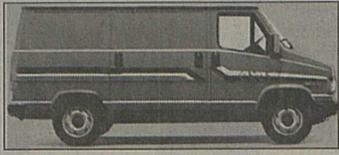
Fourgon 10 et 14



Supercombi



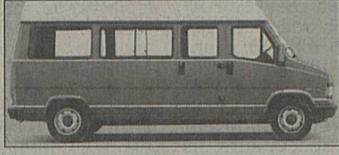
Pick-up 14 et 18 Maxi cabine double



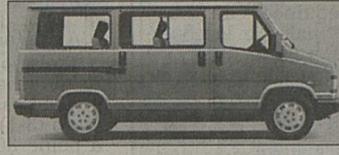
Fourgon 4x4



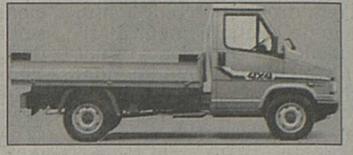
Pick-up 14 et 18 Maxi empattement 2923 mm



Fourgon 14 vitré toit surélevé Grand Volume



Panorama



Fourgon Pick-up 4x4

Ceci n'est qu'un échantillon de ce que FIAT peut vous offrir en matière de véhicules utilitaires. Vous pouvez découvrir toute la gamme en nous rendant visite et partager le verre de l'amitié.

GARAGE DU **Petit-lac**

Bétrisey S.A., SIERRE, rue des Lacs 32 - Responsables des ventes: Jean Bétrisey - Gaby Devanthery - Tél. 027 / 55 52 58 - Ouvert le samedi



## IMMOBILIERES LOCATION

**Urgent! Cherche à louer à l'année à Verbier chalet ou appartement**

min. 3 à 4 pièces  
Tél. ou fax: (026) 313 515  
P. Taramcaz, 1936 Verbier.  
036-090714

Région Vétroz - Conthey-Plaine  
Famille cherche à louer

**grand appartement 4 1/2 pièces ou 5 1/2 pièces**

de plain-pied, dès été 1993.  
036-090975

**A louer à Conthey grand studio**

dans immeuble neuf, pour 1-2 personnes, cuisine agencée, tout confort, beaucoup de cachet.  
Meublé: Fr. 640.-  
Non meublé: Fr. 580.-  
Tél. (025) 63 16 13.  
036-088348

**Martigny-Bourg A louer 3 pièces neuf**

en duplex 2 pièces avec terrasse garage-box places de parc.  
036-090522

**A louer à Sierre quartier Paradis appartement 2 pièces**

200 confort.  
Fr. 850.- par mois charges comprises.  
Tél. (027) 55 69 61.  
036-088930

**A louer au centre de Crans beau studio**

avec grand balcon. Libre dès le 1er juin 1993.  
Tél. (027) 42 31 35, après 19 heures.  
115-708828

**Veysonnaz-Station A louer très joli appartement**

3 1/2 pièces, meublé + cheminée + cave, dans chalet neuf, bien situé, tranquille, vue. De préférence à couple ou personne seule.  
Fr. 850.- par mois + charges.  
Tél. (027) 36 10 36.  
036-089090

**Leytron, à louer dans petite maison indépendante appartement 2 pièces**

meublé, cheminée française, pelouse et place de parc.  
Fr. 850.- par mois charges comprises.  
Tél. (027) 86 20 69.  
036-090763

**A louer à Sion, appartement 3 1/2 pièces**

résidentiel + loggia, 2 salles d'eau, cheminée, garage + place de parc.  
Fr. 1500.- charges comprises.  
Tél. (027) 31 69 49.  
036-090976

**A louer à Ardon, immeuble Nayat appartement 2 pièces**

Fr. 770.- + charges.  
**appartement 3 pièces**  
Fr. 930.- + charges. Balcon, cave, place de parc. Libres dès le 1er juillet 1993.  
036-090724

**Martigny - Urgent!**

On cherche **local commercial** de 120 à 150 m<sup>2</sup> avec vitrines.  
Ecrire sous chiffre P 36 - 90 229 Publicitas, 1920 Martigny.  
036-090229

## IMMOBILIERES VENTE

**A vendre vieux madriers** à démonter, aux Mayens-de-Riddes.  
Tél. (027) 86 35 78.  
036-089986

**SVR A vendre à Martigny, près du centre, directement du propriétaire VILLA DE MAÎTRE**  
Ecrire à case postale 978 à Martigny ou téléphoner au (077) 28 34 73.  
GERFIDEX

**SAVIESE St-Germain** Vendons superbe appartement 125 m<sup>2</sup> cachet, vue pab & Associés SA (027) 23.79.00

027 29 51 51

**Martigny-Bourg, studio**

Fr. 700.- charges comprises.  
036-090547

**A louer à Vétroz-Centre 2 1/2 pièces**

partiellement meublé.  
Fr. 600.- charges comprises.  
Tél. (027) 36 46 69.  
036-090665

**A louer à Ayent appartement neuf 4 pièces**

Libre tout de suite.  
036-090763

**Jeune couple valaisan cherche à louer à Sion 4 à 5 pièces**

A partir d'août - septembre 1993.  
Tél. (01) 362 12 97, le soir.

**A vendre à Sion-centre surface brute**

138 m<sup>2</sup> en attique, aménageable par l'acquéreur.  
Tél. (027) 22 08 88.  
036-091022

**Voyance et numérogie**

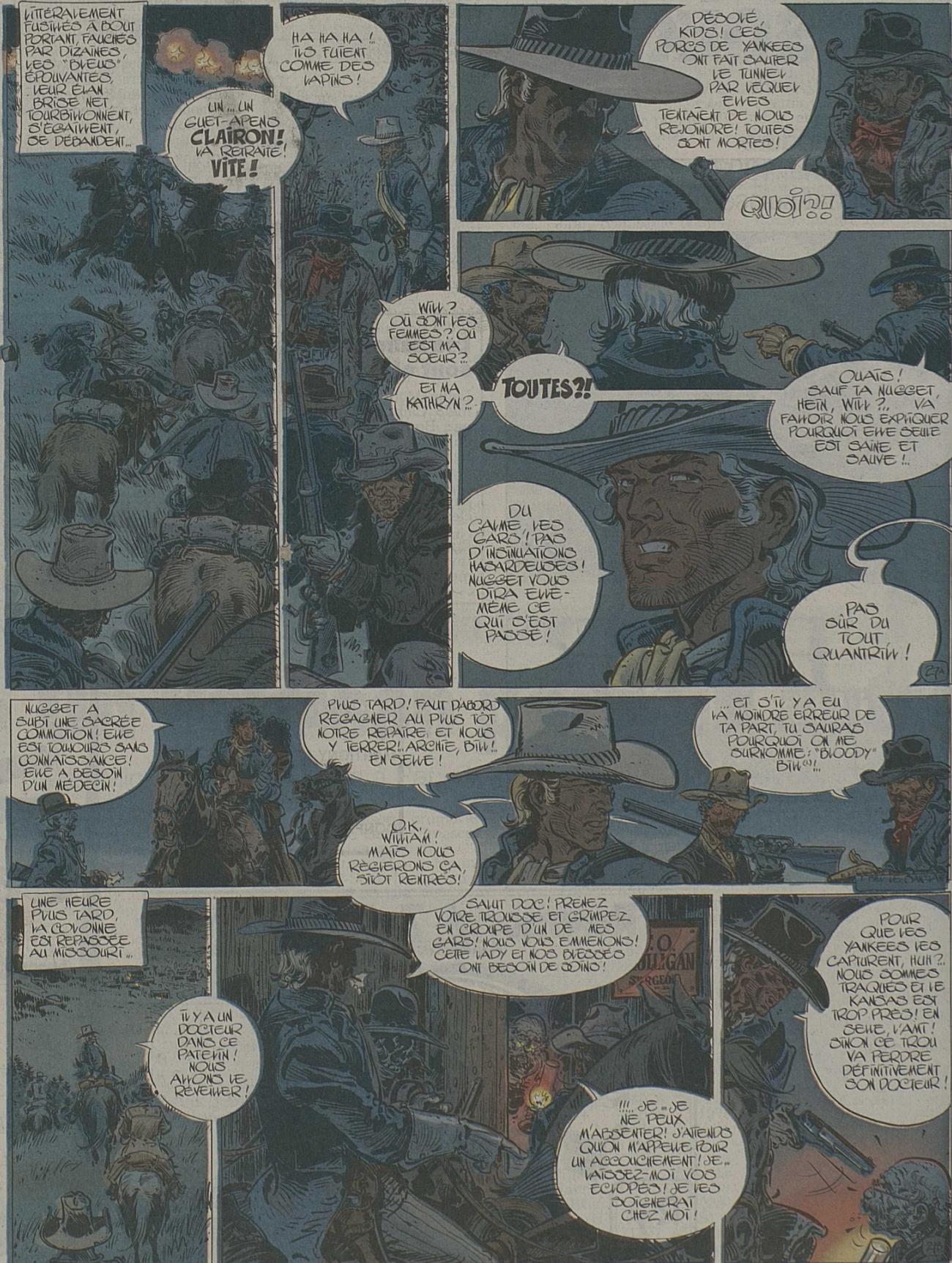
par téléphone de 9 h à 22 h  
156 86 67 et 156 85 37  
Fr. 2.-/min. 18-070156

**SOS DETTES** aide efficace  
GESTIFIN sa MEZIERES  
021 903 24 45

# Terreur sur le Kansas

Copyright by Charlier et Wilson - Ed. Dupuis, Charleroi, Belgique

27



**IMMOBILIERES  
VENTE**

A vendre à **Uvrier**, dans petit immeuble de 6 appartements

**appartement 4½ pièces**

Séjour avec cheminée française, cuisine séparée, 3 chambres, 1 bain/douche WC, 1 WC séparés, grand balcon, cave, galetas, garage individuel. Libre tout de suite. **Fr. 325 000.-**, possibilité d'obtenir l'aide fédérale. Renseignements et visite: tél. (027) 22 64 00.

036-091039

**A vendre à Martigny-Bourg,  
1 appartement modulable  
dans villa**

avec grand jardin, tranquillité, bonne situation, Hypothèque possible à 5,5 %

Ecrire sous chiffre P 36 - 90 210 Publicitas, 1920 Martigny.

036-090210

**A vendre à Sion-Ouest**

directement du propriétaire, dans immeuble résidentiel

**bel appartement  
de 4½ pièces**

117 m² à **Fr. 2820.-** le m². Prix: Fr. 330 000.-. Excellente situation. ☎ (027) 23 18 37, heures des repas de préférence.

036-089389

# INTERLIT

## VETROZ

*Votre Spécialiste*

**LITS-LITERIE  
MEUBLES EN ROTIN**

**AMEUBLEMENT  
RIDEAUX-MOQUETTE**

**Une chambre à coucher en ROTIN pour rêver en couleur!**

*Visitez notre exposition de SALONS, SALLES A MANGER en rotin.*

RABAIS PERMANENTS  
FACILITÉS DE PAIEMENT

**LIVRAISON ET  
INSTALLATION GRATUITES**

**José Milici, (027) 36 53 60**



**ANNONCES DIVERSES**

**Porte-bagages**

avec support pour 2 vélos (voitures à gouttières) Val. à neuf: Fr 270.- cédé à Fr 170.-

**1 rameur d'appartement**

(blanc - mauve) compteur électronique, (état de neuf) Val. à neuf: Fr 300.- cédé à Fr. 250.-

**Chambre enfant**

imitation sapin (très bon état), 1 lit double escamotable + matelas, 1 bibliothèque d'angle (3 parties), 1 bureau + chaise. Val. à neuf: Fr 2500.- cédée à Fr. 1000.- (026) 44 33 70. 036-089612

A vendre

**collection SWATCH**

trente pièces.

Tél. (027) 25 23 47, le soir.

036-090485

**Pépiniéristes paysagistes**

travaux 20 à 30 % moins chers, c'est meilleur marché.

Selmani Frères 1904 Vernayaz, ☎ (026) 44 26 25. Natel: (077) 28 72 80.

036-090528

Le plaisir et les bienfaits du bain retrouvés grâce à

**l'élévateur de bain MINOR pour toute baignoire.**

Actionné par pression d'eau l'élévateur MINOR nécessite, pour fonctionner, un simple raccord s'adaptant sur la conduite d'adduction ou le flexible de douche.

Prenez seulement la peine de vous asseoir et c'est tout!...



Laissez le soin à votre MINOR de vous descendre progressivement jusqu'à la profondeur d'immersion désirée et ensuite de vous remonter en douceur et en toute sécurité.

Prospectus gratuits par:



**PRAXIMED**  
Appareils et instruments médicaux  
11-13, Rue de Bourg  
CH-1003 Lausanne  
Tél. 021/312 11 41

Nom et Prénom:

Rue et No.:

NPA/Lieu:

Spécial pour

**TOMATES**

Echalis zingués au feu, avec ergots de retenue.

En vente chez:  
**Rémy Constantin  
Sierre**  
Tél. (027) 55 01 82

36-086736

**Superbrocante de Premploz**

Achat-vente-débaras  
Fonds de commerces, appartements, meubles, radios, app. photos, disques.

Ouvert du jeudi au dimanche de 9 h à 18 h.

Petite restauration, buvette sur place.

☎ (027) 36 32 50.

036-068908

**Ferrero Cycles**

un des plus grands choix du Valais à des prix super

**Ferrero Sion**

Rue du Sax. 027/ 22 18 72  
Plus de 60 ans à votre service

**Votre maison plus propre en 4 fois moins de temps**

**Voici comment vous libérer définitivement des corvées de nettoyage \***



Des accessoires complets multi-usages très pratiques et faciles à monter

**E**n quelques minutes - et sans aucun effort le Vapor-Net nettoie, dégraisse, détache et désincruste la poussière, la saleté et les graisses. Son jet de vapeur surpuissant (plus de 100 degrés) détruit les microbes et toutes ces petites bêtes qui provoquent la plupart des allergies, des maladies respiratoires et de la peau.

Je l'ai essayé pour vous dans des conditions très difficiles: ma cuisine après la cuisson d'un steak saisi dans l'huile chaude, sans couvercle. Résultats: plein de gouttes d'huile bien grasses et bien épaisses sur la cuisinière, la hotte et le carrelage.

**J'étais très sceptique**  
Imaginez, un réservoir d'eau sur roulettes, léger, solide, facile à ranger et très maniable. Avec une poignée pratique pour le porter. A l'intérieur, une résistance électrique parfaitement isolée qui chauffe l'eau à plus de 100 degrés en une minute.

A la sortie du réservoir, un tuyau souple, très résistant, qui conduit la vapeur au bas d'un long tube en acier chromé (comme celui d'un aspirateur). Au bout du tube, un adaptateur d'accessoires: brosses, bonnette, racloir, etc... (fournis avec l'appareil). J'actionne l'interrupteur situé sur le manche. Immédiatement un puissant jet de vapeur jaillit au travers du tissu-éponge de la bonnette.

J'applique quelques secondes la bonnette sur le carrelage... je relève: incroyable, plus aucune trace de graisse. Le carrelage reluit. Il est presque déjà sec.

Je renouvelle l'opération sur le plan de chauffe de la cuisinière. Même

**Vitres:** pas plus de 4 minutes pour nettoyer les deux côtés d'une fenêtre!  
**Carrelage:** plus de seau, de produits chimiques, ni d'échelle

résultat: plus aucune trace. L'angle du mur, la hotte aspirante sont aussi facilement et aussi rapidement nettoyés. C'est extraordinaire: sans effort, sans produit chimique, sans récureur, ni rincer, ni essorer et ça brille! Mais ce n'est encore pas tout...

**Plus de corvée de vitres**  
Ce principe de nettoyage écologique, très efficace et bon marché (juste de l'eau du robinet et un peu d'électricité) est le même que celui utilisé dans les hôpitaux modernes.

La vapeur d'eau à 100° possède un pouvoir nettoyant exceptionnel. Elle dissout les graisses, détache et désincruste la poussière. De plus, elle désinfecte les sols, les murs, les tentures, les tissus, les tapis, les moquettes et les matelas en tuant radicalement microbes, germes et virus porteurs d'infections et sources d'allergies.

C'est un moyen révolutionnaire de nettoyage qui fait gagner du temps et de l'argent tout en nettoyant plus proprement et plus facilement.

**Comment utiliser votre Vapor-Net**

4 accessoires fournis avec l'appareil vous permettent de nettoyer toute votre maison, du sol au plafond. Par exemple:

- Les carrelages, le marbre: cuisine, salle de bains, baignoire, lavabos, toilettes, etc... (désinfecte)
- Tapis, moquettes, housses, couvertures, tentures, rideaux, vêtements, etc... qui retrouvent très rapidement tout leur éclat en vous permettant de réaliser de confortables économies sur les traitements

Le Vapor-Net projette un jet de vapeur surpuissant qui nettoie, dégraisse, détache et désinfecte toute votre maison quatre fois plus rapidement, sans aucun effort et sans aucun produit chimique:

- Plus besoin de récureur, de rincer et de sécher
- Plus besoin de produits chimiques de nettoyage chers, toxiques, dangereux pour votre santé et pour l'environnement
- Plus besoin de dépenser des fortunes pour faire nettoyer vos tapis, vos rideaux, etc...

Mais ce n'est pas tout...

En moins de 1 minute, le Vapor-Net est prêt pour vous rendre de multiples services, vous faciliter la vie et vous faire gagner du temps

15 jours, sans aucun engagement. Renvoyez le coupon ci-dessous et dans quelques jours, vous pourrez non seulement nettoyer votre maison en 4 fois moins de temps, mais vous n'aurez pas un seul centime à dépenser en produits chimiques de nettoyage et d'entretien. Votre intérieur resplendira. Il sera plus sain, plus propre et vous aurez plus de temps libre pour faire des choses plus passionnantes et plus enrichissantes.

**Essai et crédit gratuit**  
La place me manque pour vous citer tous les avantages du Vapor-Net. C'est pourquoi je vous propose de l'essayer gratuitement pendant

15 jours, sans aucun engagement. Renvoyez le coupon ci-dessous et dans quelques jours, vous pourrez non seulement nettoyer votre maison en 4 fois moins de temps, mais vous n'aurez pas un seul centime à dépenser en produits chimiques de nettoyage et d'entretien. Votre intérieur resplendira. Il sera plus sain, plus propre et vous aurez plus de temps libre pour faire des choses plus passionnantes et plus enrichissantes.

Tous nos articles sont disponibles en démonstration-vente à notre nouveau magasin Téléshopping, au 7 Avenue Pictet de Rochemont, "La Maison des Paons", au quartier des Eaux-Vives à Genève.

Monika Mail - Ch. de la Crétaux  
1196 Gland - 021/ 313 5888

**Bon d'essai avec crédit gratuit**

à renvoyer à: Monika Mail - Chemin de la Crétaux - 1196 Gland

**Oui**, votre offre d'essayer gratuitement pendant 15 jours, sans engagement, votre «Vapor-Net» m'intéresse. S'il ne devait pas me convenir, je vous le renverrais dans son emballage d'origine sans rien vous devoir.

- Compte tenu de cette garantie exceptionnelle, j'acquitterai ma facture de Fr. 297.- après 30 jours.
- Je préfère régler en 3 versements.
- Veuillez débiter ma carte de crédit:
  - Eurocard ou  Visa :

**Commandez par téléphone. Nous vous répondrons 24 h/24, 7 jours sur 7, au 021/ 313 5888**

No \_\_\_\_\_ Date d'expiration \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Mme Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_

Mlle N° \_\_\_\_\_ Rue \_\_\_\_\_

M. NPA \_\_\_\_\_ Localité \_\_\_\_\_

**CURLING**

**Les Romands en assemblée**

Pour la première fois, les délégués des clubs romands de curling ont tenu leurs assises hors de la région. En effet, c'est à Bienna qu'ils se sont rendus où siégeaient également les délégués des clubs de la région centrale.

Les principaux points traités lors de cette assemblée présidée par Guy-Pierre Vianin (Sion) furent: la nomination de Tony Zumofen (Loèche-les-Bains) comme nouveau membre du comité régional; l'annonce d'un léger bénéfice; le refus d'augmenter les cotisations ainsi que l'abonnement du magazine «Curling»; la décision de combattre la réélection de Philipp Locher à la tête de l'Associa-

tion suisse de curling.

A cet effet, la région centrale qui délibérait dans une salle annexe, décidait de présenter Hans-Peter Glarner, de Grindelwald, pour prendre en main les destinées de l'ASC et Andreas Steiner, de Berne, pour prendre la direction du département information. Ces deux candidats seront soutenus par les délégués romands lors de la réunion annuelle des clubs suisses qui se tiendra à Berne, le 12 juin. Après avoir fêté les différents champions de la saison, les délégués des deux régions ont fraternisé pendant le dîner qui clôturait cette réunion.

**DUATHLON**

**Courir + pédaler + courir**

Pour la première fois en Valais, les organisateurs du Triathlon Henniez de Sion (troisième édition) proposent un duathlon. Cette discipline sportive devrait convenir tout particulièrement aux Valaisans, qui ne sont forcément pas tous des nageurs dans l'âme; or le triathlon allie la natation au cyclisme et à la course à pied.

Avec le duathlon les non-nageurs sont rassurés: pas besoin de se jeter à l'eau. L'effort consiste à enchaîner un premier tiers de course à pied (3 km à plat autour de l'Ancien-Stand à Sion), avec un deuxième tiers de cyclisme (30 km à plat de Sion à Riddes) et enfin un troisième tiers de course à pied (3 km à plat autour de l'Ancien-Stand à Sion). L'épreuve se disputera le samedi 12 juin.

**Pour la médaille sportive séduinoise**

La course est à la portée de toute personne moyennement entraînée. Les jeunes dès 16 ans peuvent sans autre y prendre part. La course devrait durer environ une heure

et quinze minutes. Le départ est prévu à 16 h 30; tous les concurrents (jeunes et moins jeunes, hommes et femmes partent en même temps). Chaque participant recevra le T-shirt en guise de souvenir pour ce premier duathlon de Sion. Il sera également possible d'inscrire les deux disciplines (cyclisme et vélo) dans le carnet de la médaille sportive séduinoise. Le duathlon est une discipline sportive qui se rattache au triathlon, elle représente une sorte de porte d'entrée au triathlon. Un seul essai et déjà on y prend goût!

**Gagnez un vol Sion-Zurich**

En effet, Crossair offre deux vols Sion-Zurich pour deux personnes à un duathlète et à une duathlète que le sort désignera. En effet, à la fin de la course, il sera procédé à un tirage au sort sous contrôle de notaire. Tous les dossards des athlètes inscrits au premier duathlon de Sion prendront part à ce tirage au sort qui désignera les deux lauréats (un homme et une femme).

**BON DE PARTICIPATION**

**Dernier délai: samedi 5 juin**

Je m'inscris au  triathlon jeunesse  
 duathlon populaire

Cocher ce qui convient

Nom: ..... Prénom: .....

N° postal: ..... Localité: .....

A retourner au secrétariat Alpina Assurances, avenue de la Gare 11, 1951 Sion.

**KARATÉ**

**Neuf médailles au Valais**



De gauche à droite, devant: James Welch, Laetia Mézières, Sabrina Cotroneo; derrière: Pascal Alter, Yvan Muttur et Jean Muttur (entraîneur), Alain Léger.

Ce dernier week-end s'est déroulé à Küsnacht, un tournoi de karaté. Organisée par le club local, cette compétition a attiré 160 combattants venus de toute la Suisse. Parmi ceux-ci, une vingtaine de Valaisans qui ont bien entendu fait parler d'eux. En effet, neuf médailles viennent récompenser le travail des entraîneurs de Martigny, Fully et de Sion.

Chez les minimes, James Welch, après quatre combats, se qualifia aisément pour la finale, finale qu'il perdit malheureusement pour un petit point. Sabrina Cotroneo et Laetia Mézières, deux des meilleures combattantes romandes dans leur catégorie, se retrouvèrent en petite finale et ramenèrent le bronze.

Chez les cadets, Yvan Muttur termina son parcours en seconde position, juste devant le Séduinois Sébastien Follonier qui décrochait une nouvelle médaille de bronze. Fabienne Moix, camarade de club de Sébastien, termina troisième de la compétition féminine.

En juniors, Antonio Dalabarba, dont la réputation dans le monde du karaté n'est plus à faire, termina à la

deuxième place de sa catégorie. Pour terminer, Pascal Alter, très tendu en début de tournoi, se ressaisissait par la suite et ramenait le bronze.

Il faut remarquer que le nombre restreint de participants a forcé les organisateurs à supprimer la répartition des combattants en fonction de

leur poids. Ce qui eut pour effet d'élever encore plus le niveau des combats. Les médaillés valaisans n'en sont donc que plus méritants.

**Billard**

**Les Sierrois en verve**

La saison touche à sa fin pour les membres du club de billard et les dernières compétitions ont une nouvelle fois apporté de fort beaux sujets de satisfaction aux protégés du président Willy Anthamatten.

Samedi, à l'occasion de la finale valaisanne, trois bandes deuxième catégorie, le Sierrois Michel Juillard s'est imposé de belle manière avec sept points de classement et une moyenne générale de 0,217. On relèvera la magnifique troisième place d'Adélio Frontini dont les progrès sont assez spectaculaires ces derniers mois.

Classement final de ce championnat: 1. Michel Juillard, Sierre, 7 points, MG 0,217; 2. Nicolas Bossetti, Martigny, 6, MG 0,321; 3. Adélio Frontini, Sierre, 6, MG 0,277; 4. René Bossel, Monthey, 4, MG 0,298; 5. Jean-Daniel Giroud, Martigny, 4, MG 0,278; 6. Jean-Dominique Mioranja, Martigny, 3, MG 0,247.

Lors de cette deuxième éliminatoire comptant pour la coupe FSB, le jeune Sierrois Xavier Barmaz a obtenu son billet pour la finale en compagnie des Genevois Clément et Kayale. Nouvel exploit d'Adélio Frontini qui s'est payé le luxe de terminer au troisième rang de l'épreuve éliminatoire trois bandes deuxième catégorie, avec au bout du compte une place en finale et une meilleure série de 6.

**SKI ALPIN**

**De jeunes championnes honorées**

C'est au centre culturel de Loèche-les-Bains que s'est déroulée la remise officielle du prix de la Fondation de l'Aide sportive suisse aux jeunes talents, doté par la Vita-Assurance. Parents et amis étaient donc réunis pour fêter les deux jeunes skieuses haut-valaisannes, Karin Roten et Madlen Summermatter. Le re-

présentant de la fondation, M. Willi Blaser, retraça la trajectoire de ces deux talents durant la dernière saison en formant ses vœux de succès pour leur avenir sportif. Rappelons que Karin Roten a déjà participé à une épreuve de coupe du monde (Are 16e), et est devenue championne du monde juniors de slalom géant. Quant à Madlen Summermat-

ter, elle remporta la médaille d'argent aux «mondiaux» juniors également dans la discipline du slalom géant, à Colère-Montecampione.

M. Franz Rubin, agent général de la Vita, rappela le rôle de parrainage du sport suisse par son entreprise et souhaita plein succès aux jeunes lauréates, en remettant le prix amplement mérité. (peb)



Les deux lauréates Madlen Summermatter et Karin Roten, entourées de Franz Rubin (à gauche) et Willi Blaser.

**LES PRONOS DU P.M.U.**



Samedi à Vincennes. Prix du Rouergue (4<sup>e</sup>), attelé, 2975 m, 15 h 30  
Dimanche à Longchamp. Prix de Chevilly (3<sup>e</sup>), plat, 1600 m, 15 h 30

No Chevaux	Jockeys	Distance
<b>SAMEDI</b>		
1 Uncle Jim	A. Chavatte	2975 m
2 Un Lentillais	Ph. Rouer	2975 m
3 Teck du Clos Buet	L. Lequeux	2975 m
4 Un Fan d'Aunou	J.-E. Dubois	2975 m
5 Terreau des Bois	A. Laurent	2975 m
6 Une de Brion	Ch. Bazire	2975 m
7 Un Candéen	M. Dixneuf	2975 m
8 Ut du Rieux	J.-P. Bizoux	2975 m
9 Titou de Cocherel	M.-R. Denuaut	2975 m
10 Tornade de Brion	Y. Abrivard	2975 m
11 Treize Juin	Ph. Daugaard	2975 m
12 Ubu La Garenne	J.-M. Monclin	3000 m
13 Ufa	M. Barreteau	3000 m
14 Ténor de Mareuil	J.-B. Bossuet	3000 m
15 Toba	Y. Dreux	3000 m

**Ticket NF et analyse samedi**

15 - 6 - 13 - 9 - 8 - 7 - 5 - 4

Très beau Tiercé pour ce Prix du Rouergue ou Prix des chefs et maîtres cuisiniers de France qui rassemble les meilleurs drivers. Peu de surprises sont donc à attendre. Nous avons retenu les quatre bases logiques: «Toba» (15), «Une de Brion» (6), une jument en plein épanouissement, «Ufa» (13), très en forme et «Titou de Cocherel» (9) qui dispute régulièrement les arrivées.

En deuxième choix, nous avons fait confiance à «Ut du Rieux» (8), qui n'est plus tout jeune mais semble capable de conserver un accessit, «Un Candéen» (7), en forme actuellement. «Terreau des Bois» (5) pourrait créer la surprise tandis que «Un Fan d'Aunou» (4) peut obtenir un lot de consolation.

**Ticket NF et analyse dimanche**

9 - 8 - 4 - 5 - 10 - 15 - 12 - 18

Avec le retour du bon terrain et une place à la corde favorable, «The Shadow» (8) semble en mesure de faire oublier son récent échec. Toutefois «Dellinger» (9) pourrait bien le devancer une nouvelle fois s'il n'est pas trop contrarié par une corde extérieure. «Premonitory Dream» (4) adore les pistes raffermissées. Combatif, il devrait jouer l'un des premiers rôles à l'instar de «Shangol de Perse» (5).

«Filoucyos» (10) n'effectuera certainement pas le déplacement du Midi pour rien. «Amour Chéri» (15) et «Midi et Demi» (12) qui ont prouvé leur valeur à ce niveau lutteront pour une place. Quant à «Xerco» (18), il représente mieux qu'un outsider dans le bas du tableau.

No Chevaux	Jockeys	Corde	Poids
<b>DIMANCHE</b>			
1 Irish Flight	O. Doleuze	10	61 kg
2 Stop Press	D. Regnard	9	61 kg
3 Idle Son	F. Head	3	59,5 kg
4 Premonitory Dream	C. Asmussen	5	59 kg
5 Shangol de Perse	W. Mongil	14	58,5 kg
6 Signoretto	M. de Smyter	2	58 kg
7 Eastern Promise	E. Saint-Martin	1	57,5 kg
8 The Shadow	G. Dubroeuq	4	57,5 kg
9 Dellinger	N. Jeanpierre	18	56 kg
10 Filoucyos	T. Jarnet	6	56 kg
11 Kosco	P. Bruneau	17	55,5 kg
12 Midi et Demi	S. Guillot	7	55,5 kg
13 Surfing d'Or	D. Bœuf	16	55,5 kg
14 Arudy	F. Sanchez	13	55 kg
15 Amour Chéri	G. Guignard	15	54,5 kg
16 Je Ne Suis Pas Là	D. Bouland	8	53 kg
17 Tomodachi	O. Peslier	11	52,5 kg
18 Xerco	P. Sogorb	12	52,5 kg



**AUDIO COURSES**

156 74 97 97 Les résultats des courses en direct.  
156 74 97 98 Les derniers tuyaux d'Henri Belouin.  
156 74 97 99 Les pronosts champs réduits.

Tennis

**La Suisse à Düsseldorf**

Au bénéfice d'une wildcard, l'équipe nationale suisse formée de Marc Rosset, Jakob Hlasek et Thierry Grin, entrera en lice pour le compte de la coupe du monde, l'ATP, du 17 au 23 mai à Düsseldorf (1,75 million de dollars). Dans le groupe des Etats-Unis, de la Russie et de l'Espagne, la Suisse sera opposée mardi aux Américains. Malgré son appellation de championnat du monde, cette épreuve n'appartient pas au rang des tournois huppés, la seule motivation des joueurs consistant à se préparer dans l'optique des internationaux de France de Roland-Garros.

Le programme des premiers matches. - Lundi: Allemagne - Tchéquoslovaquie et Suède - France. Mardi: Etats-Unis - Suisse et Espagne - Russie.

**Tournoi de doubles à Conthey**

Dans le cadre de l'inauguration des nouvelles installations du TC Châteauneuf-Conthey, le club organise du 7 au 13 juin, des tournois de doubles dames, messieurs et mixtes pour joueurs et joueuses classés R4 et R9 et non-licenciés. Ce tournoi se déroulera sous forme de groupes. Chaque équipe jouera ainsi au minimum deux matches.

Le délai d'inscription est fixé au 22 mai.

Les renseignements peuvent être obtenus auprès du MM. Dominique Germainier au (027) 364624) ou Jean-Pierre Gaudin au (027) 383669).

**FOOTBALL**

**Juniors: le chef s'en va...**

Après plus de dix ans d'activité au sein de l'Association valaisanne de football, Jean-Louis Vouillamoz, président de la commission des juniors, a décidé de mettre un terme à ses fonctions à la fin de la saison en cours. Au service des jeunes, Jean-Louis Vouillamoz a toujours accompli son devoir social dans le sport avec enthousiasme et conviction, menant à bon port de nombreux projets. Son grand mérite aura été de savoir travailler dans l'ombre, car, comme il le prétend, le football appartient avant tout aux joueurs et les dirigeants n'ont pas à se mettre en avant. Aujourd'hui, le Nendard part avec le sentiment du devoir accompli.

- Monsieur Vouillamoz, cette décision va surprendre plus d'un. Expliquez-nous les raisons de ce départ.

- Quand j'ai commencé mon travail à l'AVF, je m'étais fixé pour objectif d'y rester une dizaine d'années. Vous savez, dans la formation, il ne faut pas rester trop longtemps, car on doit constamment apporter des idées et des méthodes nouvelles si l'on veut progresser. Pour moi, il est donc temps de laisser ma place à d'autres.

- Je pense que cette décision, vous l'avez déjà prise depuis un certain temps...

- Disons que depuis le début de la saison, j'ai beaucoup réfléchi et je préfère partir pendant que ma motivation est encore intacte pour transmettre le flambeau de la relève avec enthousiasme.

- De vos dix ans passés à travailler pour le football et les jeunes, quel bilan tirez-vous?

- Un bilan très satisfaisant.

Pendant mon mandat et grâce au travail de mes collègues de commission Gaby Micheloud, Peter Burgener et Giannini, nous avons pu réaliser des objectifs précis comme le développement des écoles de football au sein des clubs ou la réforme du football à sept (terminée) et en cours pour le football à onze. Il faut également noter un maintien des effectifs et ceci malgré le phénomène de dénatalité et les nombreux sports qui s'offrent aux jeunes d'aujourd'hui. Je regrette seulement de ne pas avoir obtenu de meilleurs résultats avec les différentes sélections valaisannes.

- De par votre fonction, vous connaissez donc très bien tous les problèmes liés à la formation. Aujourd'hui, en Valais, qu'est-ce qui peut être encore amélioré?

- Au niveau des infrastructures, il faut continuer à créer des écoles de football. Celles-ci sont un gage de sûreté pour l'avenir. D'autre part, les différents groupements juniors qui se créent depuis quelques années sont très bénéfiques pour les juniors. Maintenant, il faudrait que les clubs ne les fassent plus par obligation, mais par simple motivation, car ça en vaut vraiment la peine.

- Concernant les mentalités...

- Les entraîneurs et les parents des jeunes footballeurs doivent encore laisser plus de liberté à ces juniors. Le football doit être un jeu, un moment de plaisir pour eux. Laissez-les jouer sans trop de contraintes, de conseils depuis la touche, surtout pour les plus petits. Les parents doivent abandonner l'idée qu'ils vont faire de leur progéniture

le footballeur qu'ils n'ont pas été.

- Dès le mois de septembre, votre successeur entrera en fonctions. Avez-vous des conseils à lui donner?

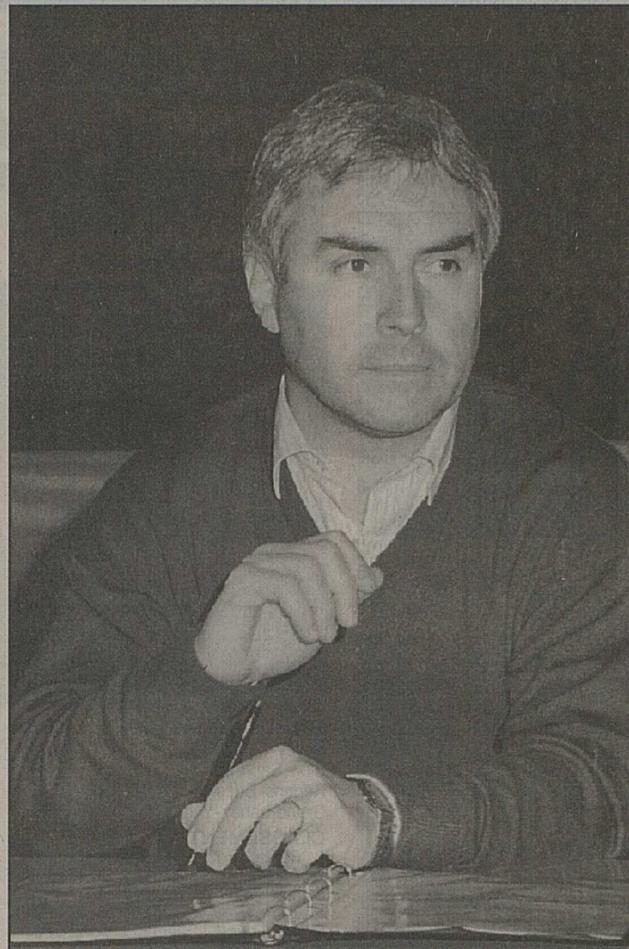
- Non, pas de conseils. Il viendra avec ses convictions, ses idées, mais il devra surtout se rendre compte qu'il travaille avec des bénévoles qui font de leur mieux mais de qui on ne peut exiger l'impossible.

- Un dernier souhait peut-être...

- Oui. J'aimerais vraiment qu'un centre romand pour footballeurs se réalise. Un centre qui permettrait aux jeunes de suivre leurs études ou un apprentissage et de progresser dans le football. Vu la petite étendue de notre pays, ça ne sert à rien de construire quelque chose dans un club, un canton. Il faut que les Suisses romands se rallient sur un projet commun. L'ASF, les différentes associations, les clubs de ligue nationale, ainsi que les parrains devraient faire cet effort pour l'avenir du football suisse...

- Pour conclure, monsieur Vouillamoz, vous avez dû accumuler de nombreux souvenirs avec ces juniors. Y a-t-il un qui vous a plus particulièrement marqué?

- Avant de prendre mon poste à l'AVF, je m'occupais du mouvement juniors de mon club, l'ES Nendaz. Ma dernière réalisation au sein de ce club a été la mise sur pied d'une école de football, une école qui a ensuite permis d'assurer la continuité du club. Je crois que cette réalisation représente mon plus beau souvenir et, aujourd'hui,



Jean-Louis Vouillamoz.

ltd

je continue à lutter pour la création de telles écoles, car, si personne ne peut prédire l'avenir, une chose est certaine: il appartient à la jeunesse. Vincent Fragnière

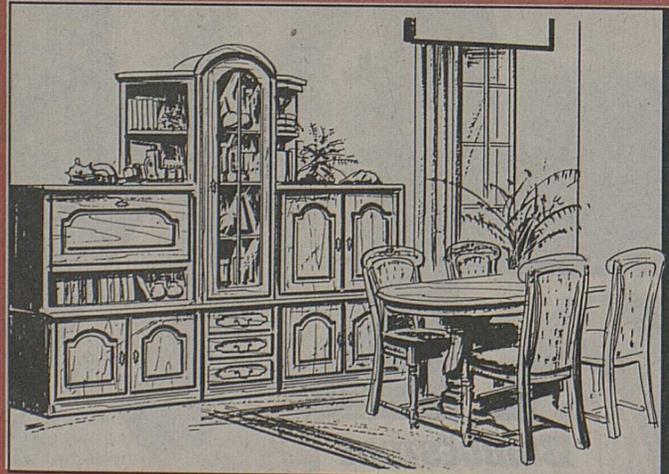
**3<sup>e</sup> LIGUE**

**FC Conthey - FC Chamoson**

Demain, à 16 heures, au stade des Fougères de Châteauneuf-Conthey.

créatif • durable • solide

Nous vous conseillons ce programme créatif, avec lequel vous combinez comme cela vous chante. Cette conception unique comprend plusieurs éléments différents qui vous permettent de composer vous-même votre séjour. Ce sera un plaisir pour nous de tout vous expliquer dans notre salle d'exposition. Nous vous offrons également un projet gratuit de votre meuble comme vous vous l'imaginez.



**Gertschen**

**MEUBLES**

MAGRO-UVRIER: 3 ETAGES D'EXPOSITION 027 31 28 85

GRAND PARKING GRATUIT

**Une place de leader à défendre**

Dans le difficile déplacement d'Orsières, une équipe qui mériterait un meilleur classement, les Contheyens ont eu de la chance. Grâce à un engagement total et à une combativité de tous les instants, ils ont su préserver l'essentiel en ramenant deux points très précieux. Par un heureux concours de circonstances, ils se retrouvent en tête du classement avec un point d'avance. Il s'agit, dès maintenant, de gérer ce capital.

La venue du FC Chamoson, avant-dernier, devrait à première vue, apporter un nouveau résultat positif. Il faudra, toutefois, se méfier de cette formation qui lutte pour sa survie et qui joue une de ses dernières cartes. Le FC Conthey saura, sur son terrain, rassurer définitivement ses supporters et confirmer ses prétentions.

**Ballons du match offerts par:**

Boulangerie Chez Willy, Sion-Conthey.

Hector Sport, Châteauneuf-Conthey.

UBS, Sion-Conthey.

**Matches d'ouverture**

10.00 Conthey 3 - Saint-Maurice 3.  
12.00 Conthey A2 - Monthey A  
14.00 Conthey A1 - Bramois A1

**Matches du samedi 15 mai**

13.30 Conthey E1 - Chalais E1  
Conthey E2 - Vex-Hérens E1  
14.45 Conthey D1 - Hérémece D1  
16.15 Conthey B1 - Châteauneuf B1

**FC Conthey/FC Erde VS Châteauneuf-Conthey 11<sup>e</sup> tournoi de foot à 6**

24 heures sur 24!

Samedi-dimanche 3-4 juillet 1993

Catégories: masculines féminines

Vendredi 2 juillet 1993, dès 19 heures

Catégories: seniors vétérans entreprises

Finance d'inscription: Fr. 100.-

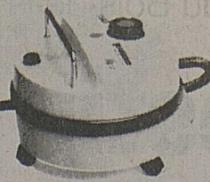
Cantine, grillades, menus

Concours de penalties Grand bal

Renseignements et inscriptions jusqu'au 31 mai 1993 chez Etienne Putallaz Route Cantonale 1964 Conthey Tél. p. (027) 36 15 20 b. (027) 21 31 31 36-090571

**LE VRAI STEAMATIC SONDI vap**

Le leader des générateurs de vapeur



NOUVEAU! pression 4 bar

Fer à repasser GRATIS jusqu'au 30 mai 1993



APPEL 100% GRATUIT NUMERO VERT 155 31 34

Nous vous informons GRATUITEMENT sur tous les appareils de nettoyage à la vapeur.



FISTIMAC SA FISELDEM STEAMATIC ENERJET

En vente dans les magasins spécialisés

Restorex, Uvrier Cheseaux S.A., Saillon Fellay & Baillod, Verbier AMC Service, Vouvry

Kuchler-Pellet, Sion Ménage Modèle, Martigny Grau Electricité, Monthey

COMPOSEZ VOUS-MÊME VOTRE MEUBLE!



# Nouvelliste

## MAGAZINE

### Clin d'œil

Samedi 15 mai, 135e jour de l'année.

Si ce jour est votre anniversaire: les activités professionnelles vous apporteront beaucoup de satisfactions pendant cette année astrale.

Les enfants nés ce jour: sans être incompetents, ces êtres devraient connaître des échecs dans leur vie sociale; l'amour sera tonique.

### Pensée

Chez l'écrivain comme chez le médium, l'obscurité favorise la fraude.

J. Rostand



Messageries du Rhône et BVA Sion S.A.

Case postale 555 - 1951 Sion  
Tél. (027) 297 666

Votre partenaire en publicité directe

### INTERVIEW

# Liane, une si douce Foly

Après «Rêve orange», son deuxième album, Liane Foly revient avec «Les petites notes», qui confirme tout le bien qu'on pensait d'elle. Rencontre avec une jeune femme qui ne cache pas ses ambitions internationales et cinématographiques.

Entretien Manuela Giroud

- Le succès de «Rêve orange» a-t-il été un choc pour vous?

- Sur le moment, oui. Mais un succès se digère assez vite quand on le prévoit. Avec Viennet et Manoukian, on a tellement travaillé qu'on a en quelque sorte récolté le fruit de ce travail. On est resté lu-

cide et confiant parce qu'il y avait tout ce passé.

- On vous dit perfectionniste.

- On ne peut jamais être content de ce qu'on fait, sinon on arrête. Sur l'album précédent, je trouvais que les chansons rapides n'étaient pas abouties. Celles de ce disque-ci me satisfont plus, comme le disque en entier.

- Contrairement aux albums précédents, il n'y a pas un seul mot d'anglais sur «Les petites notes».

- C'est bien de l'avoir remarqué, c'est exprès (rires). Je suis Française avant tout, et j'ai envie de défendre la langue française. J'aimerais chanter internationalement en français... La chanson française est partie très haut avec Brel, Brassens, Barbara, Piaf.

Je me sens la fille de ces gens-là. Ils me nourrissent de leurs émotions. En même temps, j'ai un état d'esprit, professionnellement, qui est forgé à l'américaine.

- Vous vous verriez comme Liza Minnelli, qui est une artiste très complète?

- Oui, ou comme Ute Lemper, Barbra Streisand. Mon ambition, c'est ça, parce que quand on est complet, on peut faire plein de choses. J'ai tourné mon premier long métrage, ça a été une expérience formidable. Les horizons s'ouvrent. La première fois qu'on a dit «moteur», j'y suis allée comme je monte sur scène, avec confiance.

- Vous chantez passablement d'amours malheureuses. Vous êtes quelqu'un de triste?

- J'ai plutôt de la nostalgie



«Sur scène, on est, on est vraiment.»

par rapport aux années cinquante, au jazz, aux stars hollywoodiennes. J'aurais adoré tourner avec Hitchcock. Je me serais même teinte en blonde platine pour ça! J'admire beaucoup Emir Kusturica, Wim Wenders, Fellini et Woody Allen.

- Kusturica a un côté un peu fou. Et vous avez choisi un nom, Foly, qui dit aussi la folie...

- Dans mon nom, il y a la liane qui est l'attachement, le lien entre les hommes et celle à qui l'on s'attache. Il y a aussi la folie. Celle qui fait peur, et la folie de l'artiste.

- Vous soignez beaucoup votre look.

- L'image est importante quand on choisit les photos d'une pochette. Et dans la vie, ça doit être la même. Je suis comme ça: j'aime être coiffée, maquillée. Je ne suis pas une image, je suis. Je suis dans ma vie comme dans mes chansons, si on sait lire entre les lignes (rires).

- Vous chantez régulièrement pour des causes humanitaires: le sida, le cancer, les enfants.

- Ça fait complètement partie du rôle de l'artiste, qui est de faire plaisir, de toucher les cœurs. Comme l'artiste attire les gens, autant les réunir sur des points qui nous unissent tous, sur l'amour... Les enfants me touchent particulièrement. Pour arriver à se construire en tant qu'adulte, il faut avoir une enfance équilibrée, avec de l'affection, de la nourriture, un entourage at-

tentif. Je place la barre très haut au niveau de l'enfant. La preuve, j'ai 30 ans, je n'en ai pas encore. C'est tellement important pour moi, que je ne m'en sentais pas capable jusqu'ici. Même en tant qu'adulte, on n'est pas fini soi-même, donc comment on peut créer quelqu'un d'autre? On a des problèmes, on se dit qu'on est ni un sage, ni un saint, donc comment je vais pouvoir donner la vie sans être nettoyée?

- Malgré le succès, vous échappez à la presse à sensation.

- C'est un choix que j'ai fait. Si on veut y échapper, on le peut. La marque de ma petite culotte n'a aucun intérêt. J'ai trop de pudeur par rapport à ma vie privée, mon équilibre, pour jouer ce jeu-là.

- Si le succès vous quittait?

- On est dans le conditionnel (rires)! J'aurais toujours plein de choses à faire, du théâtre, des comédies musicales, du doublage de voix, je raconterais des contes de fées sur cassette pour les enfants...

- La chanson restera-t-elle votre activité principale?

- Je crois que ce sera 50-50 avec le cinéma. Je vais tout faire pour ça.

- Rendez-vous aux César dans cinq ans?

- Cinq ans, c'est beaucoup trop loin! Disons l'année prochaine, même si je crois que dans la vie il faut donner sans penser à recevoir forcément quelque chose en retour.

«Les petites notes», Virgin, distr. BMG-Ariola.



Toujours jazzy, toujours amoureuse de la musique brésilienne, Liane Foly est de retour avec le très beau «Les petites notes».

### CULTURE

# Interrogation et découverte

Comme tous les champs de l'activité humaine, la littérature et l'art contemporains remettent en cause la hiérarchie des valeurs traditionnelles et franchissent continuellement de nouvelles frontières, diversifiant les espaces de création. Face à cette espèce d'activisme créateur, en présence de tant de créativité, le critique se trouve parfois désarmé. La tentation est d'adopter des attitudes extrêmes: le laxisme ou les principes absolus...

#### Le militantisme et l'ironie

La tendance générale des magazines culturels est au relativisme bienveillant: le critique est celui qui sent ce qui se passe, celui qui établit des voies d'accès, qui donne des reflets éclairants, informe, explique le sens des démarches individuelles et collectives. Il est l'ami de l'art et de la littérature; et cela va jusqu'à un certain militantisme pour la modernité. Sa démarche est en même temps explorative et explicative, le jugement par

rapport à des «valeurs» étant a priori rejeté. Cette forme de critique est basée sur l'opinion que des critères objectifs n'existent pas pour l'évaluation des œuvres et que l'élan de créativité est aussi important que l'achèvement des œuvres.

Certaines de ces voix de magazines prennent des tonalités de snobisme et des fièvres de business, jusqu'à l'égarement... D'autres commentateurs, à l'extrême opposé, crient à la futilité, parlent encore du beau et du bien comme le faisaient Boileau ou Bossuet. De toute création neuve, ils se méfient; ils n'y voient que mode, volonté artificielle d'affirmer la présence par le changement, phénomène de décadence.

Ces positions extrêmes sont erronées. La critique «traditionnelle» n'a pas l'intelligence de notre temps; elle ne comprend pas les chefs-d'œuvre mêmes de notre modernité; en présence d'une œuvre d'art pur où la création

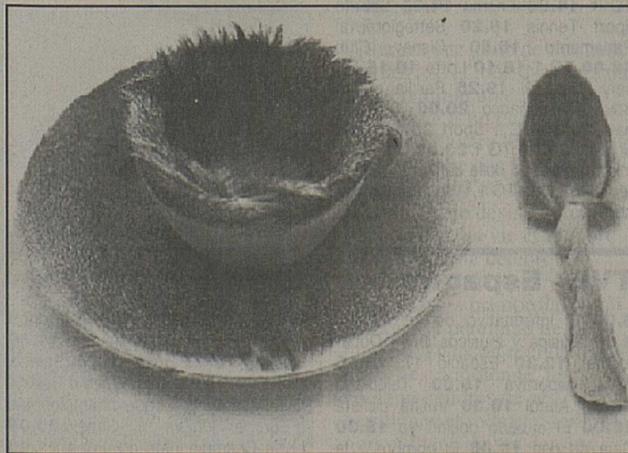
libérée de toute identification et de toute loi académique se révèle en forces expressives, elle n'a que dérision et ironie.

La critique «moderne» abuse souvent de l'intelligence par d'habiles spéculations: ses développements théoriques reposent parfois sur des choix arbitraires et sur les artifices du langage.

#### Une attitude non encombrée

La critique est difficile; elle est téméraire. Comment expliquer l'art qui est objet d'étonnement et non d'analyse? Pourtant il faut parler des œuvres, car elles vivent aussi de la communication qui s'établit à leur sujet.

Le critique doit avoir une attitude, non un système. Michel Suphor écrit que «sa plus lourde besogne sera de se débarrasser constamment de ses bagages, de faire fi de ses idées antérieures (fixes ou mouvantes), de garder l'esprit dispos, c'est-à-dire au repos. Un esprit au repos, non mobilisé pour une cause, non en-



Meret Oppenheim, «Déjeuner en fourrure» (1936).

combré par un système, libre pour l'interrogation et la découverte. Le domaine de sa perspicacité et de son émerveillement est contrasté, mouvementé, insaisissable, insondable. Si l'angle de vue est fermé, il sélectionne et passe

au crible au lieu d'informer et d'éclairer.

Claude Mauriac affirme que l'art est une somme de questions; Malraux dit qu'il est découverte. Si le critique a des solutions définitives, il n'a plus rien à dire. Henri Maitre

### Antennes

#### Grandjean inaugure



Depuis une année secrétaire général de la Rose d'or, Pierre Grandjean modifie avec Jean-Luc Balmer la formule de cette manifestation.

Homme de radio durant presque trois décennies, Pierre Grandjean se penche à présent sur les images des autres. Une transition en douceur qu'il explique dans notre nouvelle rubrique «photo portrait». Quatre clichés servent de support aux légendes apportées par la personne interviewée. Des propos subjectifs face aux instants captés par l'objectif et notre micro.

Voir page 29

### Nature

#### Les mal aimés

Une exposition sur les reptiles s'est ouverte au Musée d'histoire naturelle de La Chaux-de-Fonds. Deux espèces de vipères, l'aspic et la péliade, vivant dans le canton de Neuchâtel, y sont plus particulièrement présentées. L'exposition, qui dure jusqu'au 20 septembre, est présentée dans une version bilingue, afin de faciliter sa compréhension aux visiteurs germanophones.

Selon le conservateur du musée, la présentation permet de donner des vipères une image plus en rapport avec les réalités naturelles qu'avec les racontars qui circulent dans le public. (ats)

### Radio Rhône

#### Légionnaire

«Le grand invité de la rédaction» de Radio Rhône ce lundi est une personne hors du commun. Léonard Buholzer, aujourd'hui retraité, coule des jours paisibles dans son petit chalet de Ravoire. Il se distingue pourtant, par son passé, du vieux monsieur ordinaire. Léonard Buholzer a été l'un des plus célèbres Suisses engagés au service de la légion étrangère. Des émissions, des ouvrages et de nombreux articles lui ont déjà été consacrés. Orphelin, Léonard Buholzer a connu une enfance difficile et, selon ses propres paroles: «la légion a été ma première famille». La légion est aujourd'hui encore au cœur de son existence, tant par les bons que par les mauvais souvenirs. Il a combattu aux côtés des partisans de Tito dans ce qui est désormais l'ex-Yougoslavie contre l'invasisseur allemand et a même pris le temps d'épouser une jeune femme du pays, morte tragiquement et héroïquement durant ces années de guerre. C'est de tout cela dont Léonard Buholzer parlera ce lundi dès 18 h 40. Il sera reçu par Anne-Laure Martinetti.



TSR 20 h 10



**"Passion" se focalise sur l'art de remuer vos zygomatiques: l'humour. Son dominical plateau engage Olivier Lejeune, Brigitte Lahaie, Jo Johnny et les Classic Buskers. Une auberge espagnole dirigée par Cathy Sommer qui devrait faire semblant de tomber en ratant une marche. Si, si, on l'a suivi à la répétition de l'émission...**

blondel/tsr

France 3 18 h

**"Je n'ai aucune ambition littéraire. Je sais, par exemple, que mon roman "Bleu comme l'enfer", c'est pas génial du tout. J'accepte que l'on dise du mal de mes livres, si on ne m'embête pas trop je reste copain", assure Philippe Djian, auteur de "37,2 le matin". Bernard Rapp le convoque ce dimanche à son grouillant "Jamais sans mon livre". Toujours le dimanche sur France 3, "A vos amours" (22 heures) reçoit Emmanuelle Laborit, la comédienne sourde récompensée aux derniers molières.**

France 2 18 h 55

**"Frou-frou" traumatise le gentillet Jean-Luc Delarue, animateur sur Europe 1 et face aux caméras de Canal plus. On espère que son contrat prévoit une prime de risques, sinon le jeu ne mérite aucune chandelle. Jalouse comme une colonie de poux, TF1 compte produire une copie de ce magazine télévisé. Avec Fofie Favier? L'horreur!**

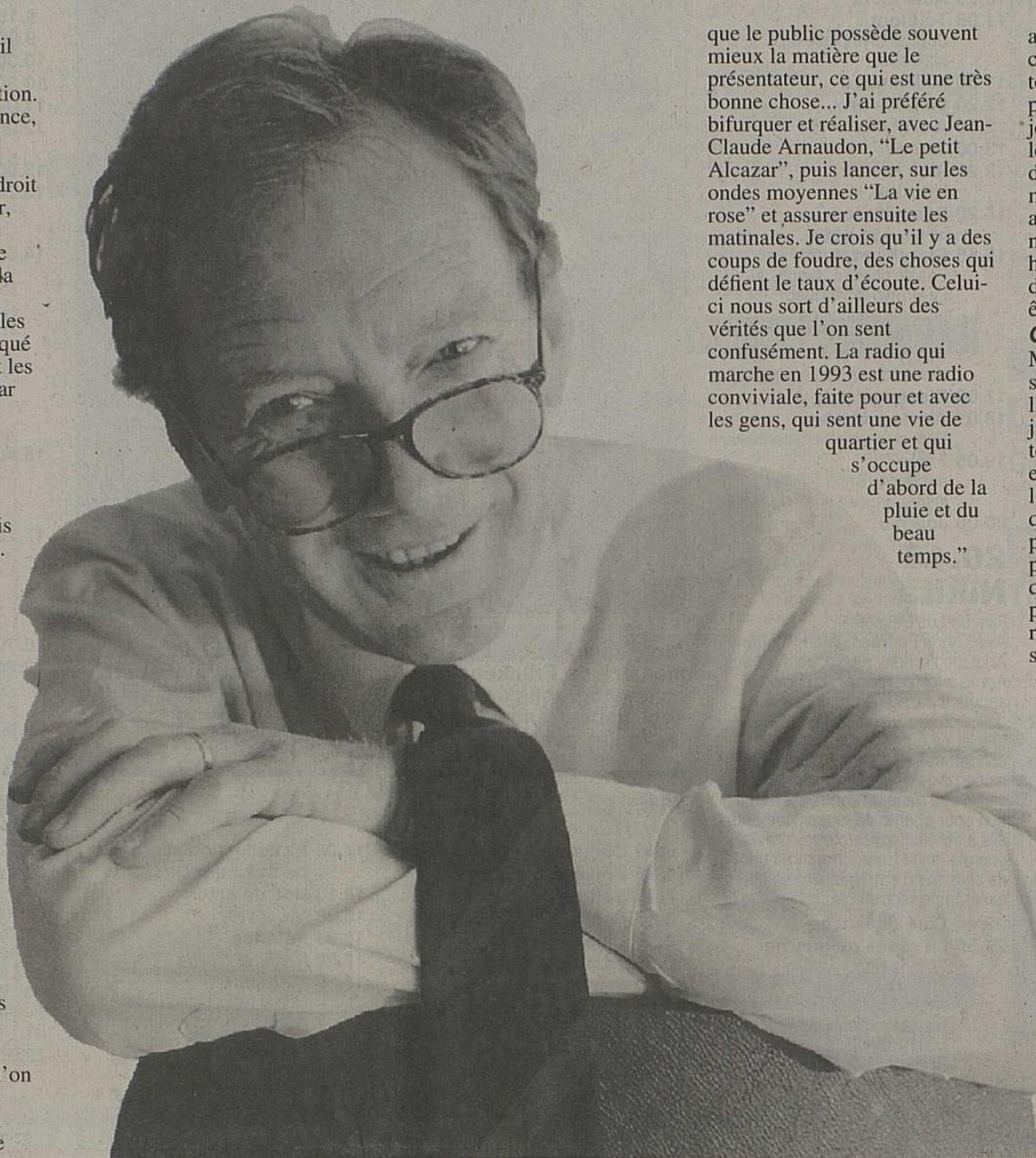
(jc)

# "Le micro me défoule"

Pierre Grandjean commente quelques clichés clés de sa carrière ou de ses passions.

**C**liché 1: radio. Où il est question de racines et d'évolution. "Durant mon enfance, le poste trônait au milieu du salon et, bien sûr, seuls les parents avaient le droit d'y toucher. A bien réfléchir, comme nous sommes très nombreux dans la famille, je crois que la bonne écoutait la radio bien plus souvent que nous. J'ai été, comme tous les gens de ma génération, marqué par les débuts d'Europe 1 et les émissions de jazz menées par Frank Ténot et Daniel Phillipachi. Je suis devenu animateur de façon très indirecte. J'ai d'abord fait l'Ecole supérieure de télécommunication où j'étais spécialisé dans les antennes. Puis j'ai découvert qu'en dessous des antennes, il y avait des studios et que c'était bien plus intéressant. Donc je suis entré à la radio au début des années soixante pour recevoir une formation d'ingénieur du son. J'enregistrais des émissions comme "A vous le chorus" de Géo Voumard... Petit à petit, Géo m'a demandé de le remplacer au micro. Dès lors, la radio m'a permis de faire tout ce qui m'intéressait quand j'étais adolescent. Il n'y a rien de plus beau quand ce qui vous permet de vivre est presque votre raison de vivre."

**Cliché 2:** Miles Davis. Où l'on disserte sur le jazz et ses spécialistes. "Miles Davis a réussi le tour de force d'être populaire. Ce qui n'est pas le cas, par exemple, avec John Coltrane, connu surtout des amateurs. Miles, quand il attaque un morceau, les gens pensent: "Tiens, cette histoire-là, je la connais!" La mort de Miles, cela a été pour moi un sacré coup parce que je ne vois pas qui va continuer à inventer dans le jazz. En ce qui concerne les émissions de jazz à la radio, je crois qu'elles ne servent plus à rien. Il y a vingt ou trente ans, elles signalaient ce qui venait de paraître. Maintenant, chacun connaît un marchand de disques qui le conseille. Cela me paraît une aberration qu'un mec me disserte dans le poste sur tel ou tel chorus. C'est ringard et je n'en ai rien à fiche! D'autant



que le public possède souvent mieux la matière que le présentateur, ce qui est une très bonne chose... J'ai préféré bifurquer et réaliser, avec Jean-Claude Arnaudon, "Le petit Alcazar", puis lancer, sur les ondes moyennes "La vie en rose" et assurer ensuite les matinales. Je crois qu'il y a des coups de foudre, des choses qui défient le taux d'écoute. Celui-ci nous sort d'ailleurs des vérités que l'on sent confusément. La radio qui marche en 1993 est une radio conviviale, faite pour et avec les gens, qui sent une vie de quartier et qui s'occupe d'abord de la pluie et du beau temps."

après-midi, je devais traîner le chariot derrière elle, la haine totale! Je regardais des vieux pousser des balles, tout ce que je détestais... J'utilise à présent le chariot de ma mère, à force de l'avoir tenu, j'ai estimé qu'il m'appartenait. J'aurais dû apprendre le golf à 15 ans, je n'en serais pas avec un handicap 22! Le golf m'a aidé dans ma vie professionnelle à être plus mesuré, plus réfléchi."

**Cliché 4:** Rose d'or de Montreux. Où images et succession se mélangent. "A l'époque du "Petit Alcazar", j'avais envie de faire une télévision dans le genre. J'ai essayé mais je n'étais pas à l'aise devant une caméra alors que le micro me défoule. Je pensais m'orienter vers un poste de producteur-réalisateur quand Jean-Luc Balmer m'a proposé, vers 1990, de reprendre son poste de secrétaire général à la Rose d'or. Comme le concours avait un peu pris de la bouteille, on allait devoir en modifier la formule, travailler ensemble à cette évolution. Cela me passionnait encore plus. La Rose d'or, c'est l'occasion pour les professionnels de se rencontrer, tranquillement, sans avoir cinquante marchands à leurs basques qui veulent leur filer un truc. D'autres en profitent pour piquer des idées."



**Cliché 1:** "Je collectionne les postes de radio. J'en possède un par décennie" ap



**Cliché 2:** "Avec Miles Davis, tout a été dit dans le jazz." asl



**Cliché 3:** "On peut s'entraîner durant cinq ans et toujours jouer aussi mal." asl



**Cliché 4:** "La Rose d'or, c'est la fenêtre de prestige de la SSR sur l'étranger" asl

Enfin, on ne formule pas cela en ces termes, on dit "s'intéresser à certain format"...

**Propos recueillis par Joël Cerutti**

rtf

## MAGAZINE

# La SF selon Siudmak

Une peinture pour soulever le voile du rêve.

**U**n dessin hyperréaliste pour des scènes à mi-chemin entre la science-fiction et le merveilleux... Siudmak figure parmi les peintres qui aux yeux de tous symboliseront les trois dernières décennies du siècle. Né en 1942 en Pologne, Siudmak commence ses études à Varsovie avant de les continuer à l'Ecole des beaux-arts à Paris entre 1967 et 1968. En quelques années, ce créateur va pouvoir donner la pleine mesure de son talent. Affiches de manifestations internationales de renom, couvertures de collections de romans de science-fiction, posters, expositions en Europe et en Amérique du Nord nous ont fait découvrir ce style hyperréaliste, avec une touche de surréalisme, une autre de rêve et d'imaginaire sensuel. Une œuvre prenante dont la richesse ne doit rien au hasard.

«Si la splendeur des cathédrales défie le temps, c'est qu'elle nous laisse deviner sous la beauté visible, une construction solide, un travail rigoureux et patient qui n'a jamais cessé depuis la première pierre. On a du mal à imaginer qu'une petite surface dessinée soit régie par les mêmes lois, par les mêmes forces et les mêmes exigences. Pourtant le dessin, charpente de toute autre œuvre, peut déployer une extraordinaire puissance malgré la grande modestie de moyens utilisés. La trace du dessin sur le papier me fait penser au diamant qui raie la surface lisse du cristal en y laissant un message aux mille reflets, une blessure qui capture les lumières et les pensées. On songe à une voix superbe et pure qui s'élève dans un silence total et traverse l'espace engourdi, laissant sur son passage le souvenir magnifique



d'une gerbe d'oscillations sans fin... Créer est une suite de moments privilégiés. L'idée d'un tableau surgit comme un éclair dans l'obscurité d'un ciel noir...» Siudmak illustre les mythes qui depuis l'aube des temps empreignent l'âme humaine. L'amour et le désir figurent en bonne place, la vie et la mort aussi. L'artiste célèbre les quatre éléments, ces composantes primordiales qui assurent la pérennité de l'être humain. Dans un monde à la grisaille quotidienne, les couleurs tendres de ses acryliques et même le tendre noir et blanc de ses dessins constituent autant de rayons de lumière que le créateur nous adresse. Un univers sans loi se tisse petit à petit. Sans loi? Les exigences que l'on sent chez Siudmak ne s'appliquent qu'à lui. On les pressent intrinsèquement sur la qualité à développer. Que ce soit sur la,

feuille de papier, dans l'esprit ou dans le cœur. «La page est comme une scène où le lecteur s'isole dans un espace intense. Où qu'il porte son regard, il assiste à un spectacle extraordinaire: les traits vibrent, s'organisent en une danse étourdissante, un ballet cabalistique. Certains traits se rangent harmonieusement pour admirer les autres, qui, tels des solistes virtuoses, s'envolent bien haut dans l'espace, puis retombent doucement, légers comme des plumes noires, tourbillonnant avec une grâce unique, souverains de l'espace magique par droit d'harmonieuse conquête.» Et le voile du rêve, doucement se soulève... La Maison d'ailleurs à Yverdon-les-Bains organisera une exposition des travaux de Siudmak sous le titre «Le rêveur de réalités» du 16 mai au 12 septembre prochain.

**Antoine Gessler**







BIEN-ÊTRE

# R comme régime

Entre sautes d'humeur et coups de vent, le temps se réchauffe. Les piscines s'ouvrent, et, aux devantures des boutiques, les vives couleurs des maillots de bain rappellent, avec un brin d'insolence, que le moment est venu de s'occuper enfin de sa ligne. Que «demain» (comme «demain, je commence mon régime») est là. Seulement voilà, entre toutes les recettes-miracle, laquelle choisir?



Marianne Sägebrect, ou le charme subtil des rondeurs.

Un petit tour d'horizon pour Rire, comme Régime...  
A comme Atkins: fondé sur la suppression de toutes les sources de glucides, ce régime autorise, en revanche, une consommation à volonté de tous les aliments riches en lipides et en protéines. Très déséquilibré, il peut entraîner une déshydratation et une augmentation du taux sanguin d'acide urique.

B comme ballon: proposée par les Américains et les Scandinaves, la pose d'un ballonnet gonflé dans l'estomac réduit le volume gastrique, et, par conséquent, la consommation alimentaire. Un peu cruel, et parfois dangereux.

C comme carnitine: très en vogue! Elle brûlerait les graisses. N'a en réalité aucun effet, mais ne semble dangereuse que pour le porte-monnaie.

D comme dissocié: certains aliments, combinés entre eux, favoriseraient la prise de poids; à l'inverse, dissociés, la perte. La dissociation, c'est-à-dire ne pas consommer à un même repas des glucides et des lipides, par exemple, rend l'alimentation monotone. On mange donc moins. Ne repose sur aucune base scientifique, et peut aboutir à des déséquilibres.

E comme équilibre alimentaire: la lettre d'or!

F comme fruits: des fruits, rien que des fruits... Les régimes composés exclusivement d'ananas, de pamplemousses

ou de pommes, ont connu une grande vogue. Pas de résultat durable, si ce n'est un déséquilibre nutritionnel assuré.

G comme gomme: d'origine végétale, la gomme guar gonfle dans l'estomac quand on l'absorbe avec beaucoup d'eau, et donne une impression de satiété. Effet de courte durée, on s'habitue à tout!

H comme hypocalorique: la base...

I comme illusion: la lettre d'or... des inventeurs de régimes.

J comme jeûne: pratique radicale, nocive pour le système musculaire, le cœur en particulier. Avec fort effet de rebond: dès la reprise de l'alimentation, l'organisme va se mettre à stocker. Des malaises hypoglycémiques et une résistance à un amaigrissement ultérieur ont été fréquemment observés.

K comme kilocalories: c'est

l'unité utilisée pour mesurer le contenu en énergie des aliments. Les protéines et les glucides apportent 4 Kcal/gramme, et les lipides 9. Pour perdre du poids, il faut diminuer sa consommation de kilocalories (ou de calories, comme on dit familièrement).

L comme light: les aliments ou plats «light» (allégés) ont un intérêt lorsqu'ils sont intégrés et comptabilisés dans un régime contrôlé. Sinon, ils ne trompent pas l'organisme, qui récupère au cours des repas suivants les kilocalories qui lui ont été volés.

M comme montignac: le plus célèbre et le plus médiatique des régimes. Il n'a pourtant rien inventé, puisqu'il applique le vieux principe de la dissociation. (A suivre.) (crialc/b)

## Palais gourmand

### Gratin de fraises

Recette pour quatre personnes.

600 g de fraises, 1 citron non traité, 30 g de noisettes concassées, 3 œufs, 2 dl de vin blanc liqueux (muscat par exemple), 100 g de sucre glace, 30 g de farine, 50 g de beurre.

Râper finement environ un tiers du zeste de citron, laver et équeuter les fraises (réserver les quatre plus belles), couper les autres en deux dans la longueur. Les mettre dans un plat creux, saupoudrer avec 70 g de sucre glace, arroser avec le vin et quatre cuillerées à soupe de jus de citron, laisser macérer deux heures. Chauffer le four à 240° C. Beurrer un plat à gratin, égoutter les fraises en recueillant leur jus, les ranger dans le plat. Dans une casserole faire fondre le reste du beurre, incorporer la farine et après une minute verser en une seule fois le jus des fraises, amener à ébullition en remuant sans arrêt. Laisser cuire trois minutes à feu doux puis ajouter le zeste à cette sauce. Séparer les blancs des jaunes, délayer ces derniers avec trois cuillerées à soupe de sauce puis incorporer le tout à la sauce. Ajouter aux blancs une pincée de sel et les monter en neige ferme, en incorporer le tiers en fouettant et le reste en soulevant la masse avec délicatesse. Verser sur les fraises et parsemer de noisettes. Glisser au four pour huit à dix minutes. Au moment de servir, saupoudrer avec le reste du sucre et décorer avec les fraises réservées. Un délicieux dessert qui se sert avec glace vanille pour apprécier un chaud-froid... très raffiné!

## Ces petits riens...

Par Maria Gessler

### La fraise dans tous ses états

Mûre à point, fondante, au parfum aguichant, la fraise ouvre le printemps des fruits et se met à toutes les sauces... ou presque. Dans des «souples froides» elle fait bon ménage avec le pinot ou la dôle. En pâtisserie: du meilleur effet pour garnir un feuilleté léger ou des tartelettes sablées. Pour conserver leur bonne mine, les napper de gelée de framboise tiédie. Dans des boissons: elle s'ajoute à un punch à l'orange et au thé glacé ou s'arrose volontiers de champagne... on la comprend! En salades, elle se marie avec d'autres fruits et en décor, elle rend encore plus séduisants un granité au champagne, une mousse au citron, des glaces à la vanille ou bien des choux à la crème. Et pour retrouver sa saveur inégalable au cœur de l'hiver la congeler mixée avec un peu de sucre et du jus de citron.

### Tous concernés

La protection de l'environnement nous concerne tous. A la maison et à tout moment, chacun peut contribuer à préserver la nature. Dure réalité: consommer, c'est souvent polluer... Alors essayons de changer nos habitudes. Ce sera dans le quotidien, notre façon de respecter les autres. Surcharge de détergents et de com-

posants chimiques, l'eau est plus difficile et plus chère à épurer. Donc, suivre scrupuleusement les dosages indiqués par les fabricants de lessives en tenant compte de la dureté de l'eau. Choisir les produits qui annoncent une biodégradabilité rapide et quasi totale. Inutile de surdoser... les produits actuels sont suffisamment performants!

### Insolente et câline...

... la robe rose magenta et un brin coquine la colerette jaune à pois nouée autour du cou du flacon de la nouvelle pétillance de Senso. Un parfum signé Ungaro dont les notes fraîches d'agrumes s'allient à la suavité de la rose, de la fleur d'orange et du jasmin tandis que l'œillet poivré, le santal et les bois rares apportent leurs vibrants ardeurs. Un jus fruité-fleuri grisant comme une véritable gourmandise...



Flacon couture.

b. jarret

## BRIDGE EN VRAC

# «Tempi» pour vous!

### Problème N° 236

Paires / S / NS  
OUEST EST  
V 54 A 753  
AR 10972 DV AR 83  
RD 83 A 74

Loin d'avoir les effets escomptés, le barrage de Sud à 3 a agi sur votre paire comme une injection d'anabolisants sur le Ben Johnson de la belle époque: vous ne vous êtes plus arrêtés avant le grand chelem à Nord entame du V.

### CVI

Le 15 mai prochain, le CB Martigny organise le tournoi des Asperges et le 22 mai, ce sera Ovronnaz. M. Jean-Bernard Terretaz attend vos nombreuses inscriptions au (026) 22 16 60.

### Entente entre partenaires

(suite)  
Carte de conventions.  
1) Droit de prescrire.

L'organisme responsable peut prescrire l'emploi d'une carte de conventions, sur laquelle les paires indiquent leurs conventions et autres agréments. En outre, il peut établir des règles pour son utilisation, y compris l'exigence que les deux membres d'une même paire utilisent le même système.

2) Référence à la carte de conventions des adversaires

Durant les annonces et le jeu, tout joueur, excepté le mort, peut, à son tour de déclarer ou de jouer, se référer à la carte de conventions des adversaires mais non à la sienne.

### Tournois de clubs

Sion, 27 avril: 1. Mmes Favre - Reynard, 61%; 2. Michelle - Dorsaz, 59,6%; 3. Mmes Hofmann - Pagliotti, 59,1%

Viège, 29 avril: 1. Marx - Samivel, 208 points; 2. Mme Sauthier - Dorsaz, 201; 3. Loréan - Salami, 191.

Monthey, 3 mai: 1. de Kalbermatten - Naef, 67,3%; 2. Mme Burkhalter - Burkhalter, 66,4%; 3. Mme Geisbühler - Geisbühler, 62,1%

Sierre, 6 mai: 1. Mmes Deprez - Perrig, 62,1%; 2. Mme Martin - J.-P. Derivaz, 59,6%; 3. Mmes Métrailler - Dorsaz, 59,1%

Sion, 11 mai: 1. Ch. Moix - Eyer, 66,6%; 2. Brenna - Salami, 65,6%; 3. Mmes Meyer - Sauthier, 59%

### Aide-mémoire

Monthey: lundi 17

Sion: mardi 18

Monthey: lundi 24

Sion: mardi 25

### Solution

Vous avez douze levées «à la bataille». Si vous jouiez à SA, la treizième ne pourrait provenir que d'une répartition sympathique ou d'un placement favorable de certaines cartes en flanc. A la couleur, vous augmentez sensiblement vos chances car vous avez encore la possibilité de presser l'un ou l'autre adversaire comme un citron. Au fait, quel est, a priori, votre pourcentage de réussite?

Si vous avez trouvé 90%, c'est parfait. Bien calculer n'est, cependant, pas tout: vous devez encore établir un plan de jeu, qui prenne en

considération non seulement toutes les hypothèses favorables mais surtout qui les passe en revue dans le bon ordre. En somme, vous allez devoir prouver les qualités de votre (swiss) timing.

Si la D est sèche ou seconde, votre contrat est à bon port, tout comme si la couleur est répartie 3/3. Il en est de même si les sont 3/3. Ne sachant que défausser pour le moment, renvoyez cela à plus tard et jouez petit du mort à l'entame, que vous coupez, avant de remonter au mort à l'atout. Si les deux adversaires fournissent, tout est en place pour la mise à mort. Vous continuez atout pris en main et purgez la couleur en défaussant une carte de chaque couleur noire. Puis, vous tirez les deux honneurs. Si la D apparaît, tout est dit, votre V constituant la treizième levée. Dans le cas contraire, défaussez ce V sur l'A et coupez un, ce qui vous permettra de profiter du petit dernier, affranchi si la couleur est 3/3. Si tel n'est pas le cas, il vous reste toujours la possibilité de trouver les gentiment répartis.

Les plus fûtés auront, en outre, réalisé qu'il y a même une cerise sur le gâteau: lorsque vous n'aurez plus en main que quatre par R/D et, au mort, le 7, le 8 et l'A deuxième, croyez vous que l'un de vos adversaires soit capable de détériorer une garde en majeure, en plus de ses quatre? En fait, il n'a pas commis l'hérésie d'ouvrir en barrage avec 7 et 4, votre contrat est à l'épreuve des balles.

Moralité: à défaut de bon tempo, cela risque fort d'être tant pis (aie!) pour vous.

# Rhône Hit

Le hit-parade des auditeurs de Radio Rhône et des lecteurs du «Nouvelliste».

Classement du 14 mai 1993.

Du lundi au vendredi, tous les jours à 17 heures, mettez-vous à l'écoute de «Rhône Hit», l'émission de Radio Rhône présentée par Joël Perrier, et réservée au top 30 des auditeurs et des lecteurs du NF.

Chaque semaine, vous avez la possibilité d'influencer le classement en remplissant le bulletin de vote ci-dessous.

A chaque émission, un bulletin de vote est tiré au sort et gagne un bon d'achat de 20 francs. Chaque bulletin participe au tirage mensuel pour un bon d'achat de 300 francs.

- |   |   |   |
|---|---|---|
| 1. <b>Duran Duran</b> (0)<br>«Ordinary world»                   | 11. <b>Jean-Pierre Mader</b> (-1)<br>«Ici ou ailleurs»    | 21. <b>A-Ha</b> (1)<br>«Dark is the night»                      |
| 2. <b>Paul Mc Cartney</b> (0)<br>«Hope of Deliverance»          | 12. <b>Roch Voisine</b> (-8)<br>«L'idole»                 | 22. <b>Dr. Alban</b> (2)<br>«Sing Hallelujah!»                  |
| 3. <b>Sting</b> (0)<br>«If i ever lose my faith in you»         | 13. <b>Hadaway</b> (10)<br>«What is love»                 | 23. <b>Gun N'Roses</b> (0)<br>«Yesterdays»                      |
| 4. <b>Michael Jackson</b> (1)<br>«Give in to me»                | 14. <b>Ten Sharp</b> (4)<br>«Dreamhome»                   | 24. <b>Raphio &amp; Mike DJ Mix</b> (-3)<br>«Ji et bi»          |
| 5. <b>The Beloved</b> (3)<br>«Sweet Harmony»                    | 15. <b>Cyndi Lauper</b> (-1)<br>«Who let in the rain»     | 25. <b>Philippe Bergman</b> (new)<br>«Vache Garçon»             |
| 6. <b>Captain Hollywood</b> (1)<br>«Only with you»              | 16. <b>David Bowie</b> (0)<br>«Jump they say»             | 26. <b>François Feldman</b> (new)<br>«Elle est bien trop belle» |
| 7. <b>Bon Jovi</b> (2)<br>«Bed of Roses»                        | 17. <b>Annie Lennox</b> (-4)<br>«Little Bird»             | 27. <b>Mick Jagger</b> (2)<br>«Sweet Thing»                     |
| 8. <b>Georges Michael &amp; Queen</b> (7)<br>«Somebody to love» | 18. <b>Snow</b> (7)<br>«Informer»                         | 28. <b>Bruno maman</b> (0)<br>«Qui sait?»                       |
| 9. <b>Mylène Farmer</b> (-3)<br>«Que mon cœur lâche»            | 19. <b>Lenny Kravitz</b> (1)<br>«Are you gonna go my way» | 29. <b>Depeche mode</b> (-2)<br>«I feel you»                    |
| 10. <b>Ace of Base</b> (1)                                      | 20. <b>Les infidèles</b> (-1)                             | 30. <b>Robert Downey jr.</b> (0)<br>«Smile»                     |

## Bulletin de vote

A découper et à retourner avant le mardi 18 mai à Radio Rhône, case postale 871, 1920 Martigny.

Je vous propose les deux titres suivants pour une entrée dans le Rhône Hit du 21 mai

1. \_\_\_\_\_  
2. \_\_\_\_\_

Notez dans les cases le numéro des titres que vous voulez faire monter dans le Rhône Hit

--	--	--	--	--

Nom: \_\_\_\_\_

Prénom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

NP/Lieu: \_\_\_\_\_

N° tél.: \_\_\_\_\_

Notez dans les cases le numéro des titres que vous voulez faire descendre dans le Rhône Hit

--	--	--	--	--

## SCIENCE ET TECHNIQUE

# La pluie et le beau temps

Entre Milan et Zurich, des chercheurs de l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne (EPFL) simulent des vents chargés d'humidité sur les Alpes. Des heures de calcul sur le plus puissant ordinateur du monde finissent par désigner les vallées où les risques d'inondation sont les plus grands.

Souvenez-vous de la nuit du 24 août 1987. Des pluies diluviennes se sont abattues sur la Suisse centrale, faisant déborder les rivières et provoquant de gros dégâts matériels. «On a trop coupé la forêt et trop bétonné!», a-t-on entendu dire à l'époque. «Faux!», conclut aujourd'hui une longue enquête commandée par le Conseil fédéral. «La région du Gothard possède beaucoup plus de surfaces boisées qu'au début du siècle, et le bétonnage du sol joue un rôle minime dans l'apparition de ces crues: c'est la forte pluie de cette nuit de 1987 qui est seule en cause, ainsi que la quantité d'eau dont le sol était imprégné juste avant la pluie. En effet, un terrain déjà gorgé d'eau n'est plus capable d'absorber de nouvelles précipitations; et s'il est très sec, il est également quasi imperméable. En conclusion, on n'avait tout simplement pas imaginé que la nature puisse être aussi violente dans la région...»

La formation d'une crue dépend aussi du sens de déplacement des nuages pendant la pluie: s'ils accompagnent la rivière dans sa descente au bas de la vallée, ils renforcent l'effet dévastateur. S'ils remontent la vallée, la pluie aura moins d'effet sur l'accroissement du débit de la rivière. Et pourtant, dans les deux cas, la quantité de pluie tombée dans les pluviomètres de la région est la même! «Ainsi, les infor-

mations des stations météorologiques ne suffisent pas pour estimer le débit d'eau maximal que peut délivrer un cours d'eau ou le bassin versant d'un barrage!», explique le professeur Richard Sinniger de l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne (EPFL). «Et pourtant, la Suisse est le pays qui possède le réseau d'informations météorologiques le plus dense du monde, avec plus d'une station par 100 km<sup>2</sup>...»

## Pleuvra? Pleuvra pas?

«Prévoir», c'est pourtant le mandat confié aux chercheurs de l'EPFL par l'Office fédéral d'économie des eaux: pour dimensionner les barrages, les ponts ou les chaussées riveraines, il est nécessaire de calculer les risques naturels. Rappelons que la Suisse possède 180 barrages et autant de retenues d'eau: c'est évidemment une affaire de sécurité publique. Trois instituts de l'EPFL se sont donc attelés à ce travail, dont l'équipe de Jacques-André Hertig - «les faiseurs de pluie sur ordinateur».

Puisque l'on ne peut pas se servir des données météorologiques pour prévoir précisément les grandes crues (plus de cent fois le débit normal d'une rivière), les chercheurs ont développé un programme informatique complexe qui simule les vents sur l'ensemble des Alpes, un territoire de 200 km sur 240 km qui s'étend de Milan à Zurich! En effet, c'est le soulèvement des masses d'air humide par le relief qui provoque la pluie: plus la vitesse ascensionnelle de l'air est forte, et plus il pleut. Ainsi, dans l'ordinateur, l'analyse se fait en trois dimensions, la machine calculant les

turbulences de l'air provoquées par les montagnes.

Les chercheurs peuvent choisir la direction des vents qu'ils lancent sur les Alpes; ils peuvent donner aux masses d'air des températures variables en fonction de l'altitude, et bien sûr les charger à volonté d'humidité, source de pluie. Ils ne travaillent donc pas forcément sur des conditions atmosphériques réelles, mais peuvent créer des situations de départ inédites, mais possibles: c'est ça la prévision!

Il a fallu trois ans de travail, et une collaboration avec

l'Université de Vienne (Autriche), pour voir les premiers résultats... superbes, autant le dire. Par exemple, en régime de foehn du sud, la région de Brissago au Tessin est soumise à de forts vents ascendants, et s'avère - in ordinato - la plus susceptible de recevoir de fortes pluies. Et c'est un résultat observé dans la réalité.

## Pas de pluie sur la Jungfrau

L'équipe de Lausanne a aussi comparé ses résultats avec les

Autrichiens qui ont développé en parallèle leur propre programme: face à une même situation de départ - un vent en provenance du nord - eux aussi trouvent que les précipitations les plus fortes ont lieu dans la région de la Jungfrau. Mais là, évidemment, c'est de la neige qui devrait tomber! Il reste donc aux spécialistes à intégrer à leurs programmes d'autres équations complexes de la physique des nuages, pour que l'ordinateur puisse définir si les précipitations ont lieu en gouttes d'eau ou en

flocons. Ce sera l'affaire d'une année de travail.

Verra-t-on cet outil appliqué à la prévention météo? «Non!», répond Jacques-André Hertig. Il faut trois à quatre heures de calcul à l'ordinateur le plus puissant du monde pour simuler seulement une heure de foehn sur les Alpes. Cet outil est bel et bien conçu pour estimer un risque à l'échelle d'un siècle ou d'un millénaire...» (CEDOS) Pierre-André Magnin



C'est le soulèvement des masses d'air humide par le relief qui provoque la pluie.

## Un estomac d'acier

NIAMEY. - Abdou Hamani, 20 ans, un paysan d'un village proche de Niamey, la capitale du Niger, se sentait le ventre lourd. Le chirurgien qui l'a opéré cette semaine à Niamey a trouvé un kilo de débris métalliques, clous, fil de fer et pièces de monnaie, dans l'estomac du malade. Le jeune homme a juré n'avoir jamais ingurgité de tels «aliments».

Ses amis ont imputé le phénomène à un «mauvais sort» qu'un ennemi lui aurait jeté. Abdou a expliqué que ses troubles gastriques étaient apparus il y a deux ans et que, depuis, il était pris périodiquement de vomissements mais n'avait jamais noté de

problèmes de selles. «Je me suis décidé à voir un médecin lorsque je me suis rendu compte que mon ventre devenait de plus en plus lourd et le mal insupportable», a-t-il confié hier.

Le docteur Ludovic Falandry, qui a opéré le jeune homme, a eu du mal à en croire ses yeux. «C'est incroyable. La question n'est pas de savoir comment tout cela s'est retrouvé dans son estomac, mais pourquoi il n'a pas succombé avec toute cette ferraille dans le ventre», a-t-il expliqué. Quant au père du jeune homme, il a réagi avec fatalisme: «Dieu est grand, il est capable de tout.» (ats/afp)

## 20 000 lettres contre Superphénix

Deux mille proviennent de Suisse.

Des membres du comité des Européens contre Superphénix ont remis hier à la préfecture de l'Isère plus de 20 000 lettres exigeant l'arrêt définitif de la centrale nucléaire de Creys-Malville (Isère).

GRENOBLE. - Environ 2000 missives ont été expédiées de Suisse. La majorité de ces lettres proviennent toutefois de France.

Les 20 000 lettres ont été rassemblées symboliquement dans un immense livre rouge appelé «cahier de doléances des citoyens d'Europe pour l'arrêt définitif de Superphénix», ont précisé les membres du comité. Ces derniers ont qualifié de «simulacre de démocratie» l'actuelle enquête d'utilité publique sur le redémarrage du surgénérateur de Creys-Malville, à l'arrêt depuis juillet 1990.

Cette enquête devait prendre fin vendredi dernier. Sur intervention des ministres de l'Environnement et de l'Industrie, le gouvernement français a décidé jeudi une prolongation d'un mois de l'enquête.

Jean-Luc Thierry, membre de Greenpeace, a déclaré que cette décision ne changait rien sur le fond. «On prolonge une enquête qui a toujours les mêmes vices, avec un dossier uniquement rédigé par l'exploitant de la centrale, qui n'apportent pas de réponses aux problèmes de sûreté», a-t-il ajouté.

L'annonce du gouvernement français de ne pas prendre de décision sur le redémarrage de Superphénix avant la mi-1994 a néanmoins été considérée comme «un signe encourageant» par le comité des Européens contre Superphénix, qui regroupe de nombreuses associations écologistes. (ats/reuter/afp)



Très touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'amitié reçus lors de son deuil, la famille de

### Mademoiselle Béatrice SPILLMANN

remercie toutes les personnes qui l'ont soutenue par leur présence, leurs dons, leurs messages de condoléances.

Sion, mai 1993.

036-090920



Profondément touchée par les nombreux témoignages d'affection et dans l'impossibilité de répondre personnellement à chacun, la famille de

### Madame Pierrette ANTONIOLI

remercie tous ceux qui l'ont entourée dans son épreuve, par leur présence aux obsèques, leurs messages de sympathie, leurs offrandes de messe et leurs envois de fleurs.

Un merci particulier:

- au docteur Delaloye et à son service;
- aux employés du bât. 351 de la Ciba;
- au chœur mixte de Collombey;
- à l'entreprise Fly S.A. à Aigle;
- au FC US Port-Valais;
- à Migros Valais;
- à la police municipale de Martigny;
- à l'administration communale de Martigny;
- aux anciens collaborateurs de Rhônelectric S.A. à Monthey et Vouvry;
- à la direction et aux employés de Sanaro S.A. à Vouvry;
- à Transelectro à Sion;
- aux pompes funèbres A. Rithner à Monthey.

Choëx, mai 1993.

036-090804



Ses enfants:

Charly et Joseph MASSON, à Sarreyer; Christine et Jean MAY-MASSON et leurs enfants, à Sarreyer;

Son frère, ses belles-sœurs, beaux-frères, neveux, nièces: Théophile et Marie MASSON-LUISIER et leurs enfants, à Cottier, à Monthey et Sarreyer; Les enfants et petits-enfants de feu Honorine FELLA MASSON, à Lausanne et Bruson; Les enfants et petits-enfants de feu Camille MICHELLOD LUISIER, à Sarreyer et Monthey;

Ses filleuls;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont la douleur de faire part du décès de

## Monsieur Louis-Marcel MASSON-MICHELLOD

1905



La messe d'ensevelissement aura lieu à l'église du Châble, lundi 17 mai 1993, à 10 heures.

Le défunt repose à l'ossuaire.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

Pour vos annonces mortuaires

Publicitas Sion

Tél. (027) 295151



*Que ton repos soit doux  
Comme ton cœur fut bon.*

S'est endormi dans la paix du Seigneur, le 14 mai 1993, muni des sacrements de l'Eglise, à l'hôpital de Sion



**Monsieur  
Alexis  
ROH**  
1914

Font part de leur peine:

Son épouse:  
Madame Louiselle ROH-FONTANNAZ, à Erde;

Ses enfants:  
Madame Arlette GAILLARD-ROH, à Erde;  
Madame et Monsieur Laurette et André TRIDONDANE-ROH, à Premplaz;  
Madame et Monsieur Véronique et André ROH-ROH, à Aven;  
Madame et Monsieur Rita et Fernand SAUTHIER-ROH, à Aven;

Ses petits-enfants et arrière-petits-enfants:  
Michel et Anne-Claude GAILLARD, leurs enfants Gaël et Raphaël, à Erde;  
Patrick, Frank TRIDONDANE et son amie Violaine, à Premplaz;  
Géraldine, Alexandra ROH et son ami Alain, à Aven;  
Sabine ROH et son fils Florent;  
Cédric SAUTHIER et son amie Maryline, à Aven;  
Frédéric SAUTHIER, à Aven;

Ses sœurs, son frère, ses beaux-frères et belles-sœurs et leurs enfants;

Ses filleuls;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La messe d'ensevelissement aura lieu à l'église de la Sainte-Famille à Erde, le lundi 17 mai 1993, à 17 heures.

Le défunt repose à la crypte de la Sainte-Famille à Erde où la famille sera présente le dimanche 16 mai, de 18 h 30 à 20 heures.



**L'entreprise BATIVA S.A. et ses employés**

ont le regret de faire part du décès de

**Monsieur  
Alexis ROH**

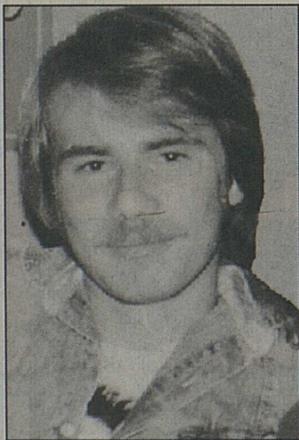
beau-père de notre fidèle collaborateur M. André Roh.

036-091422



EN SOUVENIR DE

**FORMAZ  
Alain et Pascal**



1988 - 1993

Vous étiez le soleil de nos jours,  
Vous étiez la tendresse de nos cœurs,  
Vous étiez le fruit de notre amour,  
Vous étiez comme deux frères,  
Vous êtes maintenant l'étoile qui nous guide sur la route de la sérénité.

Réunis dans cet au-delà où nous vous retrouverons un jour, apportez le réconfort et la consolation, à tous ceux qui vous aimaient ici-bas, et dont le cœur saigne en pensant à vous.

Vos parents et famille.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église d'Orsières, aujourd'hui samedi 15 mai 1993, à 19 heures.



*Une lumière s'est éteinte  
dans notre maison  
Mais une nouvelle étoile  
brille au firmament.*

**Madame  
Marguerite  
HÉRITIER-  
VARONE**

1906

s'en est allée vers la Lumière le 14 mai 1993, à Savièse.

Font part de leur profond chagrin et de leur espérance chrétienne:

Son époux:  
Norbert HÉRITIER, à Savièse;

Ses enfants:  
Sœur Marie-Georges HÉRITIER, à Sion;  
Juliana et Roland PERROUD-HÉRITIER, leurs enfants et petit-fils, à Savièse;  
Berthe et René DEBONS-HÉRITIER et leurs enfants, à Savièse;

Ses sœurs, sa belle-sœur et ses beaux-frères:  
Rose et Philibert DUMOULIN-VARONE et leurs enfants, à Savièse;  
Emma DUBUIS-VARONE et ses enfants, à Savièse et Sion;  
Emma VARONE-REYNARD et ses enfants, à Savièse;  
Les enfants de feu Louis HÉRITIER-VARONE, à Savièse et Champlan;  
Les enfants de feu Marie BOVIER-HÉRITIER, à Salins;

Sa filleule Blanche, à Savièse;  
Ses filleuls Roland et René, à Savièse et Soleure;

ainsi que les familles parentes et amies.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église paroissiale de Saint-Germain, Savièse, le lundi 17 mai 1993, à 17 heures.

Marguerite repose à la chapelle de Granois dès le dimanche 16 mai 1993, à 14 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



La famille de

**Camille DEVANTÉRY**

a le profond chagrin de faire part de son décès survenu le jeudi 13 mai 1993, dans sa 65<sup>e</sup> année.

Les obsèques seront célébrées au centre funéraire de Montoie à Lausanne, le mardi 18 mai 1993, à 13 h 15, chapelle B.

Domicile de la famille: chemin des Croisettes 17, 1066 Epalinges. R. I. P.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire part.



HOMMAGE A

**Christophe  
GEIGER**

Tu es parti  
Comme l'oiseau  
Sans un bruit  
Sans un mot  
Mais tu resteras pour nous  
Notre petit rocker  
Au grand cœur.

Ta famille et ton amie.



Une présence,  
une couronne ou une fleur,  
une prière ou une pensée,  
un don ou un message,  
un geste d'amitié.  
Tant de réconforts nous ont permis de surmonter l'affliction engendrée par le départ de celui qui nous était si cher

**Monsieur Camille PRALONG**

A vous qui l'avez soigné, aidé ou lui avez rendu visite tout au long de sa maladie, sa famille vous témoigne sa reconnaissance et vous remercie chaleureusement.

Mâche, mai 1993.



*La mort n'est pas un départ définitif  
mais une traversée vers le lieu  
de la lumière et de la paix  
où le Père nous attend tous.*

Après une longue et pénible maladie s'est endormi à son domicile, dans la paix du Seigneur

**Monsieur  
Gabriel  
GLASSEY**

1921  
de Joseph

Font part de leur grande peine:

Son épouse:  
Madame Victoire GLASSEY-PELLISSIER, à Vétroz;

Ses enfants:  
Madame et Monsieur Maryvonne et Jean-Paul MAYOR-GLASSEY, leurs enfants Fabienne, son ami Eric, et Frédéric, à Bramois;  
Madame et Monsieur Monique et Gabriel COURTINE-GLASSEY, leurs enfants Nathalie, Catherine et Vincent, à Vétroz;

Ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, petits-neveux et petites-nièces, cousins et cousines;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

Selon la volonté du défunt, la cérémonie funèbre a été célébrée dans l'intimité.



La famille de

**ROBERT HENRY  
MILLER**

a la profonde douleur de faire part de son décès, survenu le 12 mai 1993, à Sion, dans sa 90<sup>e</sup> année.

Les obsèques ont eu lieu dans l'intimité.



**Le chœur mixte  
La Sainte-Famille d'Erde**

a le regret de faire part du décès de

**Monsieur  
Alexis ROH**

père, beau-père et grand-père de Laurette et André Tridon-dane, Véronique et Géraldine Roh, membres de la société.



**La classe 1938  
de Conthey-Haut**

a le regret de faire part du décès de

**Monsieur  
Alexis ROH**

père d'Arlette et beau-père d'André, leurs contemporains.



**Le tea-room L'Escapade  
à Sion**

a le regret de faire part du décès de

**Monsieur  
Alexis ROH**

père d'Arlette, sa fidèle employée.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

**FUNESTA**  
Votre  
Prévoyance funéraire  
RASSURER EN S'ASSURANT  
Tél. 026 / 23 18 18



**Le FC Leytron**

a le regret de faire part du décès de

**Madame  
Marie-Eugénie  
LONGHI**

maman de Simon et arrière-grand-maman d'Olivier Moulin, joueurs de la première équipe.



EN SOUVENIR DE  
**Denis SAVIOZ**



16 mai 1992  
16 mai 1993

Tu n'es plus là pour partager nos joies et nos peines, mais ton doux souvenir reste présent dans nos cœurs. De là où tu es, continue de veiller sur nous.

Ton épouse, tes enfants et petits-enfants.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à Vissoie, le mercredi 19 mai 1993, à 19 h 30.

# Nouvelliste

## et Feuille d'Avis du Valais

CHABLAIS

MARTIGNY

SION

SION

SIERRE

Les pompiers à l'eau 11

Tuyaux percés et changés 12

Rgt 6: «Repos, rompez!» 14

Pour être meilleur 15

Des points positifs 17



Messageries  
du Rhône  
et BVA Sion  
S.A.

Case postale 555 - 1951 Sion  
Tél. (027) 297 666

La distribution de vos  
papillons à tous les ménages,  
rapide, sûre, économique

### Insolite

#### La main dans le sac

Des automobilistes circulant sur une autoroute à Chicago ont eu la bonne surprise de pouvoir se partager près de 500000 dollars (730000 francs suisses) tombés d'un fourgon blindé. La porte arrière du fourgon s'était ouverte sans que le chauffeur ne s'en aperçoive. Avant que le chauffeur du fourgon ne soit averti de l'incident, 480000 dollars avaient été ramassés sur la chaussée. Seul un sac avec 120000 dollars a été remis à la police par deux infirmiers.

«J'ai vu un motocycliste en mettre dans son casque, des gens en fourraient dans leurs poches, toutes les poches disponibles», a raconté l'un des infirmiers. Il a expliqué que son collègue et lui avaient remis l'argent à la police parce qu'ils pensaient qu'il provenait de la vente de drogue. (ats/afp)

#### La mort au cimetière

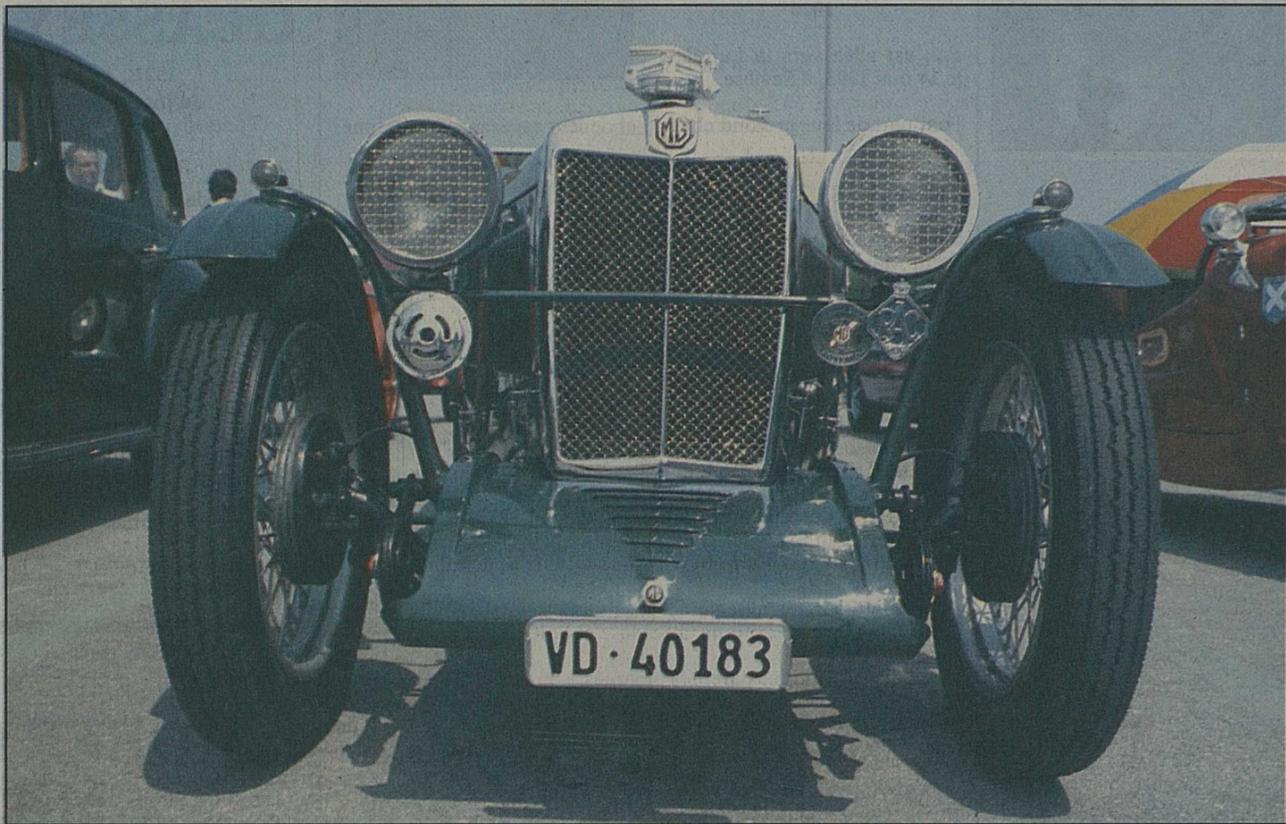
Huit mois après avoir perdu sa mère, un petit garçon de 8 ans a assisté impuissant au décès de son père, foudroyé par un éclair alors qu'ils se recueillaient sur la tombe de la disparue.

Bobby Lowe, 39 ans et son fils Joey venaient juste de déposer une fleur mercredi soir sur la tombe de Laura Fauver, dans un cimetière du sud-ouest de Baltimore, lorsqu'un orage a éclaté. Les éclairs et le tonnerre se sont faits menaçants et ils ont trouvé refuge sous un arbre.

Peu après, un éclair s'est abattu sur l'arbre, le coupant en deux et Bobby Lowe a été foudroyé. L'éclair a apparemment frappé la médaille de Saint-Christophe qu'il portait autour du coup, a expliqué un porte-parole de la police. (ap)

# Rouler pour le plaisir

5<sup>e</sup> grand prix rétro de l'EPFL.



Clin d'œil sur une MG des années folles.

LAUSANNE. - Pour la cinquième année consécutive, l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne s'ouvre aux belles mécaniques et non moins belles carrosseries. Le grand prix rétro reprend l'option très générale de ses éditions précédentes, soit la présentation de l'éventail de la construction automobile des origines à nos jours. Ainsi, aux côtés des nobles ancêtres pétaradants d'antan, figurent nombre de modèles nettement plus récents.

«Les clubs existants font des sorties à thèmes; quant à

nous, le propos est vraiment de faire une manifestation libre où chacun puisse y trouver plaisir», note Pascal Arbenz, membre de l'organisation. Aux Bugatti et vieilles Bentley s'ajoute ainsi la sympathique marée des Austin Healey, par exemple; ou une rafale d'américaines à peine d'hier.

Comme de coutume, un circuit tracé dans les jardins de la haute école permettra aux participants de rouler... les mécaniques. «Un reproche que l'on nous fait parfois, c'est qu'on ne tourne pas suffisam-

ment sur le circuit. Compte tenu de la participation ce n'est pas évident. Et puis, il faut réfréner (ou devrait-on dire re-freiner, N.d.l.r.) certains qui pensent se livrer à une course de vitesse. Mais il est vrai que notre souci est d'étoffer un peu la manifestation», ajoute Pascal Arbenz.

C'est pour cette raison qu'outre les quelque trois cents automobiles en parade, le visiteur trouvera également une trentaine de motos et side-cars de différentes époques. On prévoit également d'ouvrir un secteur aux modèles réduits.

La fréquentation de la manifestation est élevée (elle a pu friser dix mille personnes), même si autant du côté des possesseurs de voitures d'époque que des simples spectateurs, on se retrouve souvent un peu les mêmes. Qu'à cela ne tienne, le cercle des passionnés est large et le tout donne l'air de fête au grand prix, plus ou moins nostalgique selon les goûts.

Claudio Pallastrelli

5<sup>e</sup> grand prix rétro de l'EPFL, dimanche 16 mai, de 10 heures à 17 heures, sur le site de l'école à Lausanne-Dorigny. Entrée gratuite.

### En bref

#### L'opposition faiblit

L'opposition aux avions de combat F/A-18 continue de faiblir. S'ils devaient voter dimanche, les Suisses ne seraient plus que 47,9% à accepter l'initiative «pour une Suisse sans nouveaux avions de combat», alors que 36% la refuseraient. Outre-Sarine, l'opposition au F/A-18 ne représente plus que 46,1%.

#### Sang exporté

Plus de huitante sachets de sang contaminé ont été exportés par la Croix-Rouge suisse entre 1982 et 1985. Ils ont été expédiés à New York, vers l'Arabie saoudite et la Grèce. Le nombre de personnes contaminées par ce sang n'est pas encore connu.

Voir page 7

#### Sursis pour les baleines

Le moratoire sur la chasse commerciale à la baleine a été reconduit hier à Kyoto par la Commission baleinière internationale. Ce moratoire, datant de 1985, ne concerne toutefois que la chasse commerciale.

Voir page 8

### Humeur

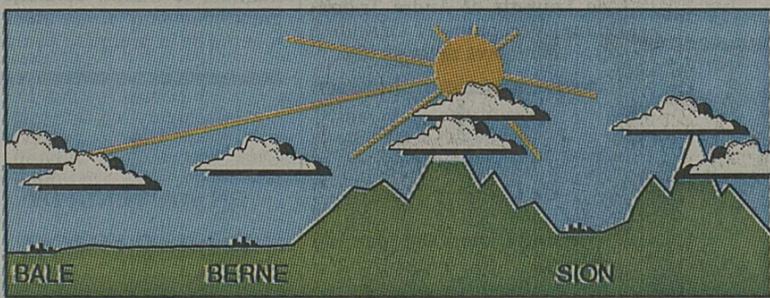
Ainsi, la Croix-Rouge, ce jeudi, obtient que la TSR diffuse une version tronquée de «Temps présent» sur le scandale du sang. Oh, pas grand-chose, un «bip» sur les déclarations de Miguel, un autre sur un terme utilisé par le commentateur du journaliste José Roy! Pourtant, le geste et l'intention demeurent.

### Ciseaux stupides

Déjà sur le banc des accusés, cet organisme caritatif veut ainsi s'arroger le droit de décider quelles vérités sont bonnes à entendre par le téléspectateur romand. Comme dans tout le reste de cette affaire, la Croix-Rouge ne sait plus mesurer l'importance de ses actes ou de ses déclarations, qu'ils soient passés ou présents. Son protectionnisme se double aujourd'hui d'une rupture soudaine de transparence. Non seulement le sang contaminé apporte la mort mais on ne laisse pas à un jeune hémophile le droit d'apporter son témoignage. En lieu et place, la Croix-Rouge abat vingt-cinq pages de mesures préprovisionnelles, rédigées en allemand, pour entraver la diffusion de cette enquête.

Jusqu'à 19 heures, la TSR ne savait si ce «Temps présent» passerait à l'antenne ou pas. La censure obtenue ne touche «heureusement» que des points de détail. L'impression générale subsiste, elle laisse le même sentiment de révolte, renforcé encore par cette maladroite procédure juridique. Vingt-cinq pages ne suffiront pas au service de presse de la Croix-Rouge pour gommer cette image négative. Et encore faudra-t-il que les médias sollicités passent les communiqués dans leur intégralité. Des fois que le stupide réflexe des ciseaux fasse école.

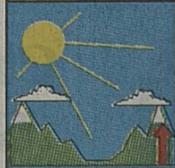
Joël Cerutti



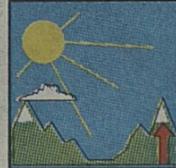
#### Aujourd'hui

Il faisait 3 degrés (neige dès 300 à 400 m) à Dublin et à Belfast hier après-midi! Mais rassurez-vous, cet air glacial n'arrivera pas jusque chez nous. Ciel variable et risque d'averses ou d'orages aujourd'hui, plus de soleil et plus doux demain.

#### Demain



#### Après-demain



#### Evolution

Demain et lundi: bien ensoleillé, des orages isolés. Mardi et mercredi: ciel nuageux et temps orageux.

#### Hier

A Sion: pluies la nuit et au début le matin, puis ciel changeant, pâles éclaircies, averses le soir, 22 degrés.

A 14 heures:

Pluie: 3 degrés à Dublin et Belfast, 4 à Glasgow (neige vers 300 à 400 m), 10 à Adelboden, 16 à Pise (orage), Kloten, Payerne et Naples, 20 à Gènes (orage).

Très nuageux: 9 à Arosa, La Sage et au Sépey, 10 à Crans-Montana et Brest, 11 à Zermatt, 12 à Bruxelles, 14 à Bâle, 15 à Fribourg, 16 à Viège, 17 à Lisbonne, 19 à Palma, 24 à Alicante.

Peu nuageux: 3 au col du Grand-Saint-Bernard, 13 à Einsiedeln, 14 à Glaris, 15 à Fey, 16 à Vouvry-Aigle, 19 à Lugano, 20 à Locarno et à Coire, 24 à Varsovie. Beau: 17 à Neuchâtel et Grenade, 20 à Athènes, 22 à Marseille, 25 à Vienne.

#### Rétrospective

Les jours tropicaux en 1992 (suite et fin): Scuol et Fahy (JU) 11, Lucerne et Lugano 10, Altdorf 9, Pully 8, Interlaken 6, Glaris 5, Vouvry-Aigle 4, Saint-Gall, Crans-Montana, Zermatt et Davos aucun. Le Chablais a eu peu de jours tropicaux.

#### Nous fêtons...

...Césarie, fille italienne. Pour défendre sa vertu, elle se réfugia dans une caverne non loin d'Otrante.

